

Sadržaj

GRADSKO VIJEĆE

82. Odluka o izmjenama i dopunama Odluke o zaustavljanju i parkiranju turističkih autobusa i osobnih automobila (8+1) u zoni posebnog prometnog režima
83. Odluka o davanju suglasnosti Libertasu Dubrovnik d.o.o. za sklapanje ugovora o operativnom leasingu za nabavku 3 gradska niskopodna zglobna autobusa *Iveco Urbanway* na razdoblje od 7 godina
84. Odluka o suosnivanju lokalne akcijske skupine u ribarstvu (FLAG mreža)
85. Odluka o sastavu urbanog područja Dubrovnik
86. Odluka o osnivanju Odbora za proračun i financije Gradskog vijeća Grada Dubrovnika
87. Odluka o osnivanju Odbora za statut i poslovnik Gradskog vijeća Grada Dubrovnika
88. Odluka o osnivanju Odbora za određivanje imena ulica i trgova u naseljima Grada Dubrovnika
89. Odluka o osnivanju Odbora za javna priznanja Gradskog vijeća Grada Dubrovnika
90. Odluka o osnivanju Odbora za predstavke, pritužbe i prigovore Gradskog vijeća Grada Dubrovnika
91. Odluka o osnivanju Odbora za međunarodnu suradnju Gradskog vijeća Grada Dubrovnika
92. Odluka o naknadama predsjedniku, potpredsjednicima i članovima Gradskog vijeća Grada Dubrovnika
93. Odluka o izmjeni i dopuni Odluke o financiranju programa, projekata i manifestacija koje provode udruge i druge organizacije civilnog društva
94. Odluka o imenovanju Tima stručnjaka za usklađivanje Procjene ugroženosti od požara i tehnološke eksplozije za područje Grada Dubrovnika
95. Pravilnik o izmjenama i dopunama Pravilnika o postupku donošenja Programa javnih potreba u kulturi Grada Dubrovnika
96. Pravila za upravljanje dokumentarnim gradivom Grada Dubrovnika
97. Program javnih potreba u kulturi Grada Dubrovnika za 2021. godinu

98. Zaključak o umanjenju ugovorenih iznosa zakupnine za korištenje javnim površinama Grada Dubrovnika u kategorijama ugostiteljski stolovi i stolice, kiosci za pružanje ugostiteljskih usluga i nepokretna vozila za pružanje jednostavnih ugostiteljskih usluga, u razdoblju od 1. kolovoza do 31. listopada 2021

99. Zaključak o smanjenju ugovorenih iznosa zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu i suvlasništvu Grada Dubrovnika za mjesec kolovoz, rujan i listopad 2021. godine

## GRADONAČELNIK

100. Zaključak o imenovanju članova Školskog odbora Osnovne škole Antun Masle

101. Zaključak o imenovanju članova Školskog odbora Osnovne škole Ivan Gundulić

102. Zaključak o imenovanju članova Školskog odbora Osnovne škole Lapad

103. Zaključak o imenovanju članova Školskog odbora Osnovne škole Marin Držić

104. Zaključak o imenovanju članova Školskog odbora Osnovne škole Marin Getaldić

105. Zaključak o imenovanju članova Školskog odbora Osnovne škole Mokošica

106. Zaključak o imenovanju Upravnog vijeća Dječjeg vrtića „Pčelica“

107. Izmjene i dopune Plana prijma u službu u upravna tijela Grada Dubrovnika za 2021. godinu

## GRADSKO VIJEĆE

**82**

Na temelju članaka 35. i 68. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi („Narodne novine“, broj 33/01., 60/01. 129/05., 109/07., 125/08., 36/09., 150/11. i 144/12., 19/13., 137/15, 123/17, 98/19, 144/20), članka 5. Zakona o sigurnosti prometa na cestama („Narodne novine“, broj 67/08., 48/10., 74/11., 80/13., 158/13, 92/14, 64/15, 108/17, 70/19, 42/20) i članka 39. Statuta Grada Dubrovnika („Službeni glasnik Grada Dubrovnika“, broj 2/21) i uz prethodnu suglasnost Ministarstva unutarnjih poslova, Broj: 511-03-03/2-7/136-21 od 23. srpnja 2021., Gradsko vijeće Grada Dubrovnika na 2. sjednici, održanoj 27. srpnja 2021., donijelo je

### **O D L U K U**

**o izmjenama i dopunama Odluke o zaustavljanju i parkiranju turističkih autobusa i osobnih automobila (8+1) u zoni posebnog prometnog režima**

## Članak 1.

U Odluci o zaustavljanju i parkiranju turističkih autobusa i osobnih automobila (8+1) u zoni posebnog prometnog režima („Službeni glasnik Grada Dubrovnika“ broj: 10/14, 18/15, 5/16, 8/16, 7/18 i 6/19, 9/20 dalje u tekstu: Odluka) u članku 8. stavak 2. mijenja se i glasi:

*„Iznimno od stavka 1. ovog članka visina naknade za svako pojedinačno parkiranje i zaustavljanje pri iskrcaju putnika u razdoblju od dana stupanja na snagu ove Odluke o izmjenama i dopunama Odluke o zaustavljanju i parkiranju turističkih autobusa i osobnih automobila (8+1) u zoni posebnog prometnog režima do 30. studenog 2021. godine iznosi:*

<i>za osobne automobile (8+1)</i>	<i>140,00 kn</i>
<i>za srednje autobuse od 9 - 30 mjesta</i>	<i>280,00 kn</i>
<i>za veliki autobus preko 30 mjesta</i>	<i>560,00 kn.“</i>

## Članak 2.

U članku 8. iza stavka 5. dodaje se novi stavak 6. i glasi:

*„Iznimno od stavka 5. ovog članka u razdoblju od dana stupanja na snagu ove Odluke o izmjenama i dopunama Odluke o zaustavljanju i parkiranju turističkih autobusa i osobnih automobila (8+1) u zoni posebnog prometnog režima do 30. studenog 2021. godine cijena jednog pokaza/vinjeta iznosi 11.900,00 kuna, a Korisnik prava na pokaz/vinjetu, može kupiti minimalno 5 (pet) pokaza/vinjeta.“*

Dosadašnji stavci 6, 7, 8, 9 postaju stavci 7, 8, 9 i 10.

## Članak 3.

U članku 9. stavku 1. riječi „*pri iskrcaju*“ mijenjaju se riječima „*za iskrcaj*“.

## Članak 4.

Ova odluka o izmjenama i dopunama Odluke o zaustavljanju i parkiranju turističkih autobusa i osobnih automobila (8+1) u zoni posebnog prometnog režima stupa na snagu dan nakon objave u „Službenom glasniku Grada Dubrovnika“.

KLASA: 363-01/19-09/07  
URBROJ: 2117/01-09-21-17  
Dubrovnik, 27. srpnja 2021.

Predsjednik Gradskog vijeća:  
**mr. sc. Marko Potrebica**, v. r.

-----

Na temelju članka 90. Zakona o proračunu ("Narodne novine", broj 87/08, 136/12, 15/15), i članka 39. Statuta Grada Dubrovnika ("Službeni glasnik Grada Dubrovnika", broj 2/21.), Gradsko vijeće Grada Dubrovnika na 2. sjednici, održanoj 27. srpnja 2021., donijelo je

**O D L U K U**  
**o davanju suglasnosti za sklapanje Ugovora o operativnom leasing**  
**za nabavu tri gradska niskopodna zglobna autobusa Iveco Urbanway**  
**Libertasu Dubrovnik d.o.o.**

1. Daje se suglasnosti Libertasu Dubrovnik d.o.o. za sklapanje ugovora o operativnom leasingu za nabavku tri (3) gradska niskopodna zglobna autobusa Iveco Urbanway na razdoblje od 7 godina.
  
2. Ova Odluka stupa na snagu osmoga dana od dana objave u "Službenom glasniku Grada Dubrovnika".

KLASA: 301-01/19-01/15  
URBROJ: 2117/01-09-21-06  
Dubrovnik, 27. srpnja 2021.

Predsjednik Gradskog vijeća:  
**mr. sc. Marko Potrebica**, v. r.

**84**

Na temelju članka 35. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi („Narodne novine“, broj 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, 19/13-pročišćeni tekst 137/15, 123/17, 98/19 i 144/20), Pravilnika o uvjetima, kriterijima, načinu odabira, financiranja i provedbe lokalnih razvojnih strategija u ribarstvu („Narodne novine“, broj 27/19) i članka 39. Statuta Grada Dubrovnika („Službeni glasnik Grada Dubrovnika“, broj 2/21), Gradsko vijeće Grada Dubrovnika na 2. sjednici, održanoj 27. srpnja 2021., donijelo je

**O D L U K U**  
**o suosnivanju lokalne akcijske skupine u ribarstvu (FLAG mreža)**

Članak 1.

Ovom Odlukom Grad Dubrovnik je suglasan sudjelovati u formiranju partnerstva predstavnika gospodarskog, civilnog i javnog sektora u svrhu osnivanja i djelovanja lokalne akcijske skupine u ribarstvu (FLAG mreža) kao jedan od suosnivača.

## Članak 2.

U sastav lokalne akcijske skupine u ribarstvu (FLAG mreža) ulaze sljedeće jedinice lokalne samouprave:

- Grad Dubrovnik
- Općina Župa dubrovačka
- Općina Konavle
- Općina Mljet
- Općina Vela Luka,
- Općina Lastovo
- Općina Lumbarda.

## Članak 3.

Grad Dubrovnik će u skupštini lokalne akcijske skupine u ribarstvu (FLAG mreža) predstavljati gradonačelnik Mato Franković. U slučaju spriječenosti imenovanog, Grad Dubrovnik će predstavljati pročelnica Upravnog odjela za europske fondove, regionalnu i međunarodnu suradnju Grada Dubrovnika Zrinka Raguž.

## Članak 4.

Gradsko vijeće ovlašćuje predstavnike navedene u članku 3. na donošenje odluka u ime Grada Dubrovnika kao člana skupštine lokalne akcijske skupine u ribarstvu (FLAG mreža).

## Članak 5.

Ova odluka stupa na snagu osmog dana od dana objave u „Službenom glasniku Grada Dubrovnika“.

KLASA: 320-01/21-01/02  
URBROJ: 2117-01-09-21-3  
Dubrovnik, 27. srpnja 2021.

Predsjednik Gradskog vijeća:  
**mr. sc. Marko Potrebica**, v. r.

**O D L U K U**  
**o sastavu urbanog područja Dubrovnik**

Članak 1.

Ovom Odlukom utvrđuje se sastav urbanog područja Dubrovnik sa sjedištem u Dubrovniku.

Članak 2.

U sastav urbanog područja Dubrovnik ulaze sljedeće jedinice lokalne samouprave:

- Grad Dubrovnik
- Općina Župa dubrovačka
- Općina Dubrovačko primorje
- Općina Konavle

Članak 3.

Sastavni dio ove Odluke su prethodne suglasnosti općinskih vijeća jedinica lokalne samouprave koje ulaze u sastav urbanog područja Dubrovnik i pozitivna mišljenja na konačni prijedlog obuhvata urbanog područja Dubrovnik izdane od strane Ministarstva regionalnog razvoja i fondova Europske unije.

Članak 4.

Danom stupanja na snagu ove Odluke prestaje važiti Odluka o sastavu urbanog područja Dubrovnik (KLASA:910-01/20-01/09, URBROJ:2117/01-09-20-13) od 16. studenog 2020. god.

Članak 5.

Ova odluka stupa na snagu osmog dana od dana objave u „Službenom glasniku Grada Dubrovnika“.

KLASA: 910-01/20-01/09  
URBROJ: 2117/01-09-21-25  
Dubrovnik, 27. srpnja 2021.

Predsjednik Gradskog vijeća:  
**mr. sc. Marko Potrebiga**, v. r.

-----

Na temelju članka 39. i 47. Statuta Grada Dubrovnika („Službeni glasnik Grada Dubrovnika“, broj 2/21.), Gradsko vijeće Grada Dubrovnika na 2. sjednici, održanoj 27. srpnja 2021., donijelo je

**O D L U K U**  
**o osnivanju Odbora za proračun i financije**  
**Gradskog vijeća Grada Dubrovnika**

Članak 1.

Osniva se Odbor za proračun i financije Gradskog vijeća Grada Dubrovnika.

Članak 2.

Odbor za proračun i financije Gradskog vijeća utvrđuje Prijedlog proračuna Grada i prijedloge drugih financijskih akata Grada.

Članak 3.

U Odbor za proračun i financije Gradskog vijeća izabiru se vijećnici:

1. **Ivan Maslač** – predsjednik
2. **Katarina Doršner** – potpredsjednica
3. **Željko Raguž** – član
4. **Pero Vićan** – član
5. **Đuro Capor** – član
6. **Ivan Tropan** – član
7. **Marko Potrebica** – član.

Članak 4.

Ova odluka stupa na snagu osmog dana od dana objave u „Službenom glasniku Grada Dubrovnika“.

Članak 5.

Stupanjem na snagu ove odluke prestaje vrijediti Odluka o osnivanju Odbora za proračun i financije („Službeni glasnik Grada Dubrovnika“, broj 10/18. i 3/19.)

KLASA: 013-03/21-03/21  
URBROJ: 2117/01-09-21-1  
Dubrovnik, 27. srpnja 2021.

Predsjednik Gradskog vijeća:  
**mr. sc. Marko Potrebica**, v. r.

-----

Na temelju članaka 39. i 47. Statuta Grada Dubrovnika („Službeni glasnik Grada Dubrovnika“, broj 2/21.), Gradsko vijeće Grada Dubrovnika na 2. sjednici, održanoj 27. srpnja 2021., donijelo je

**O D L U K U**  
**o osnivanju Odbora za statut i poslovnik**  
**Gradskog vijeća Grada Dubrovnika**

Članak 1.

Osniva se Odbor za statut i poslovnik Gradskog vijeća Grada Dubrovnika.

Članak 2.

Odbor za statut i poslovnik raspravlja i predlaže Statut Grada Dubrovnika, Poslovnik Gradskog vijeća Grada Dubrovnika i predlaže pokretanje postupka njihovih izmjena, a može predlagati donošenje odluka i drugih općih akata iz djelokruga Gradskog vijeća, zatim utvrđuje pročišćene tekstove odluka i ostalih akata Gradskog vijeća, te obavlja i druge poslove utvrđene Statutom i Poslovníkom Gradskog vijeća Grada Dubrovnika.

Članak 3.

U Odbor za statut i poslovnik Gradskog vijeća izabiru se vijećnici:

1. **Jasmin Deraković** – predsjednik
2. **Ivana Šepak** – potpredsjednica
3. **Krešimir Marković** – član
4. **Maro Kristić** – član
5. **Petra Marčinko** – član.

Članak 4.

Ova odluka stupa na snagu osmog dana od dana objave u „Službenom glasniku Grada Dubrovnika“.

Članak 5.

Stupanjem na snagu ove odluke prestaje vrijediti Odluka o osnivanju Odbora za statut i poslovnik („Službeni glasnik Grada Dubrovnika“, broj 10/18.).

KLASA: 013-03/21-03/22  
URBROJ: 2117/01-09-21-1  
Dubrovnik, 27. srpnja 2021.

Predsjednik Gradskog vijeća:  
**mr. sc. Marko Potrebica**, v. r.

-----



Na temelju članaka 39. i 47. Statuta Grada Dubrovnika („Službeni glasnik Grada Dubrovnika“, broj 2/21.), Gradsko vijeće Grada Dubrovnika na 2. sjednici, održanoj 27. srpnja 2021., donijelo je

**O D L U K U**  
**o osnivanju Odbora za određivanje imena ulica**  
**i trgova u naseljima Grada Dubrovnika**

Članak 1.

Osniva se Odbor za određivanje imena ulica i trgova u naseljima Grada Dubrovnika (u daljnjem tekstu: Odbor za određivanje imena ulica i trgova).

Članak 2.

Odbor za određivanje imena ulica i trgova predlaže Gradskom vijeću određivanje imena ulica, trgova, parkova, šetališta i drugih javnih površina u naseljima na području Grada Dubrovnika.

Članak 3.

Odbor za određivanje imena ulica i trgova ima predsjednika, potpredsjednika i pet članova, koji se biraju iz redova vijećnika Gradskog vijeća.

Pored članova Odbora, koji su vijećnici, Odbor može, po potrebi, pozivati i znanstvene, kulturne i druge javne radnike u savjetodavnom svojstvu bez prava odlučivanja.

Članak 4.

U Odbor za određivanje imena ulica i trgova izabiru se:

1. **Zlatko Begušić** – predsjednik
2. **Andro Vlahušić** – potpredsjednik
3. **Krešimir Marković** – član
4. **Blaž Pezo** – član
5. **Ivan Cetinić** – član
6. **Slavica Grkeš** – član,
7. **Ivica Roko** – član

Članak 5.

Ova odluka stupa na snagu osmog dana od dana objave u „Službenom glasniku Grada Dubrovnika“.

Članak 6.

Stupanjem na snagu ove odluke prestaje vrijediti Odluka o osnivanju Odbora za određivanje imena ulica i trgova u naseljima Grada Dubrovnika („Službeni glasnik Grada Dubrovnika“, broj 10/18. i 3/19.).

KLASA: 013-03/21-03/23  
URBROJ: 2117/01-09-21-1  
Dubrovnik, 27. srpnja 2021.

Predsjednik Gradskog vijeća:  
**mr. sc. Marko Potrebica**, v. r.  
-----

**89**

Na temelju članaka 39. i 47. Statuta Grada Dubrovnika („Službeni glasnik Grada Dubrovnika“, broj 2/21.), Gradsko vijeće Grada Dubrovnika na 2. sjednici, održanoj 27. srpnja 2021., donijelo je

**O D L U K U**  
**o osnivanju Odbora za javna priznanja**  
**Gradskog vijeća Grada Dubrovnika**

Članak 1.

Osniva se Odbor za javna priznanja Gradskog vijeća Grada Dubrovnika (u daljnjem tekstu: Odbor za javna priznanja).

Članak 2.

Odbor za javna priznanja ocjenjuje prikupljene prijedloge za dodjelu javnih priznanja, te utvrđeni prijedlog dostavlja Gradskom vijeću Grada Dubrovnika na odlučivanje.

Članak 3.

Odbor za javna priznanja ima predsjednika, potpredsjednika i tri člana koji se biraju iz redova vijećnika Gradskog vijeća.

Pored članova Odbora, koji su vijećnici, Odbor može, po potrebi, pozivati i znanstvene, kulturne i druge javne radnike u savjetodavnom svojstvu bez prava odlučivanja.

Članak 4.

U Odbor za javna priznanja izabiru se:

1. **Olga Muratti** – predsjednica
2. **Marko Potrebica** - potpredsjednik

3. **Anita Bonačić Obradović** – član
4. **Pero Vićan** – član
5. **Željko Raguž** – član.

#### Članak 5.

Ova odluka stupa na snagu osmog dana od dana objave u „Službenom glasniku Grada Dubrovnika“.

#### Članak 6.

Stupanjem na snagu ove odluke prestaje vrijediti Odluka o osnivanju Odbora za javna priznanja Gradskog vijeća Grada Dubrovnika („Službeni glasnik Grada Dubrovnika“, broj 10/18.).

KLASA: 013-03/21-03/24  
URBROJ: 2117/01-09-21-1  
Dubrovnik, 27. srpnja 2021.

Predsjednik Gradskog vijeća:  
**mr. sc. Marko Potrebica**, v. r.

90

Na temelju članaka 39. i 47. Statuta Grada Dubrovnika („Službeni glasnik Grada Dubrovnika“, broj 2/21.), Gradsko vijeće Grada Dubrovnika na 2. sjednici, održanoj 27. srpnja 2021., donijelo je

### **O D L U K U** **o osnivanju Odbora za predstavke, pritužbe i prigovore** **Gradskog vijeća Grada Dubrovnika**

#### Članak 1.

Osniva se Odbor za predstavke, pritužbe i prigovore Gradskog vijeća Grada Dubrovnika (u daljnjem tekstu: Odbor).

#### Članak 2.

Odbor razmatra predstavke, pritužbe i prigovore građana na rad upravnih tijela, kao i na nepravilan odnos radnika kad im se obraća radi ostvarivanja svojih prava.

Odbor ispituje, putem odgovarajućih tijela, osnovanost predstavka, pritužba i prigovora, te ukazuje ovlaštenim tijelima na potrebitost zakonitog postupanja.

Odbor razmatra i prigovore na donesene akte kada je općim aktima određeno da Gradsko vijeće odlučuje po prigovorima građana.

#### Članak 3.

Odbor ima predsjednika, potpredsjednika i tri člana, koji se biraju iz redova članova Gradskog vijeća.

#### Članak 4.

U Odbor za predstavke, pritužbe i prigovore izabiru se:

1. **Blaž Pezo** – predsjednik
2. **Zlatko Begušić** – potpredsjednik
3. **Andro Vlahušić** – član
4. **Olga Muratti** – član
5. **Nikša Selmani** – član

#### Članak 5.

Ova odluka stupa na snagu osmog dana od dana objave u „Službenom glasniku Grada Dubrovnika“.

#### Članak 6.

Stupanjem na snagu ove odluke prestaje vrijediti Odluka o osnivanju Odbora za predstavke, pritužbe i prigovore Gradskog vijeća Grada Dubrovnika („Službeni glasnik Grada Dubrovnika“, broj 10/18., 23/18., 3/19. i 2/21.)

KLASA: 013-03/21-03/25  
URBROJ: 2117/01-09-21-1  
Dubrovnik, 27. srpnja 2021.

Predsjednik Gradskog vijeća:  
**mr. sc. Marko Potrebica**, v. r.

91

Na temelju članaka 39. i 47. Statuta Grada Dubrovnika („Službeni glasnik Grada Dubrovnika“, broj 2/21.), Gradsko vijeće Grada Dubrovnika na 2. sjednici, održanoj 27. srpnja 2021., donijelo je

**O D L U K U**  
**o osnivanju Odbora za međunarodnu suradnju**  
**Gradskog vijeća Grada Dubrovnika**

#### Članak 1.

Osniva se Odbor za međunarodnu suradnju Gradskog vijeća Grada Dubrovnika (u daljnjem tekstu: Odbor).

#### Članak 2.

Odbor razmatra pitanja međunarodne suradnje i podnosi prijedloge za uspostavljanje, održavanje i daljnje razvijanje prijateljskih odnosa Grada Dubrovnika i njegovih tijela s drugim gradovima u inozemstvu, te daje inicijativu za razvijanje gospodarskih i kulturnih odnosa s njima.

#### Članak 3.

Odbor ima predsjednika, potpredsjednika i tri člana, koji se biraju iz redova članova Gradskog vijeća.

Pored članova Odbora, koji su vijećnici, Odbor može, po potrebi, pozivati i znanstvene, kulturne i druge javne radnike u savjetodavnom svojstvu bez prava odlučivanja.

#### Članak 4.

U Odbor izabiru se:

1. **Katarina Doršner** – predsjednica
2. **Petra Marčinko** - potpredsjednica
3. **Anita Bonačić Obradović**, član
4. **Ivan Maslač**, član
5. **Ivana Šepak**, član.

#### Članak 5.

Ova odluka stupa na snagu osmog dana od dana objave u „Službenom glasniku Grada Dubrovnika“.

#### Članak 6.

Stupanjem na snagu ove odluke prestaje vrijediti Odluka o osnivanju Odbora za međunarodnu suradnju Gradskog vijeća Grada Dubrovnika („Službeni glasnik Grada Dubrovnika“, broj 10/18. i 319.)

KLASA: 013-03/21-03/26  
URBROJ: 2117/01-09-21-1  
Dubrovnik, 27. srpnja 2021.

Predsjednik Gradskog vijeća:  
**mr. sc. Marko Potrebica**, v. r.

-----

Na temelju članka 31. stavka 2. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi („Narodne novine“, broj 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 36/09, 150/11, 144/12, 19/13, 137/15, 123/17, 98/19, 144/20) i članka 39. Statuta Grada Dubrovnika („Službeni glasnik Grada Dubrovnika“, broj 2/21.), Gradsko vijeće Grada Dubrovnika na 2. sjednici, održanoj 27. srpnja 2021., donijelo je

**O D L U K U**  
**o naknadama predsjedniku, potpredsjednicima i**  
**članovima Gradskoga vijeća Grada Dubrovnika**

Članak 1.

Ovom se Odlukom uređuju novčane naknade predsjedniku, potpredsjednicima i članovima Gradskog vijeća Grada Dubrovnika.

Članak 2.

Članovi Gradskog vijeća za svoj rad u Gradskom vijeću i njegovim radnim tijelima, te za pripremu, praćenje i izvršenje određenih zadaća, imaju pravo na mjesečnu novčanu naknadu u paušalnom mjesečnom iznosu od **1.000,00 kuna**.

Naknada predsjedniku Gradskog vijeća iznosi **1.500,00 kuna** mjesečno.

Naknada potpredsjednicima Gradskog vijeća iznosi **1.300,00 kuna** mjesečno.

Visina naknade određena je u neto iznosu.

Vijećniku koji nije bio nazočan na sjednici Gradskog vijeća, novčana naknada se umanjuje za 50%.

Članak 3.

Sredstva za isplatu novčanih naknada iz ove odluke osiguravaju se u Proračunu Grada Dubrovnika.

Članak 4.

Danom stupanja na snagu ove odluke prestaje vrijediti Odluka o naknadama predsjedniku, zamjenicima predsjednika i članovima Gradskog vijeća Grada Dubrovnika („Službeni glasnik Grada Dubrovnika“, broj 11/13. i 6/15.).

Članak 5.

Ova odluka stupa na snagu osmoga dana od dana objave u “Službenom glasniku Grada Dubrovnika”.

KLASA: 011-01/21-01/03  
URBROJ: 2117/01-09-21-03  
Dubrovnik, 27. srpnja 2021.

Predsjednik Gradskog vijeća:  
**mr. sc. Marko Potrebica**, v. r.

-----

93

Na temelju članka 35. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi („Narodne novine“, broj 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 36/09, 150/11, 144/12, 19/13, 137/15, 123/17, 98/19, 144/20), Uredbe o kriterijima, mjerilima i postupcima financiranja i ugovaranja programa i projekata od interesa za opće dobro koje provode udruge („Narodne novine“, broj 26/15., 37/21) i članka 39. Statuta Grada Dubrovnika („Službeni glasnik Grada Dubrovnika“, broj 2/21.) Gradsko vijeće Grada Dubrovnika na 2. sjednici, održanoj 27. srpnja 2021., donijelo je

**O D L U K U**  
**o izmjeni i dopuni Odluke o financiranju programa, projekata i manifestacija**  
**koje provode udruge i druge organizacije civilnog društva**

Članak 1.

U Odluci o financiranju programa, projekata i manifestacija koje provode udruge i druge organizacije civilnog društva („Službeni glasnik Grada Dubrovnika“, br. 23/18., 11/19) u članku 15. dodaje se stavak 4. i glasi:

*„Cjelokupna prijavna dokumentacije može se podnijeti i elektroničkim putem korištenjem elektroničkog sustava prijavljivanja.  
Podnositelji prijave koja se podnosi na način iz prethodnog stavka na zahtjev davatelja financijskih sredstava su dužni istome na uvid dostaviti svu potrebnu izvornu dokumentaciju i obvezne priloge u izvorniku.“*

Članak 2.

U članku 16. u stavku 1. iza riječi obliku briše se točka i dodaje: *„ ili elektroničkim putem korištenjem elektroničkog sustava prijavljivanja.“*

Članak 3.

U članku 16. stavak 2. briše se.

#### Članak 4.

U članku 16. stavku 3. briše se riječ „te“ i točka na kraju rečenice i dodaje se: „te se na zahtjev davatelja financijskih sredstava dostavljaju u izvorniku“.

#### Članak 5.

U članku 20. dodaju se stavci 8., 9. i 10. i glase:

*„Ako povjerenstvo za ocjenjivanje ne završi postupak ocjenjivanja u roku od 50 dana od dana dodjele prijava za ocjenjivanje pojedinim članovima povjerenstva, nadležni upravni odjel dužan je, radi ubrzanja postupka dodjele sredstava, dostaviti Gradskom vijeću Grada Dubrovnika prijedlog o obustavi rada imenovanog povjerenstva te za ocjenjivanje prijava angažirati kompetentne vanjske stručnjake.*

*Davatelj financijskih sredstava obvezan je, nakon obustave rada povjerenstva propisane stavkom 8. ovoga članka, kompetentne vanjske stručnjake angažirati u roku od 14 dana.*

*Nakon angažiranja kompetentnih vanjskih stručnjaka iz stavka 9. ovoga članka, davatelj financijskih sredstava obvezan je osigurati da angažirani stručnjaci ocjenjivanje projektnih prijedloga provedu u roku od 30 dana.“*

#### Članak 6.

U članku 31. dodaje se stavak 5. i glasi:

*„Moguće je elektroničko podnošenje na pregled svih izvještaja (programskih i financijskih) u odnosu na svaki potpisani ugovor, kao i elektroničko podnošenje sve propisane popratne dokumentacije i obveznih priloga.“*

#### Članak 7.

Iza članka 39. dodaje se članak 39 a koji glasi:

*„Prilikom praćenja provedbe aktivnosti i namjenskog trošenja sredstava iz javnih izvora davatelj sredstava obvezan je troškove osoblja koji se odnose na osobe koje na projektu rade dio radnog vremena ugovoriti primjenom fiksnog postotka radnog vremena, u skladu s fiksnim postotkom radnog vremena upotrijebljenog za operaciju mjesečno, bez obveze uspostave zasebnog sustava za evidentiranje radnog vremena, sve u skladu s odredbama članka 34. stavak 6. do 9. Uredbe.“*

#### Članak 8.

Iza članka 46. dodaje se članak 46 a i glasi:

*„Davatelj sredstava može koristiti pojednostavljenu troškovničku opciju koja je u utemeljena na posebnoj metodologiji obračuna troškova u skladu sa člankom 50. stavak 6. do 15 Uredbe.“*

#### Članak 9.



Svi postupci započeti prije stupanja na snagu ove Odluke dovršiti će se sukladno odredbama Odluke o financiranju programa, projekata i manifestacija koje provode udruge i druge organizacije civilnog društva („Službeni glasnik Grada Dubrovnika“ broj: 23/18 i 11/19).

#### Članak 10.

Ova odluka stupa na snagu osmog dana od dana objave u „Službenom glasniku Grada Dubrovnika“.

KLASA: 550-01/18-01/173  
URBROJ: 2117/01-09-21-08  
Dubrovnik, 27. srpnja 2021.

Predsjednik Gradskog vijeća:  
**mr. sc. Marko Potrebica**, v. r.

94

Na temelju članka 13. Zakona o zaštiti od požara („Narodne novine“, broj 92/10), članka 8. i 9. Pravilnika o izradi Procjene ugroženosti od požara i tehnološke eksplozije („Narodne novine“, broj 35/94, 110/05 i 28/10) i članka 39. Statuta Grada Dubrovnika („Službeni glasnik Grada Dubrovnika“, broj 2/21), Gradsko vijeće Grada Dubrovnika na 2. sjednici, održanoj 27. srpnja 2021., donijelo je

### O D L U K U

#### **o imenovanju Tima stručnjaka za usklađivanje procjene ugroženosti od požara i tehnološke eksplozije za područje Grada Dubrovnika**

#### Članak 1.

Imenuje se Tim stručnjaka za usklađivanje Procjene ugroženosti od požara i tehnološke eksplozije za područje Grada Dubrovnika u sastavu:

1. **Branko Šimara**, dipl. ing. elektrotehnike, predsjednik
2. **Stijepko Krilanović**, dipl. ing. sigurnosti, član
3. **Srđan Todorovski**, mag. ing. aedif., član
4. **Nikša Ivančević**, dipl. ing. sigurnosti, član
5. **Zdravko Kovačić**, dipl. ing. sigurnosti, član.

#### Članak 2.

Zadatak Tima iz članka 1. ove odluke je uskladiti procjenu ugroženosti od požara i tehnološke eksplozije za područje Grada Dubrovnika s novonastalim uvjetima.

### Članak 3.

Ova odluka stupa na snagu osmog dana od dana objave u "Službenom glasniku Grada Dubrovnika".

KLASA: 810-01/21-02/11  
URBROJ: 2117/01-09-21-03  
Dubrovnik, 27. srpnja 2021.

Predsjednik Gradskog vijeća:  
**mr. sc. Marko Potrebica**, v. r.

-----

95

Na temelju članka 35. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi („Narodne novine“, broj 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 36/09, 150/11, 144/12, 19/13, 137/15, 123/17, 98/19, 144/20), Zakona o financiranju javnih potreba u kulturi („Narodne novine“, broj 47/90, 27/93, 38/09), Uredbe o kriterijima, mjerilima i postupcima financiranja i ugovaranja programa i projekata od interesa za opće dobro koje provode udruge („Narodne novine“, broj 26/15, 37/21) i članka 39. Statuta Grada Dubrovnika ("Službeni glasnik Grada Dubrovnika", broj 2/21) Gradsko vijeće Grada Dubrovnika na 2. sjednici, održanoj 27. srpnja 2021., donijelo je

## **P R A V I L N I K** **o izmjenama i dopunama Pravilnika o postupku donošenja** **Programa javnih potreba u kulturi Grada Dubrovnika**

### Članak 1.

U Pravilniku o postupku donošenja Programa javnih potreba u kulturi Grada Dubrovnika („Službeni glasnik Grada Dubrovnika“, broj 23/18) u članku 7. iza stavka 1. dodaju se novi stavci koji glase:

*„Cjelokupna prijavna dokumentacija može se podnijeti i elektroničkim putem korištenjem elektroničkog sustava prijavljivanja.*

*Podnositelji prijave koja se podnosi na način iz prethodnog stavka na zahtjev davatelja financijskih sredstava su dužni istome na uvid dostaviti svu potrebnu izvornu dokumentaciju i obvezne priloge u izvorniku.“*

### Članak 2.

U članku 7., u posljednjem stavku iza riječi pečatom, brišu se riječi „te dostavljen u izvorniku“, a dodaje se: „te se na zahtjev davatelja financijskih sredstava dostavlja u izvorniku“

#### Članak 3.

U članku 13. dodaje se novi stavak koji glasi: „Kriteriji za procjenjivanje programa ili projekata minimalno sadržavaju kriterij odnosa vrijednosti projekta u odnosu na društvenu korist“.

#### Članak 4.

U članku 17. stavak 1. briše se točka te dodaju riječi: „a mogu se podnijeti i elektroničkim putem korištenjem elektroničkog sustava prijavlivanja.“

#### Članak 5.

U članku 19. iza stavka 2. dodaje se novi stavak koji glasi:

*„Izvješće (programsko i financijsko) u odnosu na svaki potpisani ugovor moguće je dostaviti na pregled i elektroničkim putem, a na isti način moguće je dostaviti svu propisanu popratnu dokaznu dokumentaciju i obvezne priloge.“*

#### Članak 6.

Ovaj pravilnik stupa na snagu osmog dana od dana objave u „Službenom glasniku Grada Dubrovnika“.

KLASA: 612-01/18-02/11  
URBROJ: 2117/01-09-21-06  
Dubrovnik, 27. srpnja 2021.

Predsjednik Gradskog vijeća:  
**mr. sc. Marko Potrebica**, v. r.

96

Na temelju odredbi Zakona o arhivskom gradivu i arhivima (“Narodne novine”, broj 61/18., 98/19.), članka 5. i 47. Pravilnika o upravljanju dokumentarnim gradivom izvan arhiva (“Narodne novine”, broj 105/20.) i članka 39. Statuta Grada Dubrovnika (“Službeni glasnik Grada Dubrovnika”, broj 2/21.), Gradsko vijeće Grada Dubrovnika na 2. sjednici, održanoj 27. srpnja 2021., donijelo je

**P R A V I L A**  
**ZA UPRAVLJANJE DOKUMENTARNIM GRADIVOM**  
**GRADA DUBROVNIKA**

## I. OPĆE ODREDBE

### Članak 1.

Pravilima za upravljanje dokumentarnim gradivom Grada Dubrovnika (u daljnjem tekstu: Pravila) uređuju se sva pitanja organizacije, upravljanja, obrade, odlaganja i čuvanja, izlučivanja i odabiranja, predaje i pobiranja dokumentarnog i arhivskog gradiva koje je nastalo, zaprimljeno ili se koristi u poslovanju Grada Dubrovnika, te o infrastrukturi informacijskog sustava, njegovom upravljanju i vanjskim uslugama.

Sastavni dio ovih Pravila je Popis dokumentarnog gradiva Grada Dubrovnika s rokovima čuvanja koji obuhvaća sve vrste gradiva koje nastaju ili bi mogle nastati radom Grada Dubrovnika, odnosno sve vrste gradiva kojih je Grad Dubrovnik u posjedu.

### Članak 2.

Izrazi koji se koriste u ovim Pravilima, a imaju rodno značenje, odnose se jednako na muški i ženski rod.

### Članak 3.

Cjelokupno arhivsko gradivo Grada Dubrovnika od interesa je za Republiku Hrvatsku i ima njezinu osobitu zaštitu.

Za cjelokupno dokumentarno i arhivsko gradivo Grada Dubrovnika odgovoran je gradonačelnik Grada Dubrovnika.

Nadzor nad zaštitom cjelokupnog dokumentarnog i arhivskog gradiva Grada Dubrovnika obavlja Državni arhiv u Dubrovniku, te se u tom smislu obvezuju na suradnju sve osobe odgovorne i zadužene za zaštitu dokumentarnog i arhivskog gradiva.

### Članak 4.

Gradivo nastalo djelovanjem i radom Grada Dubrovnika čini cjelinu (arhivski fond) i u pravilu se ne može dijeliti.

Dokumentarno gradivo može se dijeliti ili spajati zbog promjene unutarnjeg ustrojstva Grada Dubrovnika, prenošenja dijela ili svih poslova na drugog stvaratelja, zbog preuzimanja dijela ili svih poslova drugog stvaratelja, a uz prethodno pribavljeno mišljenje Državnog arhiva u Dubrovniku.

Nadležno tijelo koje donosi odluku o podjeli ili spajanju dokumentarnog gradiva dužno je utvrditi posjednika za svaki dio ovako podijeljenog ili spojenog dokumentarnog gradiva koji preuzima obveze zaštite i očuvanja dokumentarnog i arhivskoga gradiva koje su za stvaratelja propisane Zakonom o arhivskom gradivu i arhivima.

### Članak 5.

Pojmovi u smislu ovih Pravila imaju sljedeće značenje:

- a) **arhivsko gradivo** je odabrano dokumentarno gradivo koje ima trajnu vrijednost za kulturu, povijest, znanost ili druge djelatnosti, ili za zaštitu i ostvarivanje prava i interesa osoba i zajednica, zbog čega se trajno čuva

- b) **dokumentarno gradivo** su sve informacije zapisane na bilo kojem mediju, koje su nastale, zaprimljene ili prikupljene u obavljanju djelatnosti pravnih i fizičkih osoba te mogu pružiti uvid u aktivnosti i činjenice povezane s njihovom djelatnošću
- c) **dokumentarno gradivo u digitalnom obliku** je gradivo u digitalnom obliku zapisa i pohranjeno na strojno čitljivom nosaču informacija, nastalo kao izvorno digitalno gradivo ili pretvorbom gradiva u digitalni oblik
- d) **dokumentarno gradivo u digitalnom obliku za trajno čuvanje** je gradivo čiji je sadržaj zapisan u digitalnom obliku i pohranjen na strojno čitljivom nosaču zapisa pri čemu takav digitalni oblik kao i nosač zapisa osigurava učinkovitu trajnu pohranu i sukladnost tehnološkom razvoju u skladu sa Zakonom o arhivskom gradivu i arhivima
- e) **identifikator zapisa ili označitelj** predstavlja skup znakova dodijeljenih metapodacima i/ili informacijskom objektu s ciljem jedinstvena označavanja
- f) **informacijski sustav za upravljanje gradivom** je sustav koji prikuplja, pohranjuje, čuva, obrađuje i isporučuje informacijske objekte
- g) **informacijski objekt** je temeljni oblik sadržaja informacijskog sustava koji obuhvaća podatke i informacije o njima
- h) **informacijski paket** čine informacijski objekt i pripadajući metapodaci koji čine cjelinu prikladnu za pohranu, prikaz i razmjenu, a osim opisnih podataka mogu sadržavati digitalne kopije i/ili podatke o tim kopijama, informacije o pakiranjima i drugo
- i) **izlučivanje** je postupak kojim se iz cjeline gradiva izdvajaju jedinice čiji je utvrđeni rok čuvanja istekao
- j) **lokator zapisa** je podatak o smještaju koji osigurava pristup i korištenje zapisa
- k) **metapodaci** su strukturirane informacije o podacima koje opisuju informacijski objekt i olakšavaju pretraživanje, korištenje i upravljanje gradivom
- l) **odabiranje** arhivskoga gradiva je postupak kojim se iz dokumentarnog gradiva nakon postupka vrednovanja odabire arhivsko gradivo za trajno čuvanje
- m) **pismohrana** je ustrojstvena jedinica tijela javne vlasti ili pravne osobe u kojoj se odlaže i čuva dokumentarno i arhivsko gradivo
- n) **popis dokumentarnog gradiva s rokovima čuvanja** je hijerarhijski uređen popis vrsta gradiva koje nastaju u okviru pojedinih područja djelatnosti i poslovnih aktivnosti stvaratelja gradiva u kojem su za jedinice gradiva upisani rokovi čuvanja, način određivanja početka tijeka roka i uputa o postupanju nakon isteka roka
- o) **posjednik gradiva** je pravna ili fizička osoba koja je vlasnik ili je u posjedu gradiva kojem nije stvaratelj, nego ga drži s bilo kojega naslova (npr. pravni je slijednik stvaratelja ili je gradivo strane provenijencije odnosno slučajno je došlo u posjed i sl.)
- p) **pretvorba** gradiva je postupak prebacivanja gradiva iz jednog oblika ili sustava u drugi, uz očuvanje autentičnosti, integriteta, pouzdanosti i iskoristivosti
- q) **popis cjelokupnog gradiva** je popis svih jedinica gradiva u posjedu Grada Dubrovnika, bez obzira na mjesto čuvanja, organiziran prema sadržajnim cjelinama
- r) **stvaratelj gradiva** je tijelo javne vlasti, pravna ili fizička osoba, ili grupa osoba, koje obavljaju određenu djelatnost i čijim djelovanjem nastaje dokumentarno i arhivsko gradivo
- s) **tehnička jedinica gradiva** je jedinica fizičke organizacije gradiva (svežanj, kutija, knjiga, fascikl, mapa, mikrofilmska rola, magnetska traka)
- t) **upravljanje dokumentarnim i arhivskim gradivom** je segment organizacije poslovanja koji skrbi za nastanak, prosljeđivanje, organizaciju, obradu, vrednovanje i zaštitu dokumentacije. Dokumentacija sadrži informacije koje su vrijedan resurs i važna poslovna imovina, omogućuje dokumentiranje i zaštitu prava i interesa organizacije, zaposlenika i stranaka, podupire obavljanje aktivnosti unutar organizacije, osigurava zaposlenicima pristup informacijama koje su im potrebne u obavljanju posla, kontinuitet poslovanja i štiti organizaciju od rizika kojima bi mogla biti izložena
- u) **vrednovanje** je postupak kojim se utvrđuju rokovi čuvanja dokumentarnog gradiva te odabire koje dokumentarno gradivo ima svojstvo arhivskoga gradiva.

## Članak 6.

Gradivom se upravlja prema sljedećim načelima:

- a) **autentičnost** je svojstvo dokumenta ili druge jedinice gradiva koje potvrđuje istinitost, cjelovitost, nespornost podrijetla te njegovu izvornost
- b) **cjelovitost** je svojstvo dokumenta ili druge jedinice gradiva koje potvrđuje da njihov sadržaj nije mijenjan i da jedinica sadrži sve sastavnice koje treba sadržavati
- c) **čitljivost** je svojstvo dokumenta ili druge jedinice gradiva koje osigurava mogućnost uvida, pregledavanja, prikazivanja i razumijevanja njegova sadržaja
- d) **povjerljivost** je svojstvo koje osigurava da dokument ili druga jedinica gradiva ne budu dostupni ili otkriveni neovlaštenim osobama
- e) **vjerodostojnost** podrijetla dokumenta je svojstvo dokumenta ili druge jedinice gradiva koje pruža jamstvo o tome tko je izradio dokument, odnosno drugu jedinicu dokumentacije
- f) **prenosivost** je svojstvo jedinice gradiva da zajedno s pripadajućim metapodacima bude izvezena iz informacijskog sustava u kojem se nalazi u unaprijed definiranom obliku i pomoću unaprijed definiranih funkcionalnosti sustava.

## II. OBVEZE GRADA DUBROVNIK KAO STVARATELJA I/ILI POSJEDNIKA DOKUMENTARNOG I ARHIVSKOG GRADIVA

### Članak 7.

Grad Dubrovnik kao stvaratelj i/ili posjednik dokumentarnog i arhivskog gradiva dužan je:

- uspostaviti informacijski sustav i propisati ga Pravilima kako bi osigurao da dokumentarno gradivo koje posjeduje bude primjereno zaštićeno, sređeno i opisano, te dostupno ovlaštenim osobama
- utvrditi pravila i postupke nastajanja izvornog dokumentarnog gradiva u digitalnom obliku
- osigurati pretvorbu arhivskoga gradiva nastaloga u fizičkom ili analognom obliku u digitalni oblik
- odrediti rok čuvanja za sve vrste gradiva koje nastaje njegovim radom te takav Popis dokumentarnog gradiva s rokovima čuvanja dostaviti Državnom arhivu u Dubrovniku na odobrenje
- odrediti rok čuvanja i za sve vrste gradiva u posjedu koje nije nastalo radom Grada Dubrovnika ili radom tijela čiju djelatnost nastavlja
- izlučiti i uništiti dokumentarno gradivo u fizičkom ili analognom i digitalnom obliku kojemu su protekli rokovi čuvanja i nema značenja za tekuće poslovanje stvaratelja gradiva niti svojstvo arhivskoga gradiva ili kulturnog dobra
- uništiti i prije isteka rokova fizičko ili analogno dokumentarno gradivo pretvoreno u digitalni oblik ako su u postupku pretvorbe obavljene provjere cjelovitosti i kvalitete pretvorbe i ako je ishođena potvrda o sukladnosti
- osigurati prostore za odlaganje i čuvanje dokumentarnog gradiva u fizičkom ili analognom obliku i čuvanje gradiva u digitalnom obliku (serveri i prateća IT infrastruktura)
- dostaviti popis cjelokupnog gradiva (zbirna evidencija gradiva) Državnom arhivu u Dubrovniku
- obavještavati Državni arhiv u Dubrovniku o svim važnijim promjenama u vezi s gradivom i omogućiti uvid u stanje gradiva
- izvijestiti Državni arhiv u Dubrovniku o svakoj promjeni statusa i ustrojstva radi davanja mišljenja o postupanju s gradivom.

## III. UPRAVLJANJE GRADIVOM

## **1. INFORMACIJSKI SUSTAVI**

### **Članak 8.**

Osnovni zahtjevi za svaki sustav upravljanja dokumentarnim i arhivskim gradivom:

- sustav je potrebno urediti temeljem zakonskih i podzakonskih propisa te internim Pravilima
- sustav treba obuhvatiti svu dokumentaciju koja mora biti pregledna te jasno i dosljedno strukturirana; dokumentacija je cjelovita ako sadrži sve jedinice dokumentacije koje mogu nastati tijekom poslovnih aktivnosti stvaratelja, što se utvrđuje analizom poslovnih aktivnosti; klasifikacijskim ili razredbenim planom dokumentacije treba biti obuhvaćeno cjelokupno poslovanje organizacije i sva dokumentaciju koja pri tome može nastati, a pri čemu je potrebno predvidjeti mjesto pojedinih jedinica dokumentacije u ukupnoj strukturi dokumentacije
- u svrhu ostvarivanja prava i zaštite interesa, podrške poslovanju i postizanju poslovnih ciljeva te očuvanja poslovnog identiteta, potrebno je provesti vrednovanje ukupne dokumentacije, odnosno odrediti rokove čuvanja spisa
- dokumentaciju kojoj prođu rokovi čuvanja potrebno je izlučiti
- osigurati zaštitu i dugotrajno čuvanje gradiva u pismohrani te su tomu prilagođeni i zahtjevi u svezi s prostorom, opremom i minimalnim uvjetima smještaja
- osigurati iskoristivost dokumentacije, odnosno omogućiti njenu dostupnost i korištenje.

### **Članak 9.**

Upravljanje dokumentarnim i arhivskim gradivom odvija se u svim ustrojstvenim jedinicama Grada Dubrovnika te su principe i postupanja dužni poznavati svi zaposlenici.

### **Članak 10.**

Sve jedinice dokumentarnog gradiva u posjedu Grada Dubrovnika moraju se nalaziti u uređenom informacijskom sustavu za upravljanje gradivom, biti identificirane u njemu i dostupne osobama koje imaju pravo pristupa podacima koje gradivo sadrži.

Za svaki informacijski sustav za upravljanje gradivom koji Grad Dubrovnik koristi mora biti određeno koje se gradivo u njemu čuva, te osoba/osobe odgovorne za sustav kao i osigurana cjelovitost gradiva u sustavu.

Ako Grad Dubrovnik posjeduje gradivo koje se ne nalazi u uređenom informacijskom sustavu upravljanja gradivom, odnosno onaj čije jedinice gradiva nisu jednoznačno identificirane, primjereno zaštićene i dostupne osobama koje imaju pravo pristupa podacima koje gradivo sadrži, dužan je o tome obavijestiti Državni arhiv u Dubrovniku.

## **2. ZAPRIMANJE JEDINICA GRADIVA U INFORMACIJSKI SUSTAV**

### **Članak 11.**

Jedinice gradiva zaprimaju se u informacijski sustav za upravljanje gradivom u pravilu čim nastanu, odnosno čim se zaprime. Zaprimanje jedinice gradiva u informacijski sustav za upravljanje gradivom biti će zabilježeno najmanje podacima o vremenu zaprimanja, izvoru iz kojeg je jedinica zaprimljena i osobi koja je zaprimila jedinicu gradiva.

Podatke o zaprimanju jedinica gradiva u informacijski sustav za upravljanje gradivom potrebno je primjereno zaštititi od mijenjanja, brisanja ili dodavanja.

Kod prijenosa gradiva iz jednog informacijskog sustava u drugi, obvezno se prenose na odgovarajući način i metapodaci izvornog sustava koji se odnose na jedinice gradiva koje se prenose te ne smije doći do gubitka mogućnosti identifikacije jedinice gradiva za koju je određeno da se čuva trajno niti do gubitka metapodataka o takvoj jedinici gradiva.

#### Članak 12.

Nastanak jedinice gradiva treba biti dokumentiran metapodacima u odgovarajućem informacijskom sustavu koji su trajno logički povezani s jedinicom gradiva.

Podaci o nastanku jedinice gradiva sadržavaju jedinstveni identifikator, naziv, vrijeme nastanka, oznaku iz popisa dokumentarnog gradiva Grada Dubrovnika s rokovima čuvanja kojoj jedinica pripada, podatke o osobi ili osobama koje su odgovorne za nastanak jedinice gradiva, podatke o ograničenjima dostupnosti (ako ih ima) te predviđeni rok čuvanja.

Podaci o ograničenjima dostupnosti sadrže pravnu osnovu za svako pojedino ograničenje.

Grad Dubrovnik je dužan osigurati nepromjenjivost podataka o nastanku jedinice gradiva najmanje do isteka roka čuvanja jedinice gradiva.

#### Članak 13.

Svaki informacijski sustav kojim se upravlja dokumentarnim gradivom Grada Dubrovnika mora sadržavati Popis cjelokupnog gradiva koje se nalazi u tom sustavu.

O svakoj jedinici gradiva u informacijskom sustavu za upravljanje gradivom Popis cjelokupnog gradiva mora sadržavati najmanje one podatke koji su označeni kao obvezni podaci u specifikaciji metapodataka koju donosi i objavljuje na svojim mrežnim stranicama HDA, a mora sadržavati najmanje podatke koji identificiraju jedinice gradiva, podatke o vremenu nastanka, količini, vrsti, obliku i stvaratelju gradiva te podatke o dostupnosti i mogućim ograničenjima prava korištenja.

Popis treba omogućiti pouzdano pretraživanje i identifikaciju jedinica gradiva, provjeru njihove autentičnosti, cjelovitosti, utvrđivanje dostupnosti, pregled podataka o nastanku, zaprimanju i obradi jedinice i pregled podataka o odgovornosti za jedinicu, identifikaciju svih jedinica gradiva koje su nastale ili zaprimljene u okviru pojedine poslovne aktivnosti stvaratelja gradiva, identifikaciju jedinica gradiva najmanje do razine osnovne jedinice udruživanja dokumenata (predmet).

### **3. POPIS CJELOKUPNOGA GRADIVA**

#### Članak 14.

Popis cjelokupnog gradiva (zbirna evidencija gradiva) mora sadržavati popise cjelokupnog gradiva svih informacijskih sustava Grada Dubrovnika.

Grad Dubrovnik jednom godišnje, te uvijek po zahtjevu Državnog arhiva u Dubrovniku, dostavlja popis cjelokupnog gradiva, odnosno njegove ispravke i dopune, sa stanjem na zadnji dan prethodne godine.



Popis iz stavka 1. ovog članka Grad Dubrovnik vodi i dostavlja u strukturiranom elektroničkom obliku Državnom arhivu u Dubrovniku na način propisan člankom 13. Pravilnika o upravljanju dokumentarnim gradivom izvan arhiva.

#### Članak 15.

Popis iz članka 14. mora sadržavati najmanje one podatke koji su označeni kao obvezni podaci u specifikaciji metapodataka koju donosi i objavljuje na mrežnim stranicama Hrvatski državni arhiv.

Za gradivo u elektroničkom (digitalnom) obliku Popis treba sadržavati podatke koji su potrebni za provjeru cjelovitosti gradiva.

### 4. PRETVORBA GRADIVA

#### Članak 16.

Dokumentarno gradivo može se pretvoriti u digitalni oblik na način da su očuvani autentičnost, cjelovitost, vjerodostojnost podrijetla, čitljivost i povjerljivost gradiva tijekom pretvorbe i nakon pretvorbe u obliku u koji je pretvoreno.

Pretvorba gradiva Grada Dubrovnika mora biti obavljena u obliku koji pruža jamstvo glede pouzdanosti i uporabivosti gradiva na način:

- da su sačuvana sva bitna svojstva, sastavnice, učinci i uporabivost izvornoga gradiva (očuvanje cjelovitosti gradiva)
- da je izvršena na način koji pruža razumno jamstvo da nije obavljeno neovlašteno i nedokumentirano dodavanje, mijenjanje ili uklanjanje svojstava gradiva
- da je obavljena u skladu s utvrđenim pravilima i da je primjereno dokumentirana
- da je pretvorba gradiva, koje je predmetom zaštite autorskog prava, izvršena uz poštivanje propisa kojima se uređuje autorsko parvo
- da je obavljena u skladu s drugim propisima kojima se uređuju uvjeti i postupci pretvorbe određenih vrsta dokumentarnoga gradiva.

#### Članak 17.

Dokumentacija informacijskog sustava kojim se obavlja pretvorba gradiva u digitalni oblik kod Grada Dubrovnika mora sadržavati podatke o softveru i hardveru koji se koriste, informacijskim objektima koji nastaju ili se obrađuju u postupku pretvorbe, kao i mrežni plan i detaljnu specifikaciju postupka pretvorbe.

Pored podataka iz stavka 1. ovog članka, dokumentacija treba sadržavati:

- upute za administraciju i održavanje sustava
- upute za korisnike sustava
- procjenu rizika i specifikaciju mjera informacijske sigurnosti koje je potrebno provoditi
- opis postupka za provjeru cjelovitosti i kvalitete pretvorbe
- upute za postupanje s gradivom koje se pretvara u digitalni oblik (priprema za snimanje, postupak snimanja, zaštita podataka, postupanje s izvornim gradivom nakon pretvorbe).

Postupak pretvorbe gradiva u digitalni oblik mora biti primjereno dokumentiran sukladno utvrđenoj razini rizika, tako da je moguće provjeravati tko je i kada obavio pretvorbu te u kojem tehničkom i organizacijskom okruženju.

## Članak 18.

Grad Dubrovnik mora u postupku pretvorbe procijeniti razinu rizika u odnosu na gubitak autentičnosti, cjelovitosti, vjerodostojnosti podrijetla, čitljivost ili povjerljivost gradiva te utvrditi je li taj rizik umjeren, visok ili vrlo visok.

Način utvrđivanja rizika definira se sukladno odredbama članka 26. i 27. Pravilnika o upravljanju dokumentarnim gradivom izvan arhiva.

## Članak 19.

Tijek radnog procesa u postupku pretvorbe gradiva jasno se utvrđuje na način da se određuje koje gradivo treba pretvoriti te tko obavlja pojedine radnje u pretvorbi gradiva i način na koji ih treba obaviti.

Postupak pretvorbe gradiva uključuje stvaranje podataka koji omogućuju provjeru cjelovitosti gradiva nakon pretvorbe, način i vrijeme provjere cjelovitosti i kvalitete u obliku u koji je pretvoreno, sukladno utvrđenoj razini rizika od gubitka cjelovitosti.

Postupkom pretvorbe mora biti određeno kako se i kada provjeravaju cjelovitost i kvaliteta pretvorbe sukladno propisanim pravilima te može li se i pod kojim uvjetima izvorno gradivo uništiti.

Priprema gradiva za pretvorbu, snimanje gradiva, osiguranje cjelovitosti gradiva Grada Dubrovnika obavlja se sukladno člancima 22., 23. i 25. Pravilnika o upravljanju dokumentarnim gradivom izvan arhiva.

Informacijska sigurnost u sustavu za pretvorbu gradiva kod Grada Dubrovnika mora biti u skladu sa člankom 21. Pravilnika o upravljanju dokumentarnim gradivom izvan arhiva.

## Članak 20.

HDA na zahtjev Grada Dubrovnika provodi ocjenu sukladnosti pravila, tehnologije i postupaka pretvorbe i čuvanja gradiva s odredbama Zakona o arhivskom gradivu i arhivima te Pravilnika o upravljanju dokumentarnim gradivom izvan arhiva putem Obrasca za provjeru sukladnosti te izdaje odgovarajuću potvrdu o sukladnosti tih pravila, tehnologije, postupaka pretvorbe i čuvanja gradiva.

Grad Dubrovnik je dužan obavijestiti HDA o svakoj izmjeni pravila, tehnologije ili postupaka u pretvorbi i čuvanju gradiva ili o odstupanjima u njihovoj primjeni, te radi provjere sukladnosti dostaviti HDA Obrazac za provjeru sukladnosti pravila, tehnologije i postupaka pretvorbe i čuvanja gradiva.

## **5. POHRANA I ZAŠTITA GRADIVA U PISMOHRANI**

### Članak 21.

Sve organizacijske jedinice Grada Dubrovnika dužne su cjelovito i primjereno dokumentirati poslove koje obavljaju sukladno zahtjevima propisa i drugih normativnih akata koji uređuju djelatnost i način rada Grada Dubrovnika.

Riješene predmete u fizičkom ili analognom obliku potrebno je tehnički opremiti u svrhu zaštite, stoga se stavljaju u za to određene omote, fascikle, registratore, arhivske kutije, svežnjeve, uveze ili arhivske mape (fascikle s preklopom) i druge primjerene tehničke jedinice.

U ustrojstvenoj jedinici u kojoj je gradivo nastalo čuva se onoliko koliko zahtijevaju poslovni procesi, a nakon toga gradivo se obvezno predaje u pisarnicu.

Voditelj svake ustrojstvene jedinice odgovoran je za dokumentarno i arhivsko gradivo koje nastaje u njegovom poslovnom području, od trenutka zaprimanja i obrade do predaje na daljnje čuvanje. Svaki zaposlenik odgovoran je za gradivo za koje je zadužen u pogledu sadržaja, podataka, pravodobne obrade te ukupnog stanja svakog predmeta kojim raspolaže. Svaki zaposlenik koji je zadužen za gradivo do predaje u pismohranu, dužan ga je tijekom godine odlagati po utvrđenom planu koji odgovara naravi posla te ga svrstati u odgovarajuće arhivske jedinice. Na svakoj tehničkoj jedinici, ispisuju se slijedeći podaci:

- naziv stvaratelja
- ustrojstvena jedinica
- godina (raspon) nastanka gradiva
- naziv i vrsta gradiva
- raspon brojeva predmeta u arhivskoj jedinici
- rok čuvanja gradiva.

#### Članak 22.

Dokumentarno i arhivsko gradivo Grada Dubrovnika, u fizičkom ili analognom obliku prikuplja se, zaprima, obrađuje, evidentira, odabire i izlučuje te osigurava od oštećenja i gubitka u odgovarajućoj ustrojstvenoj jedinici i/ili pismohrani Grada Dubrovnika.

Dokumentarno gradivo u digitalnom obliku kao i određene cjeline gradiva u fizičkom ili analognom obliku mogu se čuvati i obrađivati u drugim ustrojstvenim jedinicama, ako je to potrebno radi poslovanja te ako je tako utvrđeno ovim Pravilima ili posebnom odlukom.

#### Članak 23.

Dokumentarno i arhivsko gradivo u fizičkom ili analognom obliku predaje se u pismohranu u sređenom stanju, u tehnički oblikovanim i označenim arhivskim jedinicama te uz popis jedinica gradiva obuhvaćenog primopredajnim zapisnikom.

Primopredajni zapisnik supotpisuju ovlaštene zaposlenici koji predaju gradivo i odgovorna osoba za rad pismohrane, odnosno zaposlenik u pismohrani.

Primopredajni zapisnik izrađuje se u dva primjerka, od kojih jedan čuva ustrojstvena jedinica koja predaje dokumentarno gradivo, a drugi odgovorna osoba za rad pismohrane, odnosno zaposlenik u pismohrani.

Odgovorna osoba za rad pismohrane, odnosno zaposlenik u pismohrani, dužan je pregledati cjelokupno preuzeto dokumentarno gradivo i provjeriti točnost upisanih podataka.

#### Članak 24.

Po prijemu i obradi dokumentarnog i arhivskog gradiva na način propisan odredbama ovih Pravila, gradivo se raspoređuje na primjerene police, odnosno u ormare u odgovarajućim prostorijama pismohrane.

Dokumentarno i arhivsko gradivo razvrstava se prema funkcionalnim dokumentacijskim cjelinama, vremenu nastanka, vrstama gradiva i rokovima čuvanja.

Prije odlaganja dokumentarnog i arhivskog gradiva na police i u ormare, obavlja se označavanje tehničkih jedinica gradiva.

#### Članak 25.

U okviru uredovanja pismohrane, vode se sljedeće evidencije:

- evidencija ulaska gradiva u pismohranu
- knjiga posudbe ili korištenja – upisuju se podaci o gradivu koje je izdano na privremeno korištenje putem odgovarajuće potvrde (reversa), a za uvid i izdavanje kopija gradiva u digitalnom obliku potreban je samo upis u evidenciju.

### **Obveza osiguranja primjerenih uvjeta pohrane i zaštite gradiva**

#### Članak 26.

Grad Dubrovnik je dužan osigurati primjerene uvjete, prostor, opremu i stručno osoblje za pohranu i zaštitu dokumentarnog i arhivskog gradiva.

U slučaju pohrane dokumentarnog i arhivskog gradiva u računalni oblak, gradivo se mora čuvati u zasebnom računalnom oblaku, zaštićeno enkripcijom i lozinkom, mora se znati gdje je fizičko mjesto pohrane gradiva u svim fazama pohrane i obrade dokumentarnog i arhivskog gradiva te isto ne smije biti izvan granica Republike Hrvatske.

Grad Dubrovnik mora osigurati odgovarajuću sigurnost za hardver i softver te kontrolu za pristup informacijskom sustavu za pohranu gradiva.

Državni arhiv u Dubrovniku nadzire uvjete pohrane i zaštite gradiva.

### **Pohrana i zaštita gradiva u fizičkom ili analognom obliku**

#### Članak 27.

Primjerenim prostorom za pohranu i zaštitu gradiva smatraju se spremišta:

- koja su čista, uredna, suha, zračna i zaštićena od prodora nadzemnih i podzemnih voda
- udaljena od mjesta otvorenoga plamena, od prostorija u kojima se čuvaju lako zapaljive tvari, od izvora prašenja i onečišćenja zraka
- propisno udaljena od proizvodnih i energetskih postrojenja, instalacija i vodova (plinskih, vodovodnih, kanalizacijskih)
- opremljena odgovarajućim električnim instalacijama, sa središnjim isključivanjem
- opremljena rasvjetnim tijelima koje ne emitiraju štetna zračenja
- osigurana od provale
- kojima je zapriječen pristup neovlaštenim osobama, u radno vrijeme i izvan radnog vremena
- u kojima temperatura u pravilu ne prelazi 16 – 20 °C, a relativna vlažnost 45 – 55 %
- koje su opremljene vatrodojavnim uređajima i uređajima za suho gašenje požara.

Gradivo se oprema na način koji omogućuje sigurno i jednostavno rukovanje gradivom i osigurava zaštitu primjerenu roku čuvanja gradiva (omoti, kutije i slične tehničke jedinice).

Tehničke jedinice gradiva označavaju se podacima koji se nedvojbeno povezuju s podacima u Popisu cjelokupnog gradiva.

#### Članak 28.

Dokumentarno i arhivsko gradivo se oprema zaštitnom opremom koja omogućuje sigurno rukovanje i štiti ga od oštećenja.

Spremišta u kojima se čuva gradivo potrebno je opremiti metalnim policama ili ormarima koji su primjereni za smještaj gradiva.

Dokumentarno i arhivsko gradivo ne smije se držati na podu, stolovima ili drugim mjestima koja nisu namijenjena za njegovo odlaganje.

Pri izvođenju radova u spremištima u kojima se čuva gradivo ili u njihovoj blizini, kao i prilikom čišćenja tih prostorija, ne smiju se koristiti sredstva i postupci koji mogu biti štetni za gradivo (upotreba otvorenog plamena, korištenje agresivnih kemijskih sredstava i zapaljivih tvari, pretjerano vlaženje), pogotovo ako gradivo nije prethodno izmješteno na mjesto sigurno od posljedica primjene tih sredstava i postupaka.

### **Pohrana i zaštita gradiva u digitalnom obliku**

#### Članak 29.

Grad Dubrovnik je dužan sustavno upravljati gradivom u digitalnom obliku u informacijskom sustavu koji osigurava primjerenu razinu zaštite gradiva i očuvanje autentičnosti, cjelovitosti, vjerodostojnosti podrijetla, čitljivosti i povjerljivosti gradiva te sustavom koji omogućava upravljanje rizicima od gubitka gradiva ili navedenih svojstava gradiva.

Gradivo treba biti zaštićeno od gubitka izradom sigurnosnih kopija ili drugom odgovarajućom mjerom informacijske sigurnosti, sukladno procjeni rizika.

Postupci upravljanja gradivom u digitalnom obliku trebaju biti dokumentirani.

Informacijski sustav u kojem se čuva arhivsko gradivo u digitalnom obliku treba omogućiti izvoz jedinica arhivskog gradiva i pripadajućih metapodataka.

### **6. VREDNOVANJE GRADIVA I IZRADA POPISA DOKUMENTARNOG GRADIVA S ROKOVIMA ČUVANJA**

#### Članak 30.

Pravila s Popisom dokumentarnog gradiva Grada Dubrovnika s rokovima čuvanja iz članka 1. ovih Pravila dostavljaju se Državnom arhivu u Dubrovniku na odobrenje.

Ako Državni arhiv u Dubrovniku u roku od trideset dana od dana zaprimanja zahtjeva ne izda odobrenje ili ne odbije izdati odobrenje iz stavka 1. ovoga članka, smatra se da je ovo odobrenje izdano.

#### Članak 31.

Grad Dubrovnik određuje rokove čuvanja dokumentarnog gradiva sukladno propisima koji uređuju obvezu čuvanja pojedinih vrsta dokumenata, potrebama poslovanja i zaštite vlastitih i tuđih prava i interesa, interesa javnosti, interesa za kulturu, povijest i druge znanosti te prema oglednim popisima gradiva s rokovima čuvanja i uputama Državnog arhiva u Dubrovniku.

Ukoliko Grad Dubrovnik posjeduje gradivo koje nije nastalo njegovim radom ili radom tijela čiju djelatnost nastavlja, dužan je utvrditi rokove čuvanja i za to gradivo.

Ako u radu Grada Dubrovnika nastane jedinica gradiva koja nije predviđena u Popisu dokumentarnog gradiva Grada Dubrovnika s rokovima čuvanja, Grad Dubrovnik je dužan nadopuniti taj Popis na propisani način.

#### Članak 32.

Ukoliko Grad Dubrovnik vodi cjelokupnu ili dio dokumentacije u digitalnom i u fizičkom ili analognom obliku, podaci o djelomičnom ili potpunom podudaranju jedinica gradiva u digitalnom i u fizičkom ili analognom obliku moraju biti naznačeni u Popisu cjelokupnog gradiva.

### **7. POSTUPAK IZLUČIVANJA I UNIŠTENJA DOKUMENTARNOG GRADIVA**

#### Članak 33.

Dokumentarno gradivo u fizičkom ili analognom i u digitalnom obliku, odnosno gradivo s ograničenim rokovima, čuva se do isteka rokova utvrđenih popisom dokumentarnog gradiva Grada Dubrovnika s rokovima čuvanja.

#### Članak 34.

Izlučivanje i uništavanje dijela dokumentarnog gradiva kojemu su istekli rokovi čuvanja prema Popisu dokumentarnoga gradiva Grada Dubrovnika s rokovima čuvanja, vrši se redovito po isteku rokova čuvanja temeljem:

- odobrenja Državnog arhiva u Dubrovniku kojim se odobrava izlučivanje i uništenje gradiva po provedenom pojedinačnom postupku za određeno gradivo
- odobrenja Državnog arhiva u Dubrovniku kojim se odobrava izlučivanje i uništenje određenih kategorija gradiva prema odobrenom popisu gradiva s rokovima čuvanja bez provođenja posebnog postupka za svaki pojedinačni postupak (kratica: IBP)

Odobrenja iz stavka 1. ovog članka daju se na prijedlog Grada Dubrovnika i na temelju odobrenog Popisa dokumentarnog gradiva Grada Dubrovnika s rokovima čuvanja.

#### **Postupak izlučivanja i uništenja dokumentarnog gradiva po provedenom pojedinačnom postupku za određeno gradivo**

#### Članak 35.

Postupak izlučivanja i uništenja dokumentarnog gradiva pokreće odgovorna osoba Grada Dubrovnika.

Prijedlogu za davanje odobrenja za izlučivanje gradiva prilaže se popis gradiva koje se predlaže za izlučivanje s podacima o oznaci, vrsti, količini, vremenu nastanka gradiva te o osnovi za izlučivanje.

Ukoliko se prijedlogu i popisu iz stavka 2. ovog članka predlaže dokumentarno gradivo u fizičkom ili analognom obliku kojemu nisu istekli rokovi čuvanja ali je pretvoreno u digitalni oblik obavezno se prilaže i važeća potvrda o sukladnosti pravila, tehnologije, postupaka pretvorbe i čuvanja gradiva.

#### Članak 36.

Popis gradiva predloženog za izlučivanje dostavlja se Državnom arhivu u Dubrovniku.

Državni arhiv u Dubrovniku donosi rješenje o odobrenju izlučivanja i uništavanja gradiva u roku od trideset dana od zaprimanja prijedloga.

#### Članak 37.

Izlučeno gradivo uništava se na način koji osigurava zaštitu tajnosti podataka i onemogućuje neovlašteni pristup osobnim podacima.

Postupak izlučivanja gradiva i uništenje izlučenog gradiva dokumentira se bilježenjem odgovarajućih metapodataka u evidenciji gradiva, zapisnikom ili drugim odgovarajućim dokumentom.

Podatke o izlučenom i uništenom gradivu potrebno je navesti u Popisu cjelokupnog gradiva.

### **Postupak izlučivanja i uništenja dokumentarnog gradiva bez provođenja posebnog postupka za svaki pojedinačni postupak**

#### Članak 38.

Grad Dubrovnik može izlučiti i uništiti određene kategorije gradiva bez provođenja posebnog postupka za svaki pojedinačni postupak, što mora biti posebno definirano u Popisu dokumentarnog gradiva Grada Dubrovnika s rokovima čuvanja.

O provedenom postupku dostavlja se obavijest Državnom arhivu u Dubrovniku.

## **8. DOSTUPNOST I KORIŠTENJE GRADIVA**

#### Članak 39.

Dokumentarno i arhivsko gradivo Grada Dubrovnika dostupno je od njegova nastanka, ako zakonima i podzakonskim aktima koji uređuju dostupnost nije određeno drugačije.

#### Članak 40.

Korištenje gradiva utvrđuje se informacijskim sustavima.

## **9. PREDAJA JAVNOG ARHIVSKOG GRADIVA DRŽAVNOM ARHIVU U DUBROVNIKU**

### **Priprema gradiva za predaju**

#### **Članak 41.**

Javno arhivsko gradivo predaje se Državnom arhivu u Dubrovniku sređeno, popisano, u zaokruženim cjelinama, tehnički opremljeno i označeno, i u digitalnom obliku koji je primjeren za trajno čuvanje.

Prije predaje gradiva Grad Dubrovnik je dužan izraditi popis gradiva koje se predaje, a popis je potrebno izraditi u prethodno utvrđenom strukturiranom elektroničkom formatu i dostaviti Državnom arhivu u Dubrovniku.

Gradivo u digitalnom obliku priprema se za predaju Državnom arhivu u Dubrovniku tako da se oblikuje u informacijske pakete za predaju koji sadrže jednoznačno identificirane datoteke i s njima povezane metapodatke.

Popis specifikacija informacijskih paketa za koje je utvrđeno da su prihvatljivi za predaju gradiva arhivima vodi Hrvatski državni arhiv.

#### **Članak 42.**

Troškove predaje, sređivanja popisivanja, opremanja i pretvorbe gradiva u digitalni oblik za trajno čuvanje, podmiruje Grad Dubrovnik.

### **Predaja gradiva u digitalnom obliku**

#### **Članak 43.**

Arhivsko gradivo u digitalnom obliku predaje se Državnom arhivu u Dubrovniku u roku koji nije dulji od deset godina od njegova nastanka, osim ako drugim zakonom odnosno podzakonskim aktom donesenim na temelju zakona, nisu propisani dodatni uvjeti za čuvanje klasificiranih podataka.

U postupku predaje gradiva u digitalnom obliku obvezno se provjerava cjelovitost i čitljivost gradiva koje se predaje kao i predani sadržaj koji mora biti siguran i neškodljiv za unos u informacijski sustav Državnog arhiva u Dubrovniku.

Arhivsko gradivo u digitalnom obliku može se preuzimati u arhiv automatiziranim povremenim pobiranjem s mrežno dostupnog mjesta ili drugim uređenim sustavom strojne razmjene podataka, ako je to primjereno s obzirom na vrstu i tehnička obilježja gradiva.

Grad Dubrovnik je dužan dostaviti popis gradiva koje se predaje u Državni arhiv u Dubrovniku prema odredbi stavka 2. ovog članka, osim ako Državni arhiv u Dubrovniku ne odredi drugačiji način.

Gradivo u digitalnom obliku predaje se Državnom arhivu u Dubrovniku tako da se preda odgovarajući popis gradiva koji sadrži identifikatore ili lokatore jedinica gradiva te ako se tijekom predaje mogu provjeriti autentičnost, cjelovitost, vjerodostojnost podrijetla i čitljivost jedinica gradiva i ako se gradivo nalazi u sustavu koji je prikladan za čuvanje arhivskog gradiva u digitalnom obliku.



Ako se u posjedu Grada Dubrovnika nalazi gradivo čije bi navođenje na popisima bilo protivno odredbama drugog zakona, za takve se jedinice gradiva na popisu navode identifikator i samo oni podaci koje se prema odredbama drugog zakona mogu dostaviti arhivu.

### **Predaja gradiva u fizičkom ili analognom obliku**

#### **Članak 44.**

Arhivsko gradivo u fizičkom ili analognom obliku predaje se Državnom arhivu u Dubrovniku u roku koji u pravilu ne može biti dulji od trideset godina od njegova nastanka.

Predaje se Državnom arhivu u Dubrovniku opremljeno opremom za trajno čuvanje i označeno oznakama tehničkih jedinica iz popisa gradiva za predaju.

Uz gradivo u fizičkom ili analognom obliku Grada Dubrovnika predaje Državnom arhivu u Dubrovniku isto gradivo pretvoreno u digitalni oblik na propisani način.

Ako je gradivo u fizičkom ili analognom obliku potrebno Gradu Dubrovniku za obavljanje djelatnosti ili je uslijed stanja neprikladno za dugotrajno čuvanje, Državni arhiv u Dubrovniku može preuzeti takvo gradivo samo u digitalnom obliku.

### **Dokumentiranje i evidentiranje predaje gradiva Državnom arhivu u Dubrovniku**

#### **Članak 45.**

O predaji javnog arhivskog gradiva Grada Dubrovnika Državnom arhivu u Dubrovniku sastavlja se zapisnik, službena bilješka ili drugi odgovarajući dokument sukladno članku 43. Pravilnika o upravljanju dokumentarnim gradivom izvan arhiva.

## **IV. STRUČNO OSOBLJE NA POSLOVIMA UPRAVLJANJA DOKUMENTARNIM I ARHIVSKIM GRADIVOM**

#### **Članak 46.**

Poslovima upravljanja dokumentarnim i arhivskim gradivom izvan arhiva smatraju se:

- uspostava sustava upravljanja gradivom i izrada Pravila o istom, uz raspodjelu zaduženja
- izrada klasifikacijskog/razredbenog plana te određivanje načina i oblika čuvanja pojedinih cjelina dokumentacije
- utvrđivanje pravila i postupaka nastajanja izvornog dokumentarnog gradiva u digitalnom obliku
- osiguranje pretvorbe arhivskoga gradiva koje je u fizičkom ili analognom obliku u digitalni oblik
- obavljanje provjere cjelovitosti i kvalitete pretvorbe
- vrednovanje cjelokupnog gradiva i određivanje rokova čuvanja izradom Popisa dokumentarnog gradiva s rokovima čuvanja
- utvrđivanje dostupnosti i načina korištenja pojedinih cjelina dokumentacije
- osiguranje prostora za odlaganje i čuvanje dokumentarnog gradiva u fizičkom ili analognom i digitalnom obliku
- zaprimanje, označavanje i tehničko opremanje dokumentarnog gradiva u pismohrani, vođenje evidencija o dokumentarnom gradivu, sređivanje i opis, odlaganje i zaštita, odabiranje trajnog i izlučivanje gradiva kojem su protekli rokovi čuvanja

- redovno godišnje dostavljanje popisa cjelokupnog gradiva Državnom arhivu u Dubrovniku
- obavještanje Državnog arhiva u Dubrovniku o svim važnijim promjenama u vezi s gradivom i omogućavanje uvida u stanje gradiva, radi davanja mišljenja o postupanju s gradivom,
- priprema za predaju gradiva Državnom arhivu u Dubrovniku.

#### Članak 47.

Poslovi upravljanja dokumentarnim i arhivskim gradivom povjeravaju se osobama koje su stručno osposobljene za obavljanje pojedinih poslova.

#### Članak 48.

Grad Dubrovnik je dužan odrediti osobu koja obavlja stručne arhivske poslove u odnosu na dokumentarno i arhivsko gradivo i o tome obavijestiti Državni arhiv u Dubrovniku.

Ako je opseg poslova manji, može ih obavljati određeni zaposlenik uz druge poslove, zaposlenik drugog tijela ili druga stručno osposobljena osoba.

#### Članak 49.

Zaposlenici na poslovima navedenim u članku 47. moraju imati najmanje srednju stručnu spremu, kao i položen ispit za provjeru stručne osposobljenosti radnika na poslovima upravljanja dokumentarnim i arhivskim gradivom izvan arhiva sukladno Pravilniku o stručnim arhivskim zvanjima i drugim zvanjima u arhivskoj struci te uvjetima i načinu njihova stjecanja (»Narodne novine«, broj 104/19).

Ukoliko zaposlenik iz stavka 1. ovoga članka nema položen stručni ispit, stječe pravo polaganja stručnog ispita nakon šest mjeseci radnoga iskustva na obavljanju poslova upravljanja dokumentarnim i arhivskim gradivom izvan arhiva.

Zaposlenici iz stavka 1. ovog članka mogu ostvariti i pravo na stjecanje stručnog arhivskog zvanja sukladno odredbama Pravilnika o stručnim arhivskim zvanjima i drugim zvanjima u arhivskoj struci te uvjetima i načinu njihova stjecanja.

### **V. PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE**

#### Članak 50.

Odgovorne osobe za cjelokupno dokumentarno i arhivsko gradivo nastalo tijekom poslovanja Grada Dubrovnika obvezne su postupati u skladu sa odredbama Zakona o arhivskom gradivu i arhivima, pravilnicima te odredbama ovih Pravila.

#### Članak 51.

Izmjene i dopune ovih Pravila donose se po postupku utvrđenim za njihovo donošenje.

#### Članak 52.

Za sva pitanja koja nisu navedena ovim Pravilima primjenjuje se Zakon o arhivskom gradivu i arhivima, njegovi podzakonski akti, kao i drugi zakonski propisi kojima se pobliže utvrđuje rukovanje i rokovi čuvanja dokumentarnog i arhivskog gradiva.

#### Članak 53.

Popis dokumentarnog gradiva Grada Dubrovnika s rokovima čuvanja primjenjuje se po dobivenom odobrenju Državnog arhiva u Dubrovniku i čini sastavni dio ovih Pravila.

#### Članak 54.

Danom stupanja na snagu ovih Pravila prestaje vrijediti Pravilnik o čuvanju, korištenju, odabiranju i izlučivanju arhivskog i registraturnog gradiva Grada Dubrovnika, KLASA: 011-01/12-01/04, URBROJ: 2117/01-01-12-1 od 10. prosinca 2012.

#### Članak 55.

Ova pravila stupaju na snagu osmog dana od dana objave u "Službenom glasniku Grada Dubrovnika", a nakon prethodnog odobrenja Državnog arhiva u Dubrovniku.

KLASA: 011-01/21-01/02  
URBROJ: 2117/01-09-21-03  
Dubrovnik, 27. srpnja 2021.

Predsjednik Gradskog vijeća:  
**mr. sc. Marko Potrebica**, v. r.

97

Na temelju članka 39. Statuta Grada Dubrovnika ("Službeni glasnik Grada Dubrovnika", broj 2/21), Gradsko vijeće Grada Dubrovnika na 2. sjednici, održanoj 27. srpnja 2021., donijelo je

## **P R O G R A M** **javnih potreba u kulturi Grada Dubrovnika za 2021. godinu**

### **1. UVODNA RAZMATRANJA**

Programom javnih potreba u kulturi Grada Dubrovnika za 2021. godinu utvrđuju se aktivnosti, poslovi i djelatnosti u kulturi od značaja za Grad Dubrovnik, kao i za njegovu promociju na svim razinama međugradske, međužupanijske i međunarodne suradnje.

Upravni odjel za kulturu i baštinu Grada Dubrovnika sukladno zakonskim propisima proveo je natječaj po Pozivu za predlaganje javnih potreba u kulturi grada Dubrovnika za 2021. godinu. Sve programe koji su u propisanom roku prijavljeni na natječaj ocijenila su kulturna vijeća Grada Dubrovnika, sukladno Pravilniku o postupku donošenja Programa javnih potreba u kulturi Grada Dubrovnika.

Programom javnih potreba u kulturi Grada Dubrovnika za 2021. godinu kao i svake godine financira se:

- redovna djelatnost ustanova u kulturi kojima je Grad Dubrovnik osnivač;
- podupiranje velikog broja aktivnih udruga civilnog društva i umjetničkih organizacija;
- poticanje pojedinaca, društava i drugih organizacija kulture na kreativno stvaralaštvo u glazbenoj djelatnosti, dramskoj i plesnoj umjetnosti te izvedbenim umjetnostima, muzejsko-galerijskoj djelatnosti, likovnoj umjetnosti i zaštiti i očuvanju kulturne baštine, knjižnično-izdavačkoj djelatnosti te audio-vizualnoj djelatnosti i novim medijskim kulturama.

Programom javnih potreba u kulturi Grada Dubrovnika za 2021. godinu obuhvaćene su kulturne aktivnosti koje doprinose zadovoljavanju kulturnih potreba građana Dubrovnika, obogaćivanju kulturnoga života i podizanju kulturne ponude Grada, kao i poboljšanju materijalnih uvjeta za razvoj kulture. Također, Program javnih potreba u kulturi Grada Dubrovnika za 2021. godinu ostvaruje se u suradnji javnog i privatnog sektora, u partnerstvu Grada Dubrovnika i gradskih kulturnih ustanova, umjetničkih organizacija, udruga, samostalnih umjetnika, umjetničkih obrta i ostalih kulturnih institucija.

Nažalost, uslijed pandemije koronavirusa te svih ekonomskih posljedica prouzrokovanih istom, priljev sredstava u Proračun Grada Dubrovnika nije na razini proteklih godina.

Uvažavajući gore spomenute okolnosti, a sve sukladno zakonskim propisima, uredbama i odlukama dubrovačke gradske uprave, Grad Dubrovnik bio je prisiljen smanjiti opseg financiranja Programa javnih potreba u kulturi Grada Dubrovnika za 2021. godinu.

Prioritet u financiranju Programa javnih potreba je redovna djelatnost ustanova u kulturi kojima je Grad Dubrovnik osnivač. Osim navedenog, kao i svake godine, sufinanciraju se i drugi kulturni programi koji su pozitivno ocijenjeni od strane kulturnih vijeća. Ukupna financijska sredstva planirana (bez iznosa planiranih za kulturne ustanove) za ove programe iznosi 500.000,00 kuna (slovima: petstotinatisuća kuna).

U trenutnim okolnostima smanjenog opsega financiranja Programa javnih potreba u kulturi Grada Dubrovnika, uvjetovanih ekonomskim posljedicama pandemije koronavirusa, ove godine iznimno su prednost imale sljedeće kulturne aktivnosti:

- kulturni projekti koji se izvode u Dubrovniku i čiji su organizatori prijavitelji koji imaju
- sjedište/prebivalište na području Grada Dubrovnika,
- projekti koji se ostvaruju u suradnji više udruga/ustanova/institucija, s ciljem objedinjavanja proračuna programa, stvaranja partnerskih suradnji te razvijanja nove publike bilo u digitalnom, bilo u fizičkom okruženju,
- projekti koji imaju jasno i detaljno razrađene ciljeve, aktivnosti i proračun,
- dugogodišnji uspješni projekti međunarodne suradnje, kao i umjetnički i edukativni projekti koji imaju snažnu vidljivost u lokalnoj zajednici i izvode se u Dubrovniku, a čiji su organizatori prijavitelji koji nemaju sjedište/prebivalište na području Grada Dubrovnika.

Ovako koncipiranim Programom javnih potreba Grad Dubrovnik nastojao je očuvati dubrovačku kulturnu produkciju u ovim kriznim vremenima, omogućiti primjerenu zaštitu

umjetničkog nasljeđa i baštine, kao i pružiti podršku tradicionalnim umjetničkim izrazima, ali i suvremenim umjetničkim praksama.

## **2. STRATEGIJA RAZVOJA KULTURE GRADA DUBROVNIKA OD 2015. – 2025.**

Na sjednici Gradskog vijeća Grada Dubrovnika od 29. prosinca 2014. godine usvojena je Strategija razvoja kulture Grada Dubrovnika od 2015. – 2025. godine.

Strategija kulturnog razvoja Grada Dubrovnika bavi se primarno kulturnim i umjetničkim stvaralaštvom i proizvodnjom što uključuje i kreativne industrije i kulturni turizam, zaštitom i očuvanjem kulturnih dobara te upravljanjem kulturnim dobrima. Posebna važnost pridana je interakciji kulture s drugim područjima (obrazovanje, turizam, poduzetništvo, prostorno uređenje i urbano planiranje, komunalno gospodarstvo itd.), s naglaskom na kontinuitet u budućem održivom korištenju kulturnih resursa kako bi se sačuvala sve vrijednosti koje grad Dubrovnik posjeduje. Na taj način kultura je shvaćena kao jedna od osnovnih poluga njegovog razvoja što proizlazi već iz same činjenice da je njegova povijesna jezgra uvrštena 1979. godine na UNESCO-ov popis svjetske kulturne i prirodne baštine, pa se i razvoj Grada promatra s tog polazišta.

Istodobno, naglasak se stavlja na razvoj samog sektora kulture koji se često koristi kao instrument općeg razvoja, zanemarujući potrebu kulturnog razvoja te posebno zanemarujući ulogu kulture u osiguranju kvalitete života svih građana. Ovaj dokument strukturiran je tako da su temeljem analize stanja, prikaza glavnih činjenica i iskazanih ocjena utvrđeni razvojni problemi i potrebe.

## **3. TEMELJNI CILJEVI PROGRAMA JAVNIH POTREBA U KULTURI**

Temeljni ciljevi Programa javnih potreba u kulturi u suglasju su s vizijom razvoja kulture navedenoj u Strategiji i odnose se na:

- održivo upravljanje kulturnom baštinom;
- razvijanje lokalnog kulturnog stvaralaštva i suvremene kulturne produkcije;
- razvijanje publike kroz približavanje kulturnog proizvoda Grada najširem građanstvu;
- oblikovanje kulturne politike Grada kroz podizanje razine kulturne ponude u svim gradskim kulturnim ustanovama i drugim umjetničkim organizacijama, usmjerenih prije svega na usklađivanje repertoarne politike s potrebama građana i posjetitelja Dubrovnika, kao i na kreiranje projekata koji će povećati razinu samofinanciranja.

## **4. FINACIJSKA SREDSTVA ZA OSTVARIVANJE PROGRAMA JAVNIH POTREBA U KULTURI GRADA DUBROVNIKA**

Na temelju članka 6. Zakona o kulturnim vijećima ("Narodne novine" broj 48/04, 44/09 i 68/13) i članka 32. Statuta Grada Dubrovnika ("Službeni glasnik Grada Dubrovnika" 4/09, 6/10, 3/11, 14/12, 5/13 i 6/13 - pročišćeni tekst) Gradsko vijeće Grada Dubrovnika, na 8. sjednici održanoj 24. siječnja 2018. godine donijelo je Odluku o osnivanju Kulturnih vijeća Grada Dubrovnika. Vijeće su osnovana radi predlaganja ciljeva kulturne politike i mjera za njeno provođenje, predlaganja programa javnih potreba u kulturi za koje se sredstva osiguravaju u Proračunu Grada Dubrovnika, ostvarivanja utjecaja kulturnih djelatnika i umjetnika na donošenje odluka važnih za kulturu i umjetnost. Osnovano je pet kulturnih vijeća Grada Dubrovnika i to za: glazbenu djelatnost, dramsku i plesnu umjetnost te izvedbene umjetnosti, muzejsko-galerijsku djelatnost, likovnu umjetnost i zaštitu i očuvanje kulturne baštine, knjižnično-izdavačku djelatnost te audio-vizualne djelatnosti i nove medijske kulture.

Sukladno odredbama Pravilnika o postupku donošenja Programa javnih potreba u kulturi Grada Dubrovnika, kao i Kriterija Kulturnog vijeća za vrednovanje javnih potreba u kulturi Grada Dubrovnika, programe i projekte koji su pristigli na temelju Poziva za predlaganje Programa javnih potreba u kulturi Grada Dubrovnika za 2021. godinu, stručno su ocijenila kulturna vijeća Grada Dubrovnika. U ocjenjivanju programa i projekata iz muzejsko-galerijske djelatnosti, likovne umjetnosti te zaštite i očuvanja kulturne baštine, sudjelovala su samo dva člana nadležnog kulturnog vijeća. Budući je jedan od tih članova osobno uključen u realizaciju prijavljenog godišnjeg programa Hrvatskog društva likovnih umjetnika Dubrovnika, sukladno članku 11. Pravilnika o postupku donošenja Programa javnih potreba u kulturi Grada Dubrovnika u kojem je propisano kako član pojedinog kulturnog vijeća ne može sudjelovati u raspravi i izuzet je od odlučivanja kulturnog vijeća o pitanju koje se odnosi na umjetnički ili kulturni projekt u kojemu sudjeluje, gore navedeni član morao se izuzeti od vrednovanja spomenutog programa. Preostali član Kulturnog vijeća u svojem obrazloženju ocjene godišnjeg programa HDLU Dubrovnika ističe kako je program zadovoljio sve potrebne kriterije za sufinanciranje te predlaže iznos koji bi bio dostatan za njegovu realizaciju. Budući nadležno kulturno vijeće u ovom prijedlogu nema kvorum, a bilo je potrebno ocijeniti i evaluirati prijavljeni program, Upravni odjel za kulturu i baštinu predložio je njegovo sufinanciranje, dolje navedenim iznosom.

Financijska sredstva za ostvarivanje Programa javnih potreba u kulturi Grada Dubrovnika, osiguravaju se u Proračunu Grada Dubrovnika za 2021. godinu. Raspodjelu financijskih sredstava obavlja Upravni odjel za kulturu i baštinu Grada Dubrovnika, sukladno mišljenju kulturnih vijeća te sukladno Odluci o izvršavanju Proračuna Grada Dubrovnika za 2021. godinu.

Proračun Odjela je u većem dijelu određen zakonskim i pod zakonskim aktima, dok manji dio ostaje za raspodjelu na posebne projekte. Tako Grad Dubrovnika kao osnivač ili suosnivač ustanova u kulturi, ima obvezu financirati plaće i troškove zaposlenih u skladu s Kolektivnim ugovorom za zaposlene u ustanovama u kulturi Grada Dubrovnika, osigurati sredstva za rad ustanova te za održavanje i opremanje prostora koje ustanove koriste. Izdvajanja za ustanove u kulturi i druge manje obvezne redovite rashode zauzimaju oko 90 posto rashoda proračuna za kulturu.

Plan raspodjele sredstava za programe javnih potreba u kulturi Grada Dubrovnika za 2021. godinu po korisnicima nalazi se u prilogu i čini sastavni dio ovog programa. Grad Dubrovnika sklopit će posebne ugovore o sufinanciranju programske djelatnosti temeljem Programa javnih potreba u kulturi Grada Dubrovnika za 2021. godinu, sa svim korisnicima Proračuna Grada Dubrovnika, čije financiranje ne podliježe zadanim zakonskim aktima ili već prije ugovorenim obvezama. Odjel gradske uprave za kulturu i baštinu može odobriti prenamjenu sredstava samo iznimno, na temelju pisanog zahtjeva korisnika. O izvršavanju programa i utrošku odobrenih sredstava, korisnik podnosi izvješće Upravnom odjelu za kulturu i baštinu Grada Dubrovnika, koji prati namjensko trošenje odobrenih sredstava. U ugovore o sufinanciranju programske djelatnosti koje će Grad Dubrovnika temeljem ove odluke sklapati s korisnicima unijet će se odredba da se, radi specifičnih okolnosti koje nisu omogućile uobičajeno odvijanje programa u prvoj polovici 2021. godine, razdoblje za koje će se programske aktivnosti za 2021. godinu ostvariti bit će do 31. siječnja 2022. godine.

## **5. PROGRAMI JAVNIH USTANOVA U KULTURI GRADA DUBROVNIKA**

### **Zavod za obnovu Dubrovnika**

Zavod za obnovu Dubrovnika kao specijalizirana institucija za organizaciju i koordinaciju poslova na obnovi objekata stradalih od potresa osnovan je 1979. godine. Zbog značaja spomeničkog fonda kao graditeljskog nasljeđa od nacionalne i međunarodne vrijednosti,

pretrpljenih šteta, kao i zbog latentne opasnosti od potresa, obnova i sanacija spomeničke baštine spomeničke cjeline Dubrovnika proglašena je djelatnošću od posebnog društvenog interesa (1982.) odnosno od interesa za Republiku Hrvatsku. Zavod obavlja stručne i druge poslove organiziranja i provođenja programa obnove spomeničke cjeline Dubrovnika, a Zakonom o izmjenama zakona o obnovi ugrožene spomeničke cjeline Dubrovnika definiran je pojam i ciljevi obnove, sadržaj procesa obnove, kao i prava i obveze nositelja obnove.

Osnivači su Zavoda, s visinom osnivačkih udjela: Grad Dubrovnik - 55%, Republika Hrvatska - 35% i Dubrovačko-neretvanska županija - 10%, te oni u svojim godišnjim proračunima osiguravaju plaće i materijalna sredstva potrebna za rad Zavoda, a sredstva za programe zaštite kulturnih dobara osigurava Grad Dubrovnik. Iz Prijedloga programa obnove spomeničke cjeline Dubrovnika za 2021. mogu se izdvojiti: Aseizmička sanacija blokova, Praćenje seizmičke aktivnosti, Sanacija krova i pročelja kina Sloboda i teatra Bursa, Zgrada na adresi Braće Andrijića 5. i 7., Knežev dvor, Ljetnikovac Gučetić-Lazarević, Ljetnikovac Bozdari Škaprlenda, Orlandov stup - skela, Razvoj djelatnosti – upravljanje dobrom svjetske baštine Grada Dubrovnika, Palača Banac - Umjetnička galerija Dubrovnik, Lokrum – Benediktinski samostan i Maksimilijanov ljetnikovac.

### **Umjetnička galerija Dubrovnik**

Umjetnička galerija Dubrovnik je, usmjerivši svoj interes na likovnu produkciju realiziranu u vremenu od pojave Vlaha Bukovca do danas, u svom višedesetljetnom trajanju uspjela prikupiti vrijedan fondus od oko dvije i pol tisuće umjetničkih djela: slika, skulptura, grafika, crteža, fotografija, video radova, umjetničkih instalacija i video dokumentacije te se afirmirati kao presudni činitelj likovno-umjetničkog života Dubrovnika i šireg regionalnog okvira. Fondus Galerije sadrži djela sistematizirana u trima različitim zbirkama - regionalnoj, nacionalnoj i međunarodnoj. Među sakupljenim i čuvanim umjetninama, djela su gotovo svih najvažnijih dubrovačkih i hrvatskih slikara, kipara i grafičara. Umjetnička galerija Dubrovnik u svom sastavu ima Galeriju Dulčić Masle Pulitika. Na prvom katu zgrade nalazi se stalni postav ove trojice slikara, dok se na drugom katu izmjenjuju izložbe važnih umjetnika, modernih klasika, najčešće iz fundusa Umjetničke galerije Dubrovnik.

U 2021. godini Ustanova je prijavila postavljanje izložbi Lovra Artukovića, Ivane Pegan Baće, Denisa Kraškovića, Eugena Varzića, izložbu "Os svijeta/Stablo", Nikoline Šimunović, izložbu "Dubrovački koloristi 1918.-1945." te izložbu Else Wieland Schmidt Vučetić. Ustanova planira i sudjelovanje kao partner u katalogu izložbe "Vidljive", u suradnji s Muzejom suvremene umjetnosti iz Zagreba, Galerijom umjetnina iz Splita, Muzejom moderne i suvremene umjetnosti iz Rijeke, Muzejom likovnih umjetnosti iz Osijeka. Izdavački program Umjetničke galerije za 2021. godinu uključuje monografiju o dubrovačkom umjetniku Tomu Gusiću, monografiju Dubravke Lošić, kao i predstavljanje monografije Antuna Masle. Edukativna djelatnost u 2021. godini, osim stručnih vođenja kroz izložbu i likovnih radionica, podrazumijeva i nastavak suradnje s Društvom arhitekata Dubrovnik, kao i sa svim obrazovnim ustanovama s područja Dubrovačko – neretvanske županije.

### **Dubrovački simfonijski orkestar**

Dubrovački simfonijski orkestar je profesionalni glazbeni orkestar grada Dubrovnika i glavni nositelj glazbenih zbivanja u Dubrovniku. Kroz godine, Dubrovački simfonijski orkestar nastavlja dugu i značajnu dubrovačku glazbenu tradiciju, koja se kao takva počela organizirano razvijati još od vremena nekadašnje Dubrovačke Republike. Danas, Dubrovački simfonijski orkestar predstavlja važan dio bogate i raznolike kulturne tradicije Dubrovnika i Hrvatske. U 2021. godini Dubrovački simfonijski orkestar planira zadržati već postojeću programsku koncepciju te ponuditi vrlo atraktivne projekte s najljepšim djelima iz glazbene povijesti. Programska shema DSO-a bazira se na pažljivo odabranim djelima, uz nastupe renomiranih solista, a realizirat će se izvedbom velikog broja koncerata tijekom cijele godine. Strateški cilj

djelovanja Dubrovačkog simfonijskog orkestra je razvoj i promocija Orkestra, koji se umjetnički i organizacijski razvija surađujući s kvalitetnim umjetnicima.

Uz simfonijske koncerte, Orkestar tijekom godine planira organiziranje koncerata komorne glazbe, recitala, suradnju s ostalim ustanovama u kulturi Grada, upoznavanje domaće i međunarodne javnosti s kvalitetnim dubrovačkim umjetnicima, laureatima međunarodnih glazbenih natjecanja, upoznavanje međunarodne javnosti s vrhunskim hrvatskim interpretima i hrvatskom glazbenom baštinom, suradnju s međunarodno relevantnim glazbenim umjetnicima te promociju Dubrovnika kao međunarodne destinacije kulturnog turizma. Kao i proteklih godina, i u 2021. godini, Dubrovački simfonijski orkestar planira održavanje baroknog ciklusa Dubrovnik pod nazivom "Orlando furioso", Međunarodni Festival opernih arija "Tino Pattiera" i festival "Stradun Classic".

### **Folklorni ansambl "Lindó"**

Kao ustanova osnovana u svrhu trajnog obavljanja folklorne djelatnosti s ciljem promicanja narodnog glazbenog i plesnog stvaralaštva, Folklorni ansambl "Lindó" nastavlja kontinuitet očuvanja narodne umjetnosti, nošnji i glazbala, kao i djelovanje u pravcu buđenja što masovnijeg interesa mladih za bavljenje folklornom djelatnošću. FA "Lindó" prezentira hrvatsku kulturnu baštinu putem svojih koncerata u zemlji i inozemstvu. Ustanova tijekom 2021. godine planira bogatu programsku djelatnost.

U 2021. godini planiraju izvesti ukupno oko pedeset nastupa. Uz redovne nastupe, planiraju se i nastupi na Dubrovačkim ljetnim igrama, agencijski nastupi, individualni nastupi na zahtjev te nastupi u promidžbene svrhe Grada i Županije. Nastavlja se i započeta suradnja s plesnim školama iz Rusije i zajedničko sudjelovanje na smotri folkloru u Trogiru, kao i gostovanje u Moskvi. Planira se i nastavka suradnje s folklornim ansamblima i KUD-ovima u Hrvatskoj i inozemstvu. Uz sve navedeno, planiran je i nastavak suradnje sa Krešimirom Magdićem te izlazak drugog izdanja notne edicije "Marijanske pjesme za klape i zborove". Budući se 2020. godine obilježila 55. obljetnica od osnutka Lindó, u mjesecu studenom prošle godine bio je planiran obljetnički koncert, koji bi se trebao održati ove godine u sklopu Dubrovačkih ljetnih igara. Planiran je i rad na monografiji Folklornog ansambla Lindó. Znanstvenom i publicističkom obradom i objavom povijesti Ansambla u svim njegovim sastavnicama, postaviti će se temelji novim znanstvenim spoznajama, kao i budućim komparativnim istraživanjima o povijesti i kontekstu folklornog plesa na jugu Hrvatske i utjecaju FA Lindó na očuvanje folkloru na širem dubrovačkom području.

### **Dubrovačke knjižnice**

Dubrovačke knjižnice sastoje se od dvije ustrojbene jedinice: Znanstvene i Narodne knjižnice Grad s ograncima Cavtat, Gruž, Lapad, Montovjerna, Mokošica i Trpanj. Kako je Znanstvena knjižnica akademsko središte kao informacijski, obrazovni, kulturni i komunikacijski centar akademskog osoblja, studenata, ostalih korisnika i posjetitelja, koji za potrebe stručnog, znanstvenog i istraživačkog rada koriste resurse knjižnice, tako je ona usmjerena prema Sveučilištu u Dubrovniku s kojim dijeli uzajamnu suradnju i zajednički razvojni cilj: suradnju s hrvatskim i inozemnim sveučilištima, znanstvenim institucijama, međunarodnim agencijama i udrugama za pomoć razvitku znanosti.

Narodna knjižnica Grad vrši funkciju matične knjižnice za područje Dubrovačko-neretvanske županije. Dubrovačke knjižnice, uz svoju redovitu djelatnost, u 2021. godini planiraju nabavu, obradu i zaštitu knjižnične građe, kao i brojne kulturno-promotivne djelatnosti. Planirane su sljedeće manifestacije: Mjesec hrvatske knjige, Mjesec hrvatskog jezika, Noć knjige, Dani europske baštine. Planiraju se i izložbe (gostujuće i iz vlastitog fundusa), programi zaštite i očuvanja kulturnih dobara u preventivnim, kuratorskim i konzervatorsko-restauratorskim radovima na fondu Znanstvene knjižnice, digitalizacija knjižne građe baštinskih zbirki, koncerti,



edukativne radionice, predavanja, književne večeri, čitateljski klubovi za odrasle i mlade, programi za djecu, suradnja sa studentima i profesorima Sveučilišta u Dubrovniku na terenskoj nastavi u knjižnici i istraživačkom radu, kao i sa studentima Sveučilišta u Zagrebu na terenskoj nastavi rukopisne baštine. Planiran je i tisak "Zbornika latinističkih rukopisa Znanstvene knjižnice Dubrovačkih knjižnica" (doc.dr.sc. Irena Bratičević i studenti klasične filologije Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu).

### **Dubrovačke ljetne igre**

Dubrovačke ljetne igre ustanova je u kulturi koja kroz svoju djelatnost organizira i ostvaruje tradicionalni kazališni i glazbeno-scenski ljetni festival te priređuje glazbene, dramske, operne, baletne, literarne, likovne, filmske i ostale kulturne priredbe i manifestacije od nacionalnog značaja i interesa za Republiku Hrvatsku. Od 1956. godine učlanjena je u Europsku udrugu festivala (EFA - European Festivals Association). Manifestacija Dubrovačke ljetne igre, najstarija je, najveća i najuglednija kulturna manifestacija u Hrvatskoj. Za vrijeme trajanja 72. Dubrovačkih ljetnih igara od 10. srpnja do 25. kolovoza 2021. godine održat će se više od 80 dramskih i glazbeno-scenskih predstava, koncerata, folklornih izvedbi, izložbi i drugih programa uz sudjelovanje brojnih umjetnika iz Hrvatske i svijeta. Ključne odrednice dramskog programa su i dalje jedinstvena dubrovačka ambijentalnost, što podrazumijeva i propitivanje prošlosti te budućnosti ambijentalnosti te njegovanje suodnosa tradicije i modernosti. Javna ustanova u kulturi "Dubrovačke ljetne igre" tijekom čitave godine organizirat će i druge programe od značaja za grad Dubrovnik, poput Zimskog festivala, dočeka Nove godine, kulturnih programa u Kabogi. Dubrovačke ljetne igre sudjeluju u EU projektima: *#synergy. Sharpening the capacities of the classical music Industry in the Western Balkans* i *Port of Dreamers (Luka sanjara)*.

### **Kinematografi Dubrovnik**

Kinematografi Dubrovnik ustanova su u kulturi koja se bavi svim segmentima audiovizualne djelatnosti s posebnim naglaskom na razvoj i očuvanje medijske kulture, te kao takva čini nezaobilazni dio kulturne ponude Grada, kako za lokalno stanovništvo, tako i za njegove goste. U prostorima unutar stare gradske jezgre kojima Ustanova raspolaže nastoji se pomiriti kulturna i komercijalna programska koncepcija. Pored osnovne djelatnosti, zbog zahtjeva tržišta su se posljednjih nekoliko godina razvili i brojni popratni sadržaji, koji su s vremenom postali sastavni dio redovite ponude. Veliku ulogu u godišnjem planu rada imaju i programi edukativnog karaktera. U 2021. godini planirani su sljedeći projekti: Filmski forum mladih, izložba ULIPUD-a "Sveti Vlaho, Grad i ja", Oscar revija, Frankofonija 2021., suradnja s Dubrovačkom biskupijom, Ženijalni dani, Dan očeva 2021., EURO 2021., Glazbeno ljetno na Slavici, Rendez vous au cinema, Britanski dani u Dubrovniku, Dubrovački zimski festival – Stanica Sjeverni pol. Desetu godinu zaredom u drugoj polovici listopada, ustanova će organizirati Festival djece i mladih zemalja Mediterana – Duff 2021. Ukoliko okolnosti dozvole planirana je i peta po redu filmska manifestacija "Tišina molim! Film i Grad se vole". Program Zagreb film festivala također će i ove godine stići na kino repertoar Kinematografa Dubrovnik. Uz unaprijed planirane posebne programe, u 2021. godini Ustanova će prikazivati najnovije filmske naslove koji se nude na tržištu filmske industrije, a u dvorani Visia već tradicionalno će se prikazivati opere i baleti uživo.

### **Prirodoslovni muzej Dubrovnik**

Prirodoslovni muzej Dubrovnik otvoren je za javnost 2009. godine kao nasljednik Dubrovačkog domorodnog muzeja osnovanog daleke 1872. godine. Zbirke ovoga muzeja nekoliko su puta selile, zadnji put u vrijeme Domovinskog rata, da bi se 2003. godine iz zagrebačkog Hrvatskoga prirodoslovnog muzeja konačno vratile u Dubrovnik. Predmeti prirodoslovne građe imaju pretežito povijesni značaj, ali velik dio zooloških zbirki je dragocjena dokumentacija sastava faune u okolici Dubrovnika i njenih promjena. U 2021. godini Prirodoslovni muzej

Dubrovnik planira aktivnosti skupljanja nove građe, terenskog istraživanja, zaštite i dokumentiranja postojeće muzejske građe, stručne obrade građe, stručnih usavršavanja, izdavačke djelatnosti, kao i bogate izložbene djelatnosti.

Prirodoslovni muzej u 2021. godini planira postaviti izložbe "Tajne mora", "Morski akvarel" i "Terenski dnevnik". Međumuzejska suradnja Dubrovačkih muzeja i Prirodoslovnog muzeja Dubrovnik rezultirat će postavljenjem izložbe "Cvijet u kamenu" u tvrđavi Revelin. Planira se i edukativna djelatnost Muzeja, radionice i igraonice, kao i suradnja s odgojno-obrazovnim ustanovama s područja grada Dubrovnika. U 2021. godini predviđena je i suorganizacija znanstveno-stručnog skupa "39. EADSVE Meeting – Eastern Alpine and Dinaric Society for Vegetation Ecology" u Dubrovniku.

### **Dubrovački muzeji**

Dubrovački muzeji će i u 2021. godini, kao referentno mjesto interpretacije povijesne i suvremene baštine grada Dubrovnika, kroz svoju djelatnost promicati i aktivno raditi na očuvanju, zaštiti, prezentaciji i interpretaciji lokalnog identiteta, povijesti i kulture Dubrovnika, na dobrobit šire javnosti, a u cilju obrazovanja svih skupina društva i održivog korištenja kulturne baštine. Nastavit će s obavljanjem poslova nabave muzejske građe, istraživanja, stručne i znanstvene obrade te njezine sistematizacije u zbirke, trajne zaštite muzejske građe, muzejske dokumentacije, kao i baštinskih lokaliteta i nalazišta, izdavačke i edukativne djelatnosti, prezentacije i promidžbe, unapređenja stručnog i znanstvenog rada. Sukladno svojoj osnovnoj djelatnosti, Dubrovački muzeji će i u 2021. godini raditi na sakupljanju, preventivnoj zaštiti, restauraciji, dokumentaciji, stručnoj obradi i reviziji muzejske građe, popunjavanju muzejskih postava i prezentiranju muzejskih zbirki putem izložbi, muzejskih i drugih publikacija, kao i poslove u okviru edukativne i marketinške djelatnosti.

Zaštita građe nastavljat će se obavljati u 2021. godini i kroz predviđene konzervatorske i restauratorske radove na odabranim predmetima iz muzejskog fundusa, i to u vlastitim radionicama, a dijelom angažiranjem vanjskih suradnika. U 2021. godini planirana je realizacija sljedećih izložbi: "Cvijet u kamenu", "Antički izvor – antičko staklo iz fundusa Arheološkog muzeja u Dubrovniku" (gostovanje izložbe Arheološkog muzeja DMD-a u Zadru), "Konavle u 19. i 20. stoljeću na fotografijama iz privatnih zbirki", "Biseri južnog mora, Turistička kultura i arhitektura dubrovačke rivijere 20. stoljeća", "Napoleonova cesta u Dalmaciji – Doprinos francuske uprave u razvoju cestogradnje u Dalmaciji početkom 19. stoljeća" (gostovanje izložbe iz Državnog arhiva u Zadru), "Lloydovi slikopisi" (gostovanje izložbe Pomorskog muzeja DMD-a u Orebiću). Uz stručna vodstva kroz stalne postave i izložbe te predavanja za sve dobne skupine, planira se i održavanje velikog broja radionica i igraonica, promocija i prezentacija, obilježavanje Noći muzeja, kao i bogata izdavačka djelatnost Muzeja.

### **Dom Marina Držića**

Ustanova u kulturi Dom Marina Držića ustanovljena 1989. godine, posvećena je životu i djelu ovom velikanu hrvatske komediografije. Stalni postav Doma Marina Držića zamišljen je kao mjesto memorije dubrovačkog renesansnog književnika, koji je bio blizak europskoj kulturnoj baštini, ali je cjelokupno njegovo književno djelo utemeljeno na tradiciji njegova grada-države iz kojeg je ponikao, kao i na poticajima i utjecaju suvremenika, doseljenika u Dubrovnik. Vizija Doma je postati znanstveno istraživački centar za proučavanje lika i djela Marina Držića, ali i mjesto svojevrsnog spomenika ovom najvećem hrvatskom komediografu. Dom Marina Držića u 2021. godini planira nastaviti s prikupljanjem građe otkupom predmeta iz razdoblja kasne Renesanse, prvenstveno onih sa Držićeve zadužnice, u svrhu što bolje ambijentalnosti Držićeve kuće. Također se planiraju poduzimati terenska istraživanja radi prikupljanja materijala za nadopunu muzejske zbirke, redovite aktivnosti u svrhu preventivne zaštite muzejske građe, stručna i znanstvena obrada muzejske građe, sustavna nabava stručne literature i knjižnične građe.

U 2021. godini Dom Marina Držića planira izložbu Jasmine Runje "Za ugodit zlu bremenu...", na kojoj će se prezentirati radovi započeti u posebnim okolnostima nastalim zbog pandemije COVIDA 19. Planiran je i nastavak projekta DAR.SA (Darujmo i sačuvajmo Držića), on-line program "Stav'mo pamet na Držića", on-line likovna radionica papir mašea "Svijet Držićevih Indija", likovna radionica "Držićevi kišobrani", tematsko vođenje "Živi teatar Držićevog grada". U izdavačkoj djelatnosti planira se novi nastavak stripa "Dundo Maroje", autora prof. Dubravka Kastapelija, kao i engleski prijevod komedije Marina Držića "Novela od Stanca", u prijevodu Filipa Krenusa.

## **Muzej Domovinskog rata Dubrovnik**

Muzej Domovinskog rata – Dubrovnik specijalizirani je povijesni muzej. U skladu sa svojim poslanjem, javna ustanova "Muzej Domovinskog rata Dubrovnik" bavi se proučavanjem Domovinskog rata na dubrovačkom području te doprinosi dubrovačkih branitelja i građana u procesu obrane i stvaranja samostalne i suverene Republike Hrvatske. Temeljne ciljeve iz Plana i programa rada u 2021. godini Muzej će ostvariti redovitom programskom djelatnošću, koju obavlja stručno muzejsko osoblje, a čine je sljedeći poslovi: skupljanje građe, zaštita građe, izrada muzejske dokumentacije, obogaćivanje stalnog postava, stručni rad, izložbena djelatnost, izdavačka djelatnost, edukativna djelatnost i odnosi s javnošću. U sklopu redovne djelatnosti nastavit će se sustavan rad na sakupljanju muzejske građe prema stručnim, objektivnim i znanstvenim kriterijima.

Nastavit će se promicati muzejska struka suradnjom sa srodnim ustanovama u zemlji i inozemstvu te sa školskim, visokoškolskim, znanstvenim i drugim ustanovama, pravnim osobama i zainteresiranim pojedincima. Stručni djelatnici Muzeja, uz istraživački rad i obradu dokumenata iz muzejskih zbirki, pripremaju stručne povijesne tekstove za tisak monografije "Dubrovnik u Domovinskom ratu" – povijesne knjige, autora Varine Jurice Turk i Miša Đuraša, čije se predstavljanje javnosti planira za 6. prosinca 2021. godine, na Dan dubrovačkih branitelja. Nadalje, stručni djelatnici Muzeja nastavit će rad na izradi Projekta realizacije budućeg stalnog postava, kao i daljnjoj izradi i nadopuni koncepcije i scenarija stalnog postava, uz redovan rad na klasifikaciji i inventarizaciji muzejskih predmeta, njihovoj digitalizaciji te obogaćivanju, redizajnu i održavanju stalne izložbe "Dubrovnik u Domovinskom ratu 1991. – 1995.". Planira se i tisak kataloga izložbe "Oluja 1995.-2020.", kao i održavanje okruglog stola "Dubrovačke ratne postrojbe, 163. dubrovačka brigada HV-a – 29. obljetnica osnutka", 5. kolovoza 2021. u tvrđavi Imperijal.

## **Kazalište Marina Držića**

Kazalište Marina Držića u novoj će sezoni postavljati najbolja djela klasične domaće i svjetske dramske baštine te provoditi programe koji promiču stvaralaštvo hrvatskih autora. Kazalište Marina Držića jedina je profesionalna kazališna kuća u gradu Dubrovniku i Dubrovačko-neretvanskoj županiji stoga je repertoar profiliran s naglaskom na kvalitetan i raznolik program, vodeći računa o svim dobnim skupinama i afinitetima publike. Jedan od glavnih zadataka Kazališta Marina Držića, kao i dosad, je čuvanje autohtonog dubrovačkog govora i postavljanje komada dramske baštine i suvremenih komada na dubrovačkom narječju. U novoj kazališnoj sezoni uz premijerne naslove, predviđene su i reprizne izvedbe, kao i gostovanja.

U 2021. godini planirane su premijere: "Južina", "Trilogija o ljetovanju", "Hamlet: dan ubojstva u priči o Hamletu", "Jel' tako Zorane", "San ljetne noći", "Komedija V.", "Trebalo bi prošetati psa". Reprizne predstave koje Kazalište planira izvesti u 2021. godini su: "Kate Kapuralica", "Priče iz davnine", "Prosidba", "Blizanke", "Suton", "Alkestida", "Bajka o baki Mokoš", "Tramvaj zvan žudnja". U popratnom programu planirana je realizacija projekta pod nazivom "Čarobni frulaš", u suradnji s Glazbenom radionicom Sorgo, Umjetničkom školom Luke Sorkočevića i KD Kolarin. U planu su i gostovanja predstava "Hotel Zagorje", "Balon", "Kabanica", "Majstori", "Dnevnik Robija K.", "Traži se suprug". Od kazališnih projekata

međunarodne suradnje treba izdvojiti djela "Night Writer" Jana Fabrea i "Rita Klaus" Martina Hansena,

## **6. OSTALI PRIJAVLJENI KULTURNI PROGRAMI**

### **6.1. GLAZBENA DJELATNOST**

#### **Dubrovnik Partner d.o.o. - Festival "Ana u Gradu"**

Festival "Ana u Gradu" održava se već tradicionalno d 18. do 21. lipnja. Riječ je o iznimnom glazbenom projektu, koji je pokrenula vrsna hrvatska čelistica prepoznatljivoga glazbenog stila Ana Rucner. Riječ je o iznimnoj glazbenici koja svojim energičnim nastupima i atraktivnom koreografijom od svojih koncertnih nastupa radi prave glazbene spektakle. Vrhunski glazbeni program, iznimni izvođači i jedinstveni dubrovački ambijent, razlozi su zašto je ovaj program za kratko vrijeme postao jedan od najatraktivnijih hrvatskih glazbenih događanja. Prvi od ovogodišnja tri koncerta planiran je za 19. lipnja. Drugi koncert pod nazivom "Pozdrav ljetu", planira se na Srđu, 21. lipnja, dok trećim koncertom uz trio Kalember/Rucner/Duvnjak, Ana Rucner zatvara ovogodišnji festival.

#### **Ivan Bonačić – serija koncerata Jazzin' Laz**

Ivan Bonačić, dubrovački je saksofonist i skladatelj. Jedan je od umjetničkih voditelja i producenata Dubrovnik Jazz Outbreak festivala. Organizira također i glazbene edukativne radionice u suradnji s kolegom Alanom Polzerom, s ciljem kontinuiranog obrazovanja mladih glazbenika u kontekstu jazz glazbe. U 2021. godini planira realizirati glazbeni projekt pod nazivom "Jazzin' Laz". Riječ je o seriji koncerata instrumentalne glazbe umjetnika i autora: Ivan Bonačić (saksofon, flauta), Mateo Martinović (klavijature) i Alan Polzer (bubnjevi). Program koncerata baziran je na konceptu produkcije moderne jazz glazbe na dubrovačkoj sceni, prateći trendove iz europskih i američkih kulturnih centara. Planirani koncerti izvest će se na otvorenoj pozornici.

#### **KUU Izvor Zaton – godišnji program**

KUU Izvor Zaton nastoji okupiti što veći broj mladih ljudi, educirati ih i omogućiti da mogu sudjelovati u svim aktivnostima Limene glazbe Zaton. Društvo redovito obilježava blagdane i državne praznike te sudjeluje u poboljšanju turističke ponude svojim nastupima u Dubrovniku, Zatonu i okolici. Posebno se ističe organizacija Zatonskog ljeta, u suradnji s Gradom Dubrovnikom i Turističkom zajednicom Grada Dubrovnika. U 2021. godini planiraju održavati redovite probe, kao i sudjelovanje na što većem broju manifestacija koje se održavaju u Dubrovniku i Zatonu.

#### **Festa Dubrovnik – Festa 2021.**

Udruga Festa Dubrovnik, svake godine u sklopu proslave sv. Vlaha i Dana Grada Dubrovnika organizira višednevnu kulturno-zabavnu manifestaciju sastavljenu od različitih programskih sadržaja. Ove godine obilježavaju jubilarnih 20 godina Feste, s posebnim programom, prilagođenim epidemiološkim mjerama. U prvom dijelu godine organizirana je izložba "Grad sv. Vlaha", kao i promocija albuma klape Kaše "Misa sv. Vlaha", autora Vicka Dragojevića. U drugom dijelu godine planira se realizacija sljedećih programa: radionica "Festa od vina", Festa od klapa, Dubrovačka rock parada, koncert u suradnji s DSO-om "Dive u sv. Vlahu", središnji gala koncert "30 godina Atlantide".

#### **Gradska glazba Dubrovnik – godišnji program**

Gradska glazba Dubrovnik osnovana je 1843. godine. Kao jedna od najstarijih udruga ne samo u Hrvatskoj, nego i u Europi, Gradska glazba Dubrovnik okuplja u svom članstvu profesionalne glazbenike i amatere svih naraštaja i zanimanja. U 2021. godini planiraju nastupe prigodom Feste sv. Vlaha, sudjelovanje u programu Dubrovačkog karnevala, koncert povodom Dana Grada Vukovara, nastup na Uskrsni ponedjeljak, obilježavanje Praznika rada, nastup prigodom Dana Državnosti, Dana Domovinske zahvalnosti, blagdana Svih svetih, Dana branitelja grada Dubrovnika. Planiraju i nastup na Badnji dan i Staru godinu (mimohod Stradunom i kolenda ulicama Grada), kao i četiri dodatna nastupa po pozivu Grada Dubrovnika.

### **Dubrovački komorni zbor – godišnji program, projekt: "Razgovori o glazbi i pjevanju"**

Od svog osnutka 1994. godine uspješno djeluje kao ambasador kulturnog stvaralaštva Dubrovnika i Hrvatske te surađuje s uglednim orkestrima, dirigentima i solistima. Repertoar Zbora je širok, pa tako izvode djela od Gregorijanskog korala pa do skladbi 20. stoljeća, a posebnu pažnju posvećuju hrvatskoj zbarskoj literaturi. DKZ je jedini hrvatski amaterski zbor koji je član "Europa Cantat", najvećeg europskog udruženja pjevačkih zborova. U 2021. godini Dubrovački komorni zbor prijavljuje godišnji koncertni program, s ukupno 4 koncerata, raspoređenih od mjeseca rujna do kraja prosinca. Drugi prijavljeni program nosi naziv: Razgovori o glazbi i pjevanju. Riječ je o on-line radionicama, koje će voditi prof. Frano Krasovac, a bit će namijenjene ne samo zbarskim pjevačima, već i široj publici.

### **Mješoviti zbor Libertas - godišnji glazbeni program**

Mješoviti zbor "Libertas" kao nezaobilazni dio dubrovačke kulturne ponude, osnovan je 1980. godine i godinama sudjeluje u svim važnijim kulturnim događanjima u Dubrovniku. U 2021. godini Zbor je prijavio svoj redovni godišnji rad. Zbor će sudjelovati u javnim manifestacijama, proslavama i obilježavanjima značajnih blagdana, organiziranjem nastupa Zbora u Gradu, prigradskim područjima i otocima, gostovanjima diljem Hrvatske te osposobljavanjem pjevača amatera te unapređenjem glazbenog umijeća svojih članova.

### **KUD "Komolac" – godišnji program**

Kulturno umjetničko društvo "Komolac", njeguje višedesetljetnu tradiciju kulturnog amaterizma na području Rijeke dubrovačke. KUD Komolac okuplja djecu uzrasta od 9 do 18 godina, s prostora cijele Rijeke dubrovačke i šire. KUD sadrži glazbenu, dramsku, sportsku i sekciju za održavanje kulturne baštine Rijeke dubrovačke. Treba naglasiti i kako je, zbog neriješenog stanja oko osiguranja prostorija za rad Udruge, Gradsko poglavarstvo Grada Dubrovnika donijelo zaključak kojim se obvezuje pokrivati troškove zakupa prostora i režija za potrebe KUD-a Komolac do iznalaženja trajnog rješenja. U 2021. godini KUD Komolac pored redovitih koncertnih aktivnosti, planira i edukaciju novih članova kroz tečajevе edukacije, učenja glazbenih osnova i sviranja glazbenih instrumenata.

### **Dubrovački gudački kvartet - "Dubrovački glazbeni salon"**

Umjetnička organizacija Dubrovački gudački kvartet već dugi niz godina organizira ciklus koncerata "Dubrovački glazbeni salon" kroz koji građanima Dubrovnika, kao i njihovim gostima, nudi zanimljive i kvalitetne koncerte klasične glazbe. U 2021. godini prijavili su projekt jednog koncerta, u mjesecu studenom, s ukupno šest izvođača. Termin koncerta odabran je u nastojanju da se proširi kulturna ponuda izvan glavne sezone. Program "Dubrovački glazbeni salon" s koncertima klasične glazbe, vrhunskim djelima glazbene literature i dubrovačkim glazbenicima, nesumnjivo pridonosi kulturnom životu grada Dubrovnika.

### **Udruga "Sve ostalo je glazba" – "Renesansni vrt-interpretacija baštine"**

Djelatnost Udruge „Sve ostalo je glazba“ je autorsko pripremanje i ostvarivanje edukativnih ciklusa glazbeno – scenskih kolaža koji prikazuju različita razdoblja glazbene prošlosti za različite dobne i obrazovne skupine. Za 2021. godinu Udruga prijavljuje projekt pod nazivom "Renesansni vrt-interpretacija baštine". Projekt "Renesansni vrt" osmišljen je kao ciklus multimedijalnih koncerata uz vodstvo, temeljenih na suvremenoj interpretaciji kulturne baštine. Projekt se izvodi u obnovljenom ljetnikovcu Bunić – Kaboga, a inovativnost u kreiranju izvedbi projekta je korištenje suvremenih izričaja i tehnologija unutar izvedbe koja je naizgled klasična. Glazbeni program temeljen je na bogatoj dubrovačkoj glazbenoj ostavštini.

### **Klavirski trio Dubrovnik – nastupi na "Lopudskom ljetu"**

Klavirski trio Dubrovnik umjetnička je organizacija osnovana 2008. godine kao rezultat dugogodišnjeg prijateljstva troje glazbenika, koji se mogu pohvaliti brojnim i raznovrsnim uspjesima u svojim samostalnim karijerama. Trio redovito nastupa na manifestaciji "Dubrovački glazbeni salon", kao i na "Lopudskom ljetu", izvodeći svake sezone nove programe. U 2021. godini Trio planira program pod nazivom: "Koncerti klasične glazbe u okviru manifestacije "Lopudsko ljeeto". U sklopu manifestacije "Lopudsko ljeeto", već dugi niz godina izvodi se program cjelovečernjih koncerata klasične glazbe u organizaciji Klavirskog trija Dubrovnik. Koncerti se redovito održavaju u Crkvi sv. Nikole na Lopudu, tijekom mjeseci srpnja i kolovoza.

### **KUD Ivo Kuljevan – koncerti tamburaškog sastava**

KUD Ivo Kuljevan Lopud osnovano je 1950. godine i otad djeluje u kontinuitetu. Osnovna zadaća Društva je njegovanje i obnavljanje kulturne tradicije i baštine otoka Lopuda, osobito dijela koji se odnosi na folklornu i glazbenu tradiciju. U 2021. godini planiraju realizaciju programa pod nazivom "Koncerti tamburaškog sastava". Riječ je o projektu kojim se želi obnoviti djelatnost tamburaškog društva na otoku Lopudu. Nakon formiranja tamburaškog sastava od školske djece i zainteresirane mladeži, angažirat će se stručni voditelj za obuku sviranja dva puta tjedno. Prigodni nastupi sastava održavat će se u crkvama, otvorenim prostorima i ljetnim pozornicama.

### **Udruga Dječji zbor "Dubrovnik" – program "Pjevamo za despet"**

Dječji zbor "Dubrovnik" osnovan je 2015. godine. Osnovna ideja kod osnivanja ovog zbora bila je pokretanje kvalitetnog dječjeg zbora na gradskom nivou, koji bi njegovao kultivirano dječje pjevanje uživo, a capella i uz instrumentalnu pratnju. Repertoar Zbora gradi se na njegovanju tradicionalnih dubrovačkih pjesama i pjesama iz okolice Dubrovnika, pjesama dubrovačkih skladatelja, kao i skladatelja klasike zbornog dječjeg pjevanja. Viktor Lenert umjetnički je voditelj Zbora, Sanja Dražić autorica programa i voditeljica edukativne glazbene radionice za najmlađe, a Paola Dražić Zekić, voditeljica scenske koncepcije u radu radionica te njihove programske koordinacije. Cilj ovog kulturnog projekta je razvijanje kvalitetnog i kreativnog odnosa prema glazbi kod djece najšireg raspona uzrasta. Pored proba i nastupa u Lazaretima, planirani su i nastupi na Stradunu, u dječjim vrtićima, Forumu mladih, s mogućnošću gostovanja na širem gradskom području.

## **6.2. DRAMSKA I PLESNA UMJETNOST TE IZVEDBENE UMJETNOSTI**

### **Fan Fest – Ragusini u Lazaretima**

Scensko – glazbeni festival FAN FEST – Ragusini u Lazaretima održat će se tijekom srpnja 2021. godine u Lazaretima. Umjetničke i organizacijske voditeljice Festivala su Mira Muhoberac i Vesna Muhoberac, profesionalne umjetnice i edukatorice koje od 2000. godine u rodnom Dubrovniku autorski osmišljavaju, vode, ostvaruju i održavaju projekt Ragusini,

fokusiran na umjetničko istraživanje i scensko, filmsko, glazbeno, plesno i znanstveno propitivanje nekadašnje i sadašnje umjetnosti i kulture u Dubrovniku. Sudionici projekta su mahom mladi ljudi iz Dubrovnika i cijele Hrvatske te inozemstva, najviše iz Dubrovnika i većim dijelom studenti i mladi diplomirani umjetnici, koji u radioničkom i festivalskom okruženju istražuju scensko-glazbene impulse dubrovačkih umjetnika od Renesanse do danas.

### **Studio Stage – godišnji program**

Studio Stage osnovan je 2015. godine pod nazivom Plesno – edukativna udruga Convivo, a osnovale su ga i vodile afirmirane plesačice koje su svojom plesnom vizijom obogatile dubrovačku plesnu scenu. Godine 2020. udruga je preimenovana u Studio Stage i bavi se plesnom produkcijom i edukacijom. U kratkom razdoblju postojanja realizirali su čak tri plesna događaja: Plesni kamp PlesDUs, izložbu plesnih fotografija "Jezik duše" te predstavu "Gatsby glam & fire" s profesionalnom postavom. Godišnji program obuhvaća: redovite treninge i plesnu produkciju, odlaske na natjecanja i festivale, snimanje i fotografiranje koreografija, stage akademiju (za plesače koji se plesom žele ozbiljnije baviti) te izradu web stranice.

### **Studentski teatar Lero – projekt "Sretna princeza" i reprizni program**

Studentski teatar Lero od samog osnutka davne 1968. godine iznova prilagođava svoj teatarski rukopis nastojeći biti drugačiji, ali uvijek jednako svoj i prepoznatljiv. U razdoblju zadnjih petnaestak godina, na suvremen i originalan način, Lero propituje dubrovačku književnu baštinu. U 2021. godini Studentski teatar Lero planira kazališni projekt "Sretna princeza". Riječ je o scenskom pripovijedanju Jasne Held, namijenjenom djeci i mladima kojim se želi u Dubrovniku uvesti, do sada, rijetku praksu umijeća i vještina pričanja bajki za djecu, ali i njihove roditelje. Isto tako, "Lero" planira realizirati i svoj reprizni program. Riječ je o predstavama "Vjerenice", "Jugo" i "Sivo na golubove".

### **Plesni studio Step'n'Jazz – godišnji program**

Plesni studio Step'n'Jazz djeluje već dugi niz godina na području grada Dubrovnika, pružajući plesnu edukaciju dubrovačkoj mladeži, s naglaskom na posebnu plesnu tehniku step. Dubrovnik je kroz dugogodišnji rad plesnog studija Step'n'Jazz postao jedan od centara stepa u Hrvatskoj. U 2021. godini Udruga planira realizirati svoj redovni program koji uključuje: plesni program za predškolsku djecu, plesni program za školsku djecu (rekreativni i natjecateljski), dodatni program za nadarenu djecu, plesni program za odrasle, DPAA Musical Theatre radionice u suradnji s "Husar&Tomčić škola pjevanja", plesnu predstavu "Moja godina", snimanje spota za međunarodni dan stepa, "Dubrovnik Tap Festival", nastupe na državnim i svjetskim prvenstvima stepa, završnu i božićnu priredbu.

### **Brilliant Events d.o.o. - Midsummer Scene 2021.**

Festival "Midsummer Scene" kazališni je projekt nastao 2014. godine u partnerstvu Grada Dubrovnika, Turističke zajednice Grada Dubrovnika, agencije Brilliant Events Dubrovnik i Honey-tongued Theatre Productions Ltd London. Jedinstvenost ovog festivala je što prikazuje kazališne predstave na engleskom jeziku, a koje se premijerno izvode na scenskom prostoru tvrđave Lovrijenac. Riječ je o Festivalu koji na poseban način upotpunjuje dubrovačku kulturnu ponudu, jer jamči vrhunski kazališni ansambl i kvalitetnu programsku politiku, upotpunjenu jedinstvenim dubrovačkim ambijentom. Trajanje ovogodišnjeg izdanja Festivala predviđeno je od 28. kolovoza do 05. rujna.

### **Bošnjačka zajednica kulture "Preporod" – XV. međunarodna smotra folklor, narodnih igara i plesova u Dubrovniku**

Osnovni sadržaj djelatnosti Bošnjačke zajednice kulture "Preporod" je proučavanje i zaštita kulturne baštine Bošnjaka, kao i njezino predstavljanje građanima Dubrovnika, što pridonosi razvoju multietničnosti i multikulturalnosti te iskrenim odnosima etničkih skupina s lokalnom samoupravom. Društvo organizira predavanja, književne i umjetničke večeri, koncerte, izložbe i stručne skupove, humanitarna događanja, tiska knjige te sudjeluje u obilježavanju nacionalnih i vjerskih praznika u Dubrovniku i BiH. Za 2021. godinu Društvo je prijavilo projekt: "XV. međunarodna smotra folklor, narodnih igara i plesova u Dubrovniku". Cilj ove tradicionalne smotre folklor je čuvanje i afirmacija nacionalnog i kulturnog identiteta Bošnjaka.

### **Udruga Mažoretkinje Grada Dubrovnika – godišnji program**

Osnovni sadržaj djelatnosti Udruge je promicanje, razvitak i unapređenje mažoret i plesne kulture kod djece, mladeži i građana, promicanje umjetničkog i kreativnog izražavanja. U 2021. godini Udruga planira realizirati bogat godišnji program. Njegujući i predstavljajući običaje, tradiciju i kulturnu baštinu Grada Dubrovnika, Udruga će predstavljati Grad na raznim kulturno-umjetničkim manifestacijama, protokolarnim događanjima, natjecanjima, proslavama, obilježavanjima gradskih, županijskih i državnih blagdana i svetkovina. Mažoretkinje će aktivno surađivati s Gradskom glazbom Dubrovnik, kao i sa drugim udrugama, organizacijama i institucijama istog ili sličnog interesa.

### **Art radionica Lazareti – Scena Karantena**

Art radionica Lazareti kao nezavisna umjetnička inicijativa djeluje od 1988. godine te se do danas razvila u stabilnu organizaciju s cjelogodišnjim umjetničkim i edukativnim programima. Jasnom definicijom programa i odlučnošću da se kritički bavi suvremenom umjetnošću i njezinom interakcijom s političkim, socijalnim, globalnim i lokalnim pitanjima, ARL je s godinama postala nezavisni kulturni centar poznat i izvan Dubrovnika. U 2021. godini ARL je prijavila program pod nazivom "Scena Karantena" – godišnji program suvremenih izvedbenih umjetnosti. Program se sastoji od gostovanja suvremenih izvedbenih projekata i predstava ("Vic o Sizifu", "Mjesto koje nestaje", "Down, by Law", "Lolipop", "Jama;I.G. Kovačić"), kao i gostovanja suvremenih plesnih predstava projekata i predstava ("Spektakl", "Magije", "Love Will Tear Us Apart", "The Exhibition Project").

### **Kulturno društvo "Aster" – Mali festival lutkarstva "Pupica"**

Udruga "Aster" osnovana je kao društvo za poticanje kreativnosti kroz umjetnost. Pet godina Udruga je organizirala međunarodni ljetni Festival pripovijedanja bajki, koji je osim večernjeg programa, sadržavao i različite kreativne radionice. U 2021. godini Udruga planira realizaciju projekta pod nazivom "Mali festival lutkarstva Pupica". Vrijeme održavanja je od 30. kolovoza do 5. rujna, u parku Gradac i kino Slavici. Festival će gostovati i u kući Bukovac u Cavtatu. Riječ je o festivalu namijenjenom prvenstveno djeci, njihovim roditeljima i ostalim zaljubljenicima u lutkarsko kazalište. Uz nove lutkarske predstave, Festival će sadržavati i pripovijedanje bajki i radionice te popratni filmski program.

### **Kazališna družina Kolarin – program "Izazovi kazališnog amaterizma u doba pandemije"**

Osnovni sadržaj djelatnosti Udruge je izvođenje dramskih djela, poglavito dubrovačkih pisaca za odrasle i djecu, razvijanje programa međunarodne suradnje, savjetodavni rad s djecom i mladeži, organiziranje stručnih skupova, javnih potreba, seminara, predavanja, izložbi, revija, koncerata, suradnja sa znanstvenim i kulturnim institucijama. Za 2021. godinu Kazališna družina Kolarin planira godišnji program podnaslova "Izazovi kazališnog amaterizma u doba pandemije", koji uključuje novu premijeru, reprizne predstave, gostovanja, dramske radionice, sudjelovanje u različitim kulturnim i humanitarnim manifestacijama.



### 6.3. KNJIŽNIČNO-IZDAVAČKA DJELATNOST

#### Hrvatsko društvo likovnih umjetnika Dubrovnik – projekt monografije

Hrvatsko društvo likovnih umjetnika Dubrovnik od samog utemeljenja 1974. godine promiče likovnu produkciju na lokalnoj, državnoj i međunarodnoj kulturnoj sceni. Kao krovna udruga likovnih umjetnika Grada, djeluje od samih početaka u Galeriji Flora. Društvo ima bogato izlagačko iskustvo te okuplja dubrovačke akademske umjetnike, zagovara njihove interese i promiče njihov rad. Za 2021. godinu Društvo prijavljuje projekt "HDLU Dubrovnik: povijest, djelovanje, značaj". Dosadašnja arhivska građa svjedoči o zaista bogatoj stvaralačkoj i radnoj prošlosti Društva. Istraženu i sakupljenu građu Društvo želi oblikovati u publikaciju, kako bi cjelokupan rad Društva i doprinos kulturnoj sceni tijekom vremena ostao trajno zabilježen i prezentiran javnosti.

#### Matica hrvatska, Ogranak Dubrovnik – godišnji izdavački program, projekt "Čitajmo zajedno"

Program Matice Hrvatske Dubrovnik sastoji se od bogate izdavačke djelatnosti vrijednih povijesnih djela, djela živih autora, organizacije predavanja, književnih večeri, predstavljanja, izložbi, obilježavanja obljetnica, skupova te prezentacije dubrovačkog ogranka Matice izvan Dubrovnika. U 2021. godini dubrovački Ogranak planira realizirati izdavački program koji će obuhvaćati tiskanje i promociju četiri broja časopisa Dubrovnik, knjigu "The Illustrated History of Dubrovnik" autorice Stanislave Stojan, kao i slikovnice "Zločesta godina" i "Ivan Gundulić" Stanislave Stojan.

Osim izdavačkog programa Matica hrvatska, Ogranak Dubrovnik planira i realizaciju projekta "Čitajmo zajedno". Ovim projektom nastoji se afirmirati čitanje kao djelatnost duha, doprinijeti razvoju kulture čitanja u našoj sredini i omogućiti što većem broju naših članova i poštovatelja čitanje sa zadovoljstvom i razumijevanjem. Tijekom deset tjedana svakog ponedjeljka različite književne tekstove i poeziju čitati će profesori, učenici, književnici, glumci i medijski djelatnici.

#### Zavod za povijesne znanosti HAZU – godišnji izdavački program i stručni simpozij

Zavod za povijesne znanosti bavi se istraživanjem povijesnih procesa i života u Dubrovniku i objavljivanjem rezultata tih istraživanja, što je osobito značajno za dubrovački školski i sveučilišni obrazovni sustav. U 2021. godini Zavod planira objaviti sljedeća izdanja: Lonza Nella. *Ana, Pavo, Grlica: Rekluze i pustinjaci u pobožnosti srednjovjekovnog Dubrovnika*, Đurasović Barbara. *Prava Crvena Hrvatska i pravaši: hrvatski nacionalizam u Dubrovniku*, *Libro deli signori Cazamorbi / Knjiga gospode zdravstvenih službenika*, prir. Zlata Blažina Tomić, Vesna Blažina, Zdravko Šundrica i Nella Lonza, *Anali Zavoda za povijesne znanosti HAZU u Dubrovniku 59 (2021.)* s desetak znanstvenih članaka i oko 5 prikaza, *Dubrovnik Annals 25 (2021.)* s oko pet znanstvenih članaka i oko 4 prikaza, sve na engleskom jeziku. Drugi prijavljeni program nosi naziv *Međunarodni znanstveni skup: Struggle for Sovereignty? Small states and the Diplomacy of the Early Modern Period / Borba za suverenost? Male države i diplomacija u ranom novom vijeku*. Skup se organizira u suradnji s prestižnom međunarodnom udrugom znanstvenika posvećenih povijesti diplomacije Premodern Diplomats Network. Skup će se održati 24. i 25. rujna 2021. u Dubrovniku, a sastojat će se od oko 25 znanstvenih izlaganja. Nakon skupa u zasebnom zborniku na engleskom jeziku bit će objavljeni najkvalitetniji referati, prerađeni u izvorne znanstvene članke.

#### Artur Sebastian Design – nova edicija knjige "Dubrovnik"

Artur Sebastian Design već godinama ima raznoliki kulturni program, kojim nastoji zadovoljiti kulturne potrebe građana Dubrovnika i njihovih gostiju te gostima ponuditi "sam Grad i njegovo nasljeđe" pa tako osim bogatog godišnjeg izložbenog programa, sudjeluje i na karnevalskim

svečanostima u Gradu. Od samog osnutka dio programske djelatnosti Galerije Artur bio je međunarodna suradnja. U 2021. godini planiraju projekt nove edicije knjige "Dubrovnik" na hindu i češkom jeziku, koji će biti tiskani sa ponovljenim hrvatskim i engleskim prijevodima. Nakon sedmogodišnje suradnje s poznatim autorom crtanog filma "La Linea", animatorom svjetskog glasa Osvaldom Cavandolijem i prikupljenih 35 crteža na temu Dubrovnika, koje prate 35 priča iz povijesti Republike (autor Tea Batinić), 2003. godine tiskano je prvo izdanje knjige-vodiča "Dubrovnik" na tri jezika. Od tada se svake godine radi barem jedan novi prijevod, a potom i nove edicije.

### **Društvo Dubrovčana i prijatelja dubrovačke starine u Zagrebu – tiskanje časopisa "Dubrovački horizonti"**

Društvo Dubrovčana i prijatelja dubrovačke starine u Zagrebu djeluje već dugi niz godina i nastoji oplemeniti život Dubrovčanima na privremenom ili stalnom boravku u Zagrebu. Društvo redovito organizira predavanja, tribine, koncerte i druge aktivnosti, koje za cilj imaju promociju Dubrovnika i njegove bogate kulturno-povijesne baštine. Društvo tiska i časopis "Dubrovački horizonti". Riječ je o časopisu koji neprekidno izlazi već više od pola stoljeća. Središnje teme časopisa "Dubrovački horizonti" uvijek se odnose na Dubrovnik, njegovu prošlost i sadašnjost, kulturnu baštinu, književnost, kazalište, glazbena i likovna događanja. Svojom koncepcijom, kroz svoje stalne rubrike, "Dubrovački horizonti" nastoje biti vjerni kroničari života našeg grada. 2021. godine izlazi 56. broj ovog vrijednog časopisa, u čijem stvaranju sudjeluju eminentna imena dubrovačke i hrvatske književnosti, umjetnosti, kulture i znanstvene misli.

### **Bošnjačka zajednica kulture "Preporod" – književne večeri**

Osnovni sadržaj djelatnosti Bošnjačke zajednice kulture "Preporod" je proučavanje i zaštita kulturne baštine Bošnjaka, kao i njezino predstavljanje građanima Dubrovnika, što pridonosi razvoju multietničnosti i multikulturalnosti te iskrenim odnosima etničkih skupina s lokalnom samoupravom. Društvo organizira predavanja, književne i umjetničke večeri, koncerte, izložbe i stručne skupove, humanitarna događanja, tiska knjige te sudjeluje u obilježavanju nacionalnih i vjerskih praznika u Dubrovniku i BiH. Za 2021. godinu Društvo je prijavilo projekt "Književne večeri poezije i govorne ljepote u Dubrovniku". Projekt bi obuhvaćao održavanje tribine i književne večeri. Drugi prijavljeni projekt je tribina pod nazivom "Odnosi Hrvatske i Bosne i Hercegovine – sadašnjost i budućnost".

### **Ratimir Carević – tiskanje zbirke pjesama**

Ratimir Carević poezijom se bavi od 1968. godine. Dosad je izdao sedam zbirki pjesama, od kojih su tri haiku poezija i jedna zbirka kratkih priča. U 2021. godini prijavljuje tiskanje zbirke "Kalvarija plavog neba". Autora je motivirala Isusova Kalvarija slijedom četrnaest postaja Križnog puta, pri čemu je o svakoj postaji napisao dvije pjesme, lijevu i desnu. Lijevom je iskazao svoj doživljaj Isusove Kalvarije, muke, smrti i uskrsnuća, dok desna govori o kalvariji pjesnikovog života, o gradu Dubrovniku u obrambenom Domovinskom ratu, što je svojevrsna sinegdoha za patnju i pobjedu cijelog hrvatskog naroda.

### **Stanko Krnjić – prijevod i objava knjige "Ratište riječi"**

Stanko Krnjić suvremeni je hrvatski književnik, koji piše poeziju, poeziju u prozi, kolumne i priče. Član je Društva hrvatskih književnika, Društva hrvatskih književnika Herceg Bosne, Slavenske akademije za književnost i umjetnost (Varna, Bugarska) i Društva dubrovačkih pisaca. Dosad je objavio šest knjiga poezije, a u pripremi su mu još tri knjige poezije i proze. Dobitnik je značajnih književnih nagrada, poput prestižne nagrade Dragutin Tadijanović za knjigu "Sto i jedna mala pjesma", koju dodjeljuje HAZU. U 2021. godini autor planira prevesti na makedonski i objaviti u Sjevernoj Makedoniji svoju nagrađivanu knjigu poezije "Ratište riječi", u izdanju nakladničke kuće PNV Publikacije iz Skoplja.

## **Družba "Braća hrvatskoga zmaja" – predstavljanje knjige i predavanja**

Družba "Braća hrvatskog zmaja" najstarija je građanska udruga u Hrvatskoj i bavi se prvenstveno očuvanjem kulturne i prirodne baštine hrvatskog naroda. U samom Gradu postavila je i obnovila 15-tak spomen ploča znamenitim Dubrovčanima, organizirala brojne tribine, književne promocije i glazbena događanja. U 2021. godini, Udruga planira sljedeće programe: predstavljanje knjige i predavanje: "Zločin u Katynskoj šumi i hrvatski član katynskog Međunarodnog liječničkog povjerenstva Eduard Luka Miloslavić". Autor knjige i predstavljatelj je dr. Mario Jareb. Udruga u 2021. godini planira i program "Astronomija" – predavanje i izlaganje uz prezentaciju uglednog hrvatskog astronoma Ante Radonića. Na predavanju i prezentaciji namjerava se upoznati publiku s trenutačno najvažnijim događanjima u istraživanju svemira te odgovoriti na bitna pitanja s područja astrofizike.

## **Društvo dubrovačkih pisaca – godišnji izdavački program**

Udruga Društvo dubrovačkih pisaca osnovana je 2009. godine. Među osnivačima je tridesetak znanih i manje znanih autora, pisaca književnog i publicističkog stila. U deset godina djelovanja Udruga je objavila 66 knjiga, a svake godine objavljuje zbornik "Literat". U 2021. godini Društvo planira realizirati program godišnje izdavačke djelatnosti, što uključuje tiskanje zbornik "Literat" i biblioteku "Mirac". Objavljivanjem "Literata" namjera je postići daljnju afirmaciju pisane riječi u Dubrovniku te omogućiti tiskanje pisanih uradaka znanim dubrovačkim piscima, ali i autorima koji su nepoznati široj javnosti. U sklopu "Biblioteke Mirac" objavljuju se autorska djela dubrovačkih pisaca.

## **Hrvatska matica iseljenika – publikacija "Kartoline i kultura čestitanja"**

Hrvatska matica iseljenika (HMI) Dubrovnik u svom redovitom djelovanju organizira programe kulturnog sadržaja, poput koncerata, izložbi, promocije knjiga, u cilju povezivanja iseljene i domovinske Hrvatske. U 2021. godini Matica planira publicistički projekt pod nazivom: "Kartoline i kultura čestitanja". Riječ je o publikaciji koja je zamišljena kao stručna publikacija kroz koju se tematizira hrvatska tradicijska i građanska kultura čestitanja, čiji su neizostavan dio bogato ilustrirane dopisnice. U prvom dijelu publikacije daje se povijesni pregled nastanka i razvoja dopisnica s posebnim osvrtom na čestitke, razvoj grafičkog oblikovanja i tiska dopisnica, razvoj i tipologija motiva i tema te oblici pisanih čestitarskih poruka. U drugom dijelu publikacije bit će predstavljen katalog od stotinjak čestitki – kartolina, razvrstanih po različitim temama od imendanskih, rođendanskih, blagdanskih i prazničkih. Voditeljica projekta je Maja Mozara, dok je autor teksta Ivica Kipre.

## **Udruga za kreativno-održivi razvoj i konkurentnost (KORAK) – "Vodič za brucoše"**

Udruga je osnovana 2018. godine od strane nekoliko entuzijasta koji su se okupili oko zajedničke ideje koja počiva na temeljima ekologije, zaštite okoliša, održivog razvoja i društvenog poduzetništva. Udruga usko surađuje s organizacijom Centar za karijere mladih Dubrovnik, kojoj je partner i suradnik na brojnim projektima i aktivnostima. "Vodič za brucoše" nastao je kao inicijativa udruga KORAK, Centar za karijere mladih Dubrovnik te Erasmus Student Network Dubrovnik. Radi se o jedinstvenoj inicijativi koja u dizajniranoj tiskanoj knjižici i pdf formatu nudi sve najvažnije informacije za studente koji su iz Dubrovnika, ali i za one koji su u Dubrovnik tek stigli. U vodiču se nalaze kontakti i informacije o studentskom životu u Dubrovniku, uključujući fotografije i opise svih gradskih kulturnih ustanova, zajedno s QR kodom za pristup internetskim stranicama, kao i popis udruga u kulturi. U Vodiču se nalazi i dio koji se odnosi na povijest Dubrovnika i njegove zanimljivosti, kao i rječnik dubrovačkih riječi s ciljem promicanja lokalnih posebnosti i očuvanja dubrovačkog govora.

## **HKD Napredak Dubrovnik – "Književni, znanstveni i kulturni susret Nikola Zvonimir Bjelovučić - hrvatski književnik, povjesničar i etnograf"**

Hrvatsko kulturno društvo Napredak intenzivno radi na razvoju kulturnog i prosvjetnog djelovanja u našem gradu, promicanju hrvatske duhovnosti, jačanju nacionalne svijesti, njegovanju izvornosti hrvatskog jezika, suradnji sa znanstvenim, kulturnim, odgojno-obrazovnim, vjerskim i gospodarskim institucijama, u cilju promicanja etičkih vrijednota hrvatskog naroda u zemlji i inozemstvu. U 2021. godini Društvo planira projekt pod nazivom "Književni, znanstveni i kulturni susret "Nikola Zvonimir Bjelovučić (1882.-1952.) - hrvatski književnik, povjesničar i etnograf". Nikola Zvonimir Bjelovučić svojim likom i djelom intrigirao je svoje suvremenike, ali i mlađe naraštaje istraživača. Autor je mnogih pravnih, arheoloških, povijesnih i etnografskih članaka te novela, pjesama i književnih kritika.

## **Kulturno - prosvjetna udruga Govorimo dubrovački – projekt "Govorimo dubrovački"**

Osnovni cilj Udruge je očuvanje i obnova dubrovačkog govora. Programska koncepcija obuhvaća sljedeće aktivnosti: tiskanje prikladne literature za vrtiće, niže razrede osnovne škole te osmišljavanje programa za medije radija i televizije. Zamišljeno je da se ovaj program dubrovačkog govora odvija u vrtićima i osnovnim školama. Program se planira provoditi četiri puta mjesečno, sukladno trenutnoj epidemiološkoj situaciji.

## **Društvo arhitekata Dubrovnik – tisak časopisa "Mjera"**

Društvo arhitekata Dubrovnik djeluje sa svrhom razvijanja i afirmiranja dubrovačke i hrvatske arhitekture, kulture prostora i zaštite čovjekova okoliša, a u skladu sa etikom i uzancama arhitektonskog poziva. Društvo dubrovačkih arhitekata je područno društvo Udruženja hrvatskih arhitekata. U 2021. godini Društvo planira tisak četvrtog broja godišnjeg časopisa Društva arhitekata Dubrovnik "Mjera". S ciljem promicanja i popularizacije tema, koje su temeljna svrha i smisao njegovog postojanja, Društvo arhitekata pokreće godišnji strukovni časopis, koji će kontinuirano pratiti aktualne teme s područja arhitekture, urbanizma, kulture stanovanja, estetike prostora, kulturne baštine i njene zaštite te dizajna, likovne i primijenjene umjetnosti u Dubrovniku, Dubrovačko-neretvanskoj županiji, Hrvatskoj i svijetu.

## **Udruga samostalnih umjetnika Dubrovnik - slikovnica "Vlahove priče u izolaciji", "Pogled na književno djelo"**

Udruga samostalnih umjetnika Dubrovnik - Ana Bašić organizira i provodi realizaciju festivala, manifestacija i ostalih prigodnih događanja iz područja likovne, glazbene i knjižnično-izdavačke djelatnosti te dizajna. U 2021. godini Udruga planira projekt slikovnice koji nosi naziv "Vlahove priče u izolaciji". Riječ je o slikovnici koja prati doživljaje dječaka Vlaha za vrijeme pandemije Covida 19, a napisana je u stihu. Drugi planirani projekt nosi naziv "Pogled na književno djelo". Riječ je o on-line programu, koji se odnosi na književne recenzije suvremenih književnih djela. Treći projekt je "Dubrovački spomenar – četiri godišnja doba". Riječ je o knjizi u četiri dijela, u kojoj su tekstovi različitih autora, u poeziji i prozi tijekom tekuće godine.

## **Društvo za afirmiranje i promicanje knjige i stripa "Slagalice" – godišnji izdavački program**

Društvo za afirmiranje i promicanje knjiga i stripa "Slagalice" osnovano je s ciljem izdavanja književnih djela i stripova; izdavanja stručnih djela iz pedagogije, psihologije, knjižničarstva i drugih područja, izdavanje časopisa Društva, raspisivanja književnih natječaja, poticanja čitanja, populariziranja knjiga, stripa i čitanja putem predstavljanja svojih izdanja, radionica, videa i filmske djelatnosti, izložbi, skupova, predavanja, dramskih predstava, tiskanih materijala. U 2021. godini Udruga planira tiskanje dviju knjiga (ilustriranu knjigu bajki mladih

autora, pobjednika Slagaličinog natječaja za najljepšu bajku te priču/strip mladog autora, pobjednika Slagaličinog natječaja za priču kriminalističko-detektivske tematike).

#### **6.4. AUDIO-VIZUALNE DJELATNOSTI I NOVE MEDIJSKE KULTURE**

##### **Antoneta Kusijanović – Razvoj scenarija i projekta za dugometražni igrani film „Stane“**

Autorica Antoneta Alamat Kusijanovic za 2021. godinu prijavila je projekt razvoja scenarij za dugometražni film "Stane", Osim same scenaristice i redateljice u projektu će sudjelovati razni mentori i skript doktori, a njezin glavni suradnik je Ivor Martinić, kazališni dramaturg. "Stane" je priča koja se tiče velikog broja žena unutar obiteljske strukture u Hrvatskoj, ali i šire. Riječ je o ginekologinji, majci dva sina koja, skupa sa suprugom radi u privatnoj klinici u Dubrovniku, čiji su i vlasnici. Iako formalno 'ostvarena', Stane se bori sa osjećajem neravnopravnosti u svom braku. To je brak u kojem je fizičko nasilje nepostojeće, ali psihičko je nasilje svakodnevica. Stane je priča inspirirana istinitim događajima u Dubrovniku u 21. stoljeću, a nazvana je prema praprabaki autorice.

##### **Aster kulturno društvo Dubrovnik i Kinematografi Dubrovnik – Tišina molim! Christmas Special**

Manifestacija "Tišina molim!", u svom novom izdanju želi se nastaviti baviti prepoznatljivim temama, graditi publiku u novom Covid vremenu i održavati dubrovačku filmsku povijest relevantnom. Peto izdanje "Tišine molim" temom neće odstupati od prijašnjih manifestacija, odnosno bavit će se istraživanjem, prezentacijom i popularizacijom dubrovačke filmske baštine; promoviranjem filmske kulture; filmskom edukacijom; te obogaćenjem kulturne ponude grada Dubrovnik. Ideja je ovu filmsku manifestaciju stopiti sa Dubrovačkim zimskim Festivalom i na taj način obogatiti ponudu samog festivala, stvoriti nove suradnje s lokalnim obrtnicima i oplemeniti način gledanja filmova u Gradu. Radnog naziva "Tišina Molim Christmas Special", manifestacija bi uzela ruho klasičnih božićnih filmova.

##### **Metafizika d.o.o. – “Sjećanje Grada 24 sata” - Godine Covida**

Program obuhvaća proizvodnju umjetničkog dokumentarnog filma s temom Dubrovnik, te distribuciju filma na svim platformama, a u skladu s epidemiološkim mogućnostima. Ovaj program osmislio je redatelj Hrvoje Juvančić na osnovi kreativnog ogranka njegovog vrlo uspješnog projekta "Sjećanje Grada" koji se odvija već 14 godina. Osnova ovoga novog programa je dokumentaristički format koji je osmislio Juvančić, a koji se temelji na snimanju života Dubrovnik u rasponu od 24 sata. Zamisao je da najugledniji domaći i strani redatelji na osnovi prve 24 satne snimke Dubrovnik, one nastale u Juvančićevoj produkciji davne 1990. godine, naprave svoju verziju života Dubrovnik u 24 sata. Ciljevi održavanja programa višestruki su: Dubrovnik ostaje mjestom sustavne proizvodnje dokumentarnih filmova s temom Grada, stvara se trajno sjećanje i dokument s događanjima u doba pandemije, a grad se pokazuje kao mjesto otvorene komunikacije s građanima zemlje i svijeta.

##### **Udruga Artarea / Ivana Đula - U potrazi za (izgubljenom) pauzom**

Nakon tri audio rada usko vezana uz prostor Dubrovnik i izvedbenost tišine, udruga Artarea planira projekt pod nazivom "U potrazi za (izgubljenom) pauzom". Pauzu se promatra kao kraći odsječak tišine, kao predah, zastoje ili šum. Okosnicu projekta čini kao i dosada audio instalacija koja nastaje od materijala snimanih tijekom cijele godine, a uz koji se izlažu teorijsko - poetsko promišljanje o pauzi. Audio broj realizira se kao i u ranijim radovima u suradnji s Lukom Vrbanićem, dok se popratna knjižica realizira u suradnji s dizajnerskim kolektivom Oaza i lektoricom i urednicom Milicom Sinkauz. Specifičnost ovogodišnje audio instalacije njezina je (ne)ovisnost o prostoru izvedbe: ona je s jedne strane zamišljena kao samodostatna i svoju bi

premijeru u tom obliku imala u Galeriji Otok. S druge strane, zajedno s ostalim pazama, koje bi nastale kao rezultat istraživanja ostalih autora, bila bi smještena u stvarni prostor grada, kao umjetnička intervencija u prostoru.

### **Sve ostalo je glazba - #therestismusic (The Rest is Music) 2021.**

Projekt je nastavak projekta realizacije polusatnog audio – vizualnog djela, snimljenog u dokumentarno-reality formi, s ciljem razvoja publike putem novih medijskih kultura. U studenome 2020. godine realizirano je snimanje prvog dijela u ljetnikovcu Bunić – Kaboga. Video je snimljen na hrvatskom jeziku, uz mogućnost titla na engleski jezik, kako bi bio razumljiv i domaćoj i stranoj publici. Daljnji razvoj projekta u 2021. godini odnosi se na aktivnosti snimanja sadržaja na još dvije planirane lokacije te post-produkciju i distribuciju audio-vizualnog djela. S obzirom na otežane uvjete rada uzrokovane pandemijom virusa Covid-19, ukoliko ne bude moguće prikazivanje audio-vizualnog djela u fizičkom prostoru pred publikom, korisnicima će ono biti distribuirano putem YouTube kanala i društvenih mreža.

### **Škola filma Šipan - 18. ljetna škola filma Šipan**

"Ljetna škola filma Šipan" organizira se već osamnaest godina. Škola filma na Šipanu traje 10 dana i odvija se svake godine u kolovozu. Djeca u dobi od 8-15 godina biraju jednu od četiri zanimljive i obrazovne radionice: školu animiranog filma, školu igranog i/ill dokumentarnog filma, školu fotografije i filmski dječji vrtić (za najmlađe polaznike). Tijekom nastave uče i teorijska znanja, ali ipak većinu vremena provode koristeći ta znanja u praksi — osmišljavajući scenarij filmova i izrađujući ih uz pomoć dostupne opreme i uz nadzor i vodstvo renomiranih voditelja radionice. Projekt je strukturiran kroz provedbu slijedećih aktivnosti: odabir i angažman 5 predavača, osiguranje materijalnih uvjeta za održavanje radionica, promocija Ljetne škole, provedba 3 do 4 radionice tijekom 10 dana u kolovozu, prikazivanje filmova, predstava, koncerata i igrokaza u na otvorenom, prezentacija dječjih uradaka s radionica zadnji dan Ljetne škole, prezentacija filmova na raznim festivalima s posebnim osvrtom na suorganizaciju DUFF-a.

### **Udruga Luža – Godišnji program**

Godišnji program radionica je program kontinuiranog obrazovanja u području filma, videa i fotografije, koji se pod raznim nazivima, ali prema sličnom konceptu realizira od 2011. godine. Korisnici programa su primarno mladi (osnovnoškolci i srednjoškolci), no u zadnje vrijeme i osobe srednje i starije životne dobi zainteresirane za cjeloživotno učenje. Metodički, program se bazira na naizmjeničnom teorijsko-praktičnom pristupu ovladavanja osnovama filmskog i fotografskog zanata. U uvjetima pandemije, filmske se radionice organiziraju virtualno, na platformama (poput Zoom-a) koje omogućuju kvalitetnu online nastavu i razmjenu informacija. U 2021. godini Udruga planira posebnu pozornost posvetiti edukaciji osoba s invaliditetom.

### **Udruga Luža – DUFF radionice**

Festival filma djece i mladeži Mediterana (DUFF) održava se krajem listopada svake godine u organizaciji Kinematografa Dubrovnik, Udruge Luža i udruge Škola filma Šipan. Riječ je o godišnjoj smotri filmskih uradaka djece i mladih koji žive, odnosno djeluju u nekoj od zemalja na Sredozemlju. U natjecateljskom dijelu festivala prikazuju se filmovi autora u dvije dobne skupine. U sedam jednosatnih projekcija u natjecateljskoj selekciji prosječno se prikaže sedamdesetak igranih, dokumentarnih i animiranih filmova, kao i filmova koji pripadaju tzv. slobodnoj formi. Na festivalu se dijeli ukupno 10 nagrada. Prošle je godine na festival pristiglo više od 500 filmskih uradaka mladih autora, od kojih je u natjecateljski dio programa žiri odabrao njih 64. Pored bogatog popratnog programa u kojem ugošćava premijerna izdanja domaćih autora, renomirane filmske kritičare i voditelje masterclass radionica, Festival je prepoznat i kao događaj s iznimno kvalitetnim edukacijskim programom, odnosno filmskim

radionicama namijenjenim dubrovačkoj djeci i mladima. U proteklih 6 godina je tijekom održavanja DUFF-a organizirano tridesetak radionica, na kojima je sudjelovalo tristotinjak dubrovačkih osnovnoškolaca i srednjoškolaca.

## **6.5. MUZEJSKO - GALERIJSKA DJELATNOST, LIKOVNA UMJETNOST TE ZAŠTITA I OČUVANJE KULTURNE BAŠTINE**

### **Art radionica Lazareti – Galerija Otok**

Program Galerije Otok, koji u prostoru Lazareta kao jedan od svojih programskih linija vodi Art radionica Lazareti, posvećen je suvremenom vizualnom stvaralaštvu i to kroz razvoj, afirmaciju, produkciju te doprinos distribuciji i razmjeni suvremenih vizualnih i likovnih umjetničkih radova, izložbi, projekata, ideja. Program Galerije Otok jedan je od godišnjih kontinuiranih programa Art radionice Lazareti, a tijekom 2021. realizirat će se putem samostalnih i skupnih izložbi. Planira se postaviti po jedna izložba mjesečno u vremenu od siječnja do prosinca 2021. Izložbeni program nastaviti će se na dosad uhodanu programsku dinamiku i koncepciju te će prikazati autore mlađe i srednje generacije (Predrag Pavić, Marija Golub, Nikola Nenadić, Glorija Lizde, Vera Fischer, Vladimir Gudać). Programi će se odvijati u kontinuitetu tijekom godine u prostoru Galerije Otok i Lade X. Svaku izložbu pratit će izlaganje autora ili kustosa.

### **DEŠA – Edukativni program “Svilene niti”**

DEŠA Dubrovnik od svog osnutka promiče nematerijalnu kulturnu baštinu i njezinu revitalizaciju raznim istraživanjima, radionicama, predavanjima i samom obnovom konkretnih izgubljenih običaja i vrijednosti (poput povratka svilarstva u Konavle, revitalizacije mljetskog veza, revitalizacije primorskog veza itd). Ovim projektom nastojat će popularizirati nematerijalna baštinu djeci, mladima i općoj populaciji Grada Dubrovnika te im ukazati na potrebu očuvanja vrijednosti koje baštine od svojih predaka. Radionice svilarstva će se održavati u OŠ Marina Getaldić i/ili OŠ Ivan Gundulić te u prostorima Udruge. Vrijeme održavanja je travanj, svibanj, lipanj, listopad, studeni. Održat će se i tri radionice veza (mljetski, primorski i konavoski) na kojima će se pokazati na koji način se veze te ispričati priču o svakom vezu, u svrhu upoznavanja s lokalnom baštinom. Radionice će se odvijati sukladno dogovoru sa školom te mjerama Stožera u razdoblju od rujna do prosinca. Radionice tkanja svilenih pasova će se održati u DEŠA-i na tkalačkim stanovima u Lazaretima. Na radionicama će sudjelovati zainteresirani sugrađani i djeca. Izložba radova nastalih u radionicama veza održat će se u DEŠI, nakon održavanja radionica.

### **Majeutika d.o.o. – Godišnji izložbeni program Muzej Crvene povijesti**

Ciklus izložbi u novootvorenom prostoru za povremena izlaganja "Muzeja crvene povijesti" te online okruženju istoimene web platforme, ima za cilj valorizaciju i stavljanje naglaska na dizajnersku, arhitektonsku i umjetničku baštinu iz razdoblja socijalizma u Hrvatskoj. Prva planirana izložba tematizira fascinantni fenomen znački analizirajući njihove vizualne elemente, kontekst i značenje. Druga izložba nastavak je projekta i izložbe u javnom prostoru "Tragom socijalističke arhitekture" pod novim nazivom "Tragom modernističke arhitekture", nastale u suradnji s Društvom arhitekata Dubrovnik. Na prostoru cijelog grada Dubrovnika mapirane su lokacije i u fizičkom prostoru postavljene instalacije s objedinjenim i vrijednim primjercima modernističke arhitekture, tvoreći tako prostorno najširu izložbu na otvorenom na području grada Dubrovnika. Cilj projekta je razvijanje i afirmiranje arhitekture, urbanizma i kulture prostora kroz popularizaciju vrijedne arhitektonske baštine grada Dubrovnika, izgrađene u razdoblju od 1945. do 1990. godine. Treća izložba je pop – up izložba Fanzina u suradnji s dizajnericom Ivanom Puticom koja će održati uz istoimeno predavanje. Osim tri navedene izložbe, Majeutika d.o.o. planira u suradnji s Art radionicom Lazareti organizirati i dvije gostujuće izložbe.

### **Hrvatsko društvo likovnih umjetnika Dubrovnik – godišnji program**

Hrvatsko društvo likovnih umjetnika Dubrovnik od samog utemeljenja 1974. godine promiče likovnu produkciju na lokalnoj, državnoj i međunarodnoj kulturnoj sceni. Kao krovna udruga likovnih umjetnika Grada, djeluje od samih početaka u Galeriji Flora. Cilj programa u 2021. godini je samostalnim izložbama predstaviti publici mlađu i srednju generaciju suvremenih dubrovačkih, hrvatskih i inozemnih umjetnika. Program se sastoji od 15 izložbi kojima se predstavljaju: Bassem Yousri, Frane Rogić, Tomislav Pavelić i Ivana Smiljanić, Niko Mihaljević, Alen Novoselec te dubrovački umjetnici: Ivana Jelavić, Ivana Dražić Selmani, Dorinda Bulić – Čotić, Ivana Pegan Baće, Pasko Burđelez i Ivona Vlašić. Web stranica Udruge i Galerije Flora je pri kraju izrade i uključivat će nove mogućnosti predstavljanja radova. S obzirom na epidemiološke mjere. Budući da zgrada Florinog doma u kojoj djeluje galerija ima veliki vrt, sva događanja mogu se odvijati u njemu, uvažavajući epidemiološke mjere.

### **DART – Karnevalski program 2021.**

Dart je udruga koja djeluje od 2006. godine i jedni su od organizatora Dubrovačkog karnevala. Također su jedni od deset partnera u programu „Lazareti kreativna četvrt Dubrovnika“. U svom radu surađuju s nizom akademskih slikara te su osvojili nekoliko nagrada za najbolje maske. Cilj je Udruge je oživljavanje dubrovačkog karnevala, kako bi se poboljšao zabavni život u Gradu. U sklopu programa planiraju sudjelovanje na Karnevalu tijekom veljače, dok tijekom travnja na otoku Lokrum planiraju održati performans i predavanje „Povijest karnevala“. Tijekom ljetnih mjeseci planirana je art radionica na Šipanu te nastup na korčulanskom ljetnom karnevalu.

### **Dubrovačka udruga likovnih umjetnika (DULU) – Izložbe likovnih radova članova Udruge**

DULU je udruga amaterskih likovnih stvaralaca koji pomažu, organiziraju i prezentiraju likovni rad svojih članova te na taj način sudjeluju u kulturnom životu Grada. Tijekom 2021. godine planirani izložbeni program obuhvatiti će prostor i događanja u Gradu, a cilj je podići svijest o vrijednostima kulturne baštine. Planiraju nekoliko tematskih izložbi u različitim izložbenim prostorima. Izložbe su planirane za mjesece koji nisu dio udarne turističke sezone, a dvije bi se održale za Festu sv. Vlaha i blagdan sv. Nikole.

### **Dorinda Bulić Čotić – umjetnička instalacija "Novo normalno"**

Dorinda Bulić Čotić rođena je u Dubrovniku. Srednju školu likovnih umjetnosti završila je u Splitu, a diplomirala je na Akademiji likovnih umjetnosti u Sarajevu 1984. godine. Bavila se grafičkim dizajnom i pedagoškim radom. Predsjednica je HDLU Dubrovnik od 2014. godine. "Novo normalno" je autorski rad zamišljen u formi instalacije koja se sastoji od nosive konstrukcije i niza elemenata koji uključuju papir, fotografiju, paus papir, neonska svjetla, žicu, plastificiranu žičanu mrežu, u cijelosti autorske izrade. Ovim radom autorica pojašnjava paradigme suvremenog pristupa novim kontekstima, a teme rada su odnos institucija prema čovjeku, međusobna otuđenost, uznemirenost, neizvjesni pogled u budućnost.

### **Stefanie Hudspeth – Izložbeni program "Pozornica" i "Hrvatske bajke"**

Stefanie Hudspeth se školovala na Rochester Institute of Technology u Americi. Za vrijeme studija pobliže se upoznala sa tradicijskim i klasičnim hrvatskim pristupom umjetnosti te je njezina ljubav za klasičnim aktovima, naročito ženskim, postajala sve intenzivnija. Izložba "Pozornica" predstavlja 20 radova, s konceptom bikova kao simbola samouvjerene, neiscrpne snage te konstantnog opiranja životnim barijerama. Izložba "Hrvatske bajke" na šaljiv i apstraktan način prikazuje motive iz hrvatskih bajki, legendi i priča, među kojima i onih dubrovačkih.

### **Robert Kralj – Izložba slika na temu šipaka**



Iako je tijekom školovanja pohađao sate pripreme za likovnu akademiju kod prof. Josipa Trostmana, Robert Kralj je zbog ratnih okolnosti prekinuo studij i dragovoljno pristupio Domovinskom ratu. Godine 2008. upisao je studij restauracije u Dubrovniku, gdje je i diplomirao. Već dulje vrijeme u svom slikarskom radu privlači ga tematika šipaka. S obzirom da ima veliki broj dovršenih slika na spomenutu temu, planira postaviti izložbu u galerijskom prostoru Narodne knjižnice Dubrovnik.

### **Dubravka Lošić – Dva filma umjetničkih instalacija u prostoru**

Dubravka Lošić rođena je u Dubrovniku, a diplomirala je na Akademiji likovnih umjetnosti u Zagrebu. Izlaže od 1983. godine na samostalnim i grupnim izložbama u Hrvatskoj i inozemstvu, a uz slikarstvo, instalacije i objekte, bavi se i scenografijom te kostimografijom. Motivacija za prijavljenu programsku koncepciju i realizaciju dva filma u trajanju od šest do osam minuta, neposredno je izazvana situacijom pandemije koja je poništila mogućnost fizičke komunikacije umjetnika s publikom. Riječ je o dva filma od kojih svaki predstavlja jedan umjetnički ciklus kroz rakurs filmskog medija i ambijentalni postav na jednoj ili više lokacija.

### **Iva Laterza – Umjetnička izložba**

Iva Laterza je sveučilišni prvostupnik umjetnosti, arhitekture i sociologije na Sveučilištu Nebraska – Lincoln u SAD – a, gdje je ujedno imala i prve izložbe. Produkcija radova za izložbu planiranu u Dubrovniku započela je već prošle godine. U svojim radovima autorica posebnu pažnju posvećuje razvoju i procesu vlastitog poimanja apstrakcije u slikarstvu u formi dinamičnijeg, no istovremeno slobodnog i oslobađajućeg pristupa tijekom samog procesa stvaranja.

### **Umjetnička organizacija Genijator – Program Lena Kramarić 2021.**

Umjetnička organizacija Genijator osnovana je 2016. godine i bavi se kulturnim programima. Lena Kramarić već dugi niz godina radi kao samostalna umjetnica, a uz likovno stvaralaštvo, kreirala je i vodila brojne likovne radionice, radila kao profesorica povijesti umjetnosti, bavila se grafičkim dizajnom, izradom ilustracija, dizajnom interijera te pedagoškim radom. Ovogodišnji program, uz izložbu u Dubrovniku, uključuje i gostovanje autorice izvan Grada, u Hrvatskoj i inozemstvu.

### **Nikolina Šimunović – Samostalna izložba**

Nikolina Šimunović diplomirala je na Akademiji likovnih umjetnosti u Zagrebu, smjer slikarstvo. Osim slikarstva aktivno stvara u nizu ostalih likovnih područja, tehnika i medija, kao i na području ilustracija, interijera i likovnog oblikovanja raznih predmeta. Njena ovogodišnja planirana izložba održat će se u Dubrovniku, ali i u Zagrebu, u sklopu predstavljanja dubrovačkih slikara kolorista. Koncept umjetničkih radova je dnevničkog karaktera, a autorica u radovima formulira vlastiti idejni, vizualni, autorefektivni i subjektivistički svijet, rastvarajući nepregledne prostore svojih unutarnjih stanja.

### **Zoran Filipović – Monografija "Dubrovačka Republika" – Druga faza fotografskog snimanja**

Zoran Filipović je fotograf i pisac, a posljednjih se godina sve više bavi grafičkim i produkt dizajnom. Do danas je objavio više autorskih knjiga u zemlji i inozemstvu, a u kojima često kombinira svoje fotografsko i književno umijeće. Također je koautor na više skupnih knjiga. Za svoj je rad više puta nagrađivan u zemlji i inozemstvu. Na projektu monografije surađivao je pok. povjesničarom Ivom Bancem. Kroz navedenu monografiju čitatelje se planira povesti na mentalno putovanje kroz vrijeme, u doba Dubrovačke Republike. Ovo vremensko putovanje

dogodit će se putem tri medija: velike divot monografije, fotografske izložbe te popularnog komprimiranog izdanja knjige – vodiča, namijenjenog široj čitateljskoj publici.

### **Berta Miloš – Samostalna izložba "Serafsko cvijeće"**

Berta Miloš diplomirala je na Tekstilno – tehnološkom fakultetu u Zagrebu, a nakon studija vraća se u rodni Dubrovnik gdje nastavlja djelovati na polju umjetnosti. Do danas je imala 17 samostalnih i 18 skupnih izložbi. Članica je HDLU Dubrovnik. Naziv izložbe "Serafsko cvijeće" u tijesnoj je vezi s porijeklom autorice i njezinom ljubavlju prema rodnom gradu i moru. Navedena izložba predstavlja ciklus od oko 30 tapiserija, a naziv je dobila po molitveniku franjevačkog svjetovnog reda, prvenstveno zbog topline koje tapiserije predstavljaju, poput molitve sv. Franje, ali i zbog materijala za izradu radova kojeg je lako naći na našem području, poput školjki, drva, stakla i keramike.

### **PRILOG 1: Pregled financiranja programske djelatnosti ustanova u kulturi za 2021. godinu**

	Ustanova	Financiranje programa ustanova iz sredstava Grada Dubrovnika	Ukupno financiranje programske djelatnosti ustanova
1	Prirodoslovni muzej	100.000	115.000
2	Dubrovačke knjižnice	410.000	761.500
3	Dubrovačke ljetne igre	1.440.000	9.088.700
4	Dubrovački muzeji	400.000	758.100
5	Dubrovački simfonijski orkestar	800.000	1.253.400
6	Kazalište Marina Držića	800.000	1.302.000
7	Kinematografi Dubrovnik	414.000	984.000
8	Folklorni ansambl Linđo	374.100	754.100
9	Umjetnička galerija Dubrovnik	164.400	467.300
10	Dom Marina Držića	250.000	270.000
11	Muzej domovinskog rata	200.000	200.000
12	Zavod za obnovu Dubrovnika	2.525.900	2.545.900
	<b>Ukupno</b>	<b>7.878.400</b>	<b>18.500.000</b>

### **PRILOG 2: Pregled financiranja programa javnih potreba u kulturi Grada Dubrovnika u 2021. godine izvan djelatnosti ustanova**

<b>PRIJEDLOG PROGRAMA JAVNIH POTREBA U KULTURI ZA 2021. GODINU</b>	<b>500.000</b>
<b>GLAZBENA DJELATNOST</b>	<b>130.000</b>
Dubrovnik Partner d.o.o. - Festival "Ana u Gradu"	5.000
Ivan Bonačić – serija koncerata Jazzin' Laz	5.000
KUU Izvor Zaton – godišnji program	20.000
Festa Dubrovnik – Festa 2021.	8.000
Gradska glazba Dubrovnik – godišnji program	20.000
Dubrovački komorni zbor – godišnji program, projekt: Razgovori o glazbi i pjevanju	10.000
Mješoviti zbor Libertas - godišnji glazbeni program	10.000
KUD "Komolac" – godišnji program	30.000

Dubrovački gudački kvartet - "Dubrovački glazbeni salon"	3.000
Udruga "Sve ostalo je glazba" – "Renesansni vrt-interpretacija baštine"	3.000
Klavirski trio Dubrovnik – nastupi na "Lopudskom ljetu"	4.000
KUD Ivo Kuljevan – koncerti tamburaškog sastava	2.000
Udruga Dječji zbor "Dubrovnik" – program "Pjevamo za deset"	10.000
<b>DRAMSKA I PLESNA DJELATNOST</b>	<b>100.000</b>
FAN FEST – Ragusini u Lazaretima	8.000
Studio Stage – godišnji program	10.000
Studentski teatar Lero – projekt "Sretna princeza" i reprizni program	15.000
Plesni studio Step'n'Jazz – godišnji program	10.000
Brilliant Events d.o.o. - Midsummer Scene 2021.	10.000
Bošnjačka zajednica kulture "Preporod" – XV. međunarodna smotra folklor, narodnih igara i plesova u Dubrovniku	2.000
Udruga Mažoretkinje Grada Dubrovnika – godišnji program	15.000
Art radionica Lazareti – Scena Karantena	15.000
Kulturno društvo "Aster" – Mali festival lutkarstva "Pupica"	8.000
Kazališna družina Kolarin – program "Izazovi kazališnog amaterizma u doba pandemije"	7.000
<b>KNJIŽNIČNO – IZDAVAČKA DJELATNOST</b>	<b>100.000</b>
Hrvatsko društvo likovnih umjetnika Dubrovnik – projekt monografije	2.000
Matica hrvatska, Ogranak Dubrovnik – godišnji izdavački program, projekt "Čitajmo zajedno"	33.000
Zavod za povijesne znanosti HAZU – godišnji izdavački program i stručni simpozij	20.000
Artur Sebastian Design – nova edicija knjige "Dubrovnik"	1.000
Društvo Dubrovčana i prijatelja dubrovačke starine u Zagrebu – tiskanje časopisa "Dubrovački horizonti"	11.000
Bošnjačka zajednica kulture "Preporod" – književne večeri	2.000
Ratimir Carević – tiskanje zbirke pjesama	1.000
Stanko Krnjić – prijevod knjige "Ratište riječi"	1.000
Družba "Braća hrvatskoga zmaja" – predstavljanje knjige i predavanja	2.000
Društvo dubrovačkih pisaca – godišnji izdavački program	13.000
Hrvatska matica iseljenika – publikacija "Kartoline i kultura čestitanja"	2.000
Udruga za kreativno-održivi razvoj i konkurentnost (KORAK) – "Vodič za brucoše"	1.000
HKD Napredak Dubrovnik – Književni, znanstveni i kulturni susret "Nikola Zvonimir Bjelovučić - hrvatski književnik, povjesničar i etnograf"	2.000
Kulturno - prosvjetna udruga Govorimo dubrovački – projekt "Govorimo dubrovački"	1.000
Društvo arhitekata Dubrovnik – tisak časopisa "Mjera"	4.000

Udruga samostalnih umjetnika Dubrovnik - slikovnica "Vlahove priče u izolaciji", "Pogled na književno djelo",	2.000
Društvo za afirmiranje i promicanje knjige i stripa "Slagalica" – godišnji izdavački program	2.000
<b>AUDIO-VIZUALNE DJELATNOSTI I NOVE MEDIJSKE KULTURE</b>	<b>50.000</b>
Antoneta Alamat Kusijanović – Razvoj scenarija i projekta za dugometražni igrani film „Stane“	9.000
Aster kulturno društvo - TIŠINA MOLIM! 2021. Christmas Special	4.000
Metafizika d.o.o. - Sjećanje Grada / 24 sata (Godine Covida)	7.000
Škola filma Šipan - 18. Ljetna škola filma Šipan	9.000
Udruga Artarea / Ivana Đula - U potrazi za (izgubljenom) pauzom	4.000
Udruga Luža, Godišnji program rada udruge	4.000
Udruga Luža - DUFF radionice	9.000
Udruga „Sve ostalo je glazba“ - The Rest is Music 2021.	4.000
<b>MUZEJSKO GALERIJSKA DJELATNOST, LIKOVNA UMJETNOST I ZAŠTITA KULTURNIH DOBARA</b>	<b>120.000</b>
Art radionica Lazareti - Godišnji izložbeni program Galerija Otok	35.000
Udruga Deša - Edukativni program „Svilene niti“	10.000
Majeutika d. o. o. - Godišnji izložbeni program Muzej Crvene povijesti	13.400
Hrvatsko društvo likovnih umjetnika Dubrovnik - godišnji program	40.000
Dubrovačka udruga likovnih umjetnika – godišnji izložbeni program	5.000
DART – godišnji karnevalski program	2.000
Umjetnička organizacija GENIJATOR – program Lena Kramarić 2021.	2.000
Dorinda Bulić Čotić – umjetnička instalacija “Novo normalno”	2.000
Iva Laterza – umjetnička izložba	2.000
Stefanie Hudspeth – izložbeni program “Pozornica” i “Hrvatske bajke”	1.000
Nikolina Šimunović – samostalna izložba	2.000
Dubravka Lošić – produkcija umjetničkih instalacija	2.000
Robert Kralj – izložba slika na temu šipaka	2.000
Berta Miloš – samostalna izložba “Serafsko cvijeće”	600
Zoran Filipović – Monografija “Dubrovačka republika”, 2. faza fotografskog snimanja	1.000

KLASA: 612-01/21-02/04  
URBROJ: 2117/01-09-21-03  
Dubrovnik, 27. srpnja 2021.

Predsjednik Gradskog vijeća:  
**mr. sc. Marko Potrebica**, v. r.

-----

98

Na temelju članka 39. Statuta Grada Dubrovnika ("Službeni glasnik Grada Dubrovnika", broj 2/21.), Gradsko vijeće Grada Dubrovnika na 2. sjednici, održanoj 27. srpnja 2021., donijelo je

## ZAKLJUČAK

1. Grad Dubrovnik odobrava umanjeње svih ugovorenih iznosa zakupnine za korištenje javnim površinama Grada Dubrovnika u kategorijama ugostiteljski stolovi i stolice, kiosci za pružanje ugostiteljskih usluga i nepokretna vozila za pružanje jednostavnih ugostiteljskih usluga, u razdoblju od 1. kolovoza do 31. listopada 2021. godine, za 50%.
2. Zakupci su obvezni zaključiti Dodatak Ugovoru o zakupu javne površine kojim će se urediti umanjeње iznosa zakupnine za korištenje javnim površinama Grada Dubrovnika u razdoblju od 1. kolovoza 2021. do 31. listopada 2021. godine.
3. Ovaj zaključak provest će Upravni odjel za poslove gradonačelnika.

## OBRAZLOŽENJE:

Odlukom Ministarstva zdravstva od 11. ožujka 2020. godine proglašena je epidemija bolesti COVID-19 uzrokovana virusom SARS-CoV-2.

U sklopu mjera za pomoć gospodarstvenicima pogođenim epidemijom virusa COVID-19, Gradsko vijeće Grada Dubrovnika na svojoj 29. sjednici održanoj 08. travnja 2020. godine, odobrilo je umanjeње iznosa zakupnine za korištenje javnim površinama u razdoblju od 19. ožujka do 30. lipnja 2020. za 70%.

Zbog izuzetno nepovoljnog utjecaja epidemije COVID -19 na turističku sezonu 2020., smanjenog broja rezervacija u hotelima i privatnom smještaju, pada prometa u ugostiteljskim objektima i sl., u sklopu mjera pomoći gospodarstvenicima pogođenih epidemijom virusa COVID – 19, Gradsko vijeće Grada Dubrovnika na svojoj 31. sjednici održanoj 27. srpnja 2020. godine, odobrilo je smanjenje zakupnine za korištenje javnim površinama za kategorije kiosci, kao i stolovi i stolice ispred ugostiteljskih objekata u razdoblju od 01. srpnja 2020. do 30. rujna 2020. za postotak smanjenja broja noćenja u pojedinom mjesecu 2020. u odnosu na isti mjesec prošle godine, te oslobađanje od plaćanja zakupnine za korištenje javnim površinama Grada Dubrovnika sve zakupce u kategoriji kiosci, kao i stolovi i stolice ispred ugostiteljskih objekata u razdoblju od 01. listopada 2020. do 31. ožujka 2021.

Stožer Civilne zaštite Republike Hrvatske donio je 27. studenog 2020. godine Odluku o nužnim epidemiološkim mjerama kojima se ograničuju okupljanja i uvode druge nužne epidemiološke mjere i preporuke radi sprječavanja prijenosa bolesti COVID – 19 putem okupljanja, a kojom odlukom su između ostalog obustavili rad ugostiteljskim objektima, a ostalim gospodarskim

subjektima ograničili rad različitim mjerama i restrikcijama, zbog čega je Gradsko vijeće na svojoj 37. sjednici održanoj 25. veljače 2021. donijelo zaključak o oslobađanju od plaćanja zakupnine za korištenje javnim površinama Grada Dubrovnika zakupaca u kategoriji stolovi i stolice ispred ugostiteljskih objekata i u kategoriji kiosci za pružanje ugostiteljskih usluga, u razdoblju od 01. travnja 2021. do 31. srpnja 2021. godine.

Budući je u međuvremenu tijekom lipnja i srpnja došlo do smanjenja broja dnevno oboljelih, kao i popuštanja većine mjera koje je propisao Nacionalni stožer civilne zaštite, ali nije došlo do potpunog oporavka turizma (gledajući broj dolazaka i broj noćenja u lipnju u usporedbi sa 2019. godinom), Grad Dubrovnik odlučio je da mjere za pomoć privrednicima kroz umanjenje iznosa zakupnine djelomično ostanu na snazi na način da se ugovoreni iznosi zakupnine za pojedine kategorije umanje za 50%.

Mjera je privremena i njena primjena u narednom razdoblju ovisit će o razvoju situacije sa širenjem i suzbijanjem virusa i daljnjim odlukama Nacionalnog stožera Civilne zaštite.

Radi naprijed navedenog, riješeno je kao u izreci.

KLASA: 363-05/20-01/148  
URBROJ: 2117/01-09-21-12  
Dubrovnik, 27. srpnja 2021.

Predsjednik Gradskog vijeća:  
**mr. sc. Marko Potrebica**, v. r.

99

Na temelju članka 39. Statuta Grada Dubrovnika ("Službeni glasnik Grada Dubrovnika", broj 2/21.), Gradsko vijeće Grada Dubrovnika na 2. sjednici, održanoj 27. srpnja 2021., donijelo je

## ZAKLJUČAK

1. Grad Dubrovnik oslobađa plaćanja zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu i suvlasništvu Grada Dubrovnika za mjeseci kolovoz, rujan i listopad 2021. godine sve udruge i društvene organizacije
2. Grad Dubrovnik odobrava smanjenje ugovornih iznosa zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu ili suvlasništvu Grada Dubrovnika za 50 % iznosa za kolovoz, rujan i listopad 2021. godine
3. Od prava na smanjenje zakupnine iz točke 2. ovog zaključka izuzete su sljedeće djelatnosti: trgovine mješovitom prehrambenom robom na užem gradskom i prigradskom području, trgovine pekarskim proizvodima, ljekarne, zdravstvene ustanove i logopedski kabinet, tele operateri, poštanske usluge, državna tijela i državne institucije, popravci i servisiranje motornih vozila, visoko obrazovne ustanove RIT Croatia i Sveučilište u Dubrovniku, knjižare, političke stranke i bankomati
4. Točka 2. ovog zaključka neće se primijeniti za zakupnike kojima je Stožer civilne zaštite

Republike Hrvatske Odlukom o nužnim epidemiološkim mjerama kojima se ograničavaju okupljanja i uvode druge nužne epidemiološke mjere i preporuke radi sprječavanja prijenosa bolesti COVID-19 putem okupljanja u članku 3. stavku 1. podstavku 6. ograničio rad te će isti plaćati zakupninu u iznosu od 1% od ugovorenog iznosa sve dok je na snazi navedena Odluka u razdoblju od kolovoza do listopada 2021. godine te se ovlašćuje gradonačelnik Grada Dubrovnika donijeti pojedinačni akt o istom.

5. Ukoliko, zbog pogoršanja epidemiološke situacije uzrokovane virusom SARS-CoV-2, Stožer civilne zaštite Republike Hrvatske nakon 01. kolovoza 2021. godine u potpunosti zabrani rad zakupnicima iz točke 2. ovog zaključka, Grad Dubrovnik smanjit će ugovorene iznose zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu ili suvlasništvu Grada Dubrovnika za 99 % iznosa za prvi slijedeći mjesec nakon mjeseca u kojem je zabranjen rad, dok će i nadalje od te mjere biti izuzeti zakupnici iz točke 3. ovog zaključka
6. Zakupnici iz točke 1., 2. i 5. dužni su s Gradom Dubrovnikom zaključiti Dodatak Ugovoru o zakupu poslovnog prostora kojim će se urediti smanjenje odnosno oslobađanje ugovornih iznosa zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu ili suvlasništvu Grada Dubrovnika
7. Ovaj zaključak provest će Upravni odjel za poslove gradonačelnika i Upravni odjel za proračun, financije i naplatu.

KLASA: 372-01/20-01/10  
URBROJ:2117/01-09-21-23  
Dubrovnik, 27. srpnja 2021.

Predsjednik Gradskog vijeća:  
**mr. sc. Marko Potrebica**, v. r.

**GRADONAČELNIK**

**100**

Na temelju članka 48. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi («Narodne novine», broj 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, i 19/13-pročišćeni tekst, 137/15, 123/17, 98/19 i 144/20), članka 48. Statuta Grada Dubrovnika ("Službeni glasnik Grada Dubrovnika", broj 2/21) i članka 28. Statuta Osnovne škole Antun Masle, gradonačelnik Grada Dubrovnika donio je

### **ZAKLJUČAK**

1. U Školski odbor Osnovne škole Antun Masle imenuju se sljedeći članovi:

1. Srđan Margaretić
  2. Antun Bošković
  3. Nikola Đurić
2. Mandat članova traje četiri godine, a teče od konstituiranja školskog odbora.
  3. Ovaj Zaključak biti će objavljen u „Službenom glasniku Grada Dubrovnika“.

KLASA: 602-01/21-01/26  
URBROJ: 2117/01-01-21-2  
Dubrovnik, 26. srpnja 2021.

Gradonačelnik:  
**Mato Franković**, v. r.  
-----

**101**

Na temelju članka 48. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi («Narodne novine», broj 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, i 19/13-pročišćeni tekst, 137/15, 123/17, 98/19 i 144/20), članka 48. Statuta Grada Dubrovnika ("Službeni glasnik Grada Dubrovnika", broj 2/21) i članka 28. Statuta Osnovne škole Ivana Gundulića, gradonačelnik Grada Dubrovnika donio je

### **ZAKLJUČAK**

1. U školski odbor Osnovne škole Ivana Gundulića imenuju se sljedeći članovi:
  1. Dinka Butigan
  2. Barbara Lončarić Lučić
  3. Roberto Krile
2. Mandat članova traje četiri godine, a teče od konstituiranja školskog odbora.
3. Ovaj Zaključak biti će objavljen u „Službenom glasniku Grada Dubrovnika“.

KLASA: 602-01/21-01/30  
URBROJ: 2117/01-01-21-2  
Dubrovnik, 26. srpnja 2021.

Gradonačelnik:  
**Mato Franković**, v. r.  
-----

**102**



Na temelju članka 48. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi («Narodne novine», broj 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, i 19/13-pročišćeni tekst, 137/15, 123/17, 98/19 i 144/20), članka 48. Statuta Grada Dubrovnika ("Službeni glasnik Grada Dubrovnika", broj 2/21) i članka 28. Statuta Osnovne škole Lapad, gradonačelnik Grada Dubrovnika donio je

### ZAKLJUČAK

1. U školski odbor Osnovne škole Lapad imenuju se sljedeći članovi:

1. Nikola Babić
2. Dolores Grilec
3. Žana Soče

2. Mandat članova traje četiri godine, a teče od konstituiranja školskog odbora.

3. Ovaj Zaključak biti će objavljen u „Službenom glasniku Grada Dubrovnika“.

KLASA: 602-01/21-01/22  
URBROJ: 2117/01-01-21-2  
Dubrovnik, 26. srpnja 2021.

Gradonačelnik:  
**Mato Franković**, v. r.

-----

103

Na temelju članka 48. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi («Narodne novine», broj 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, i 19/13-pročišćeni tekst, 137/15, 123/17, 98/19 i 144/20), članka 48. Statuta Grada Dubrovnika ("Službeni glasnik Grada Dubrovnika", broj 2/21) i članka 28. Statuta Osnovne škole Marin Držić, gradonačelnik Grada Dubrovnika donio je

### ZAKLJUČAK

1. U školski odbor Osnovne škole Marin Držić imenuju se sljedeći članovi:

1. Olga Muratti
2. Jadranka Dabrović
3. Ana Matušić

2. Mandat članova traje četiri godine, a teče od konstituiranja školskog odbora.

3. Ovaj Zaključak biti će objavljen u „Službenom glasniku Grada Dubrovnika“.

KLASA: 602-01/21-01/21  
URBROJ: 2117/01-01-21-3  
Dubrovnik, 26. srpnja 2021.

Gradonačelnik:  
**Mato Franković**, v. r.  
-----

**104**

Na temelju članka 48. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi («Narodne novine», broj 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, i 19/13-pročišćeni tekst, 137/15, 123/17, 98/19 i 144/20), članka 48. Statuta Grada Dubrovnika ("Službeni glasnik Grada Dubrovnika", broj 2/21) i članka 28. Statuta Osnovne škole Marin Getaldić, gradonačelnik Grada Dubrovnika donio je

### **ZAKLJUČAK**

1. U školski odbor Osnovne škole Marin Getaldić imenuju se sljedeći članovi:
  1. Ana Prohaska Vlahinić
  2. Frano Beusan
  3. Amon Čeljo
  
2. Mandat članova traje četiri godine, a teče od konstituiranja školskog odbora.
  
3. Ovaj Zaključak biti će objavljen u „Službenom glasniku Grada Dubrovnika“.

KLASA: 602-01/21-01/28  
URBROJ: 2117/01-01-21-2  
Dubrovnik, 26. srpnja 2021.

Gradonačelnik:  
**Mato Franković**, v. r.  
-----

**105**

Na temelju članka 48. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi («Narodne novine», broj 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, i 19/13-pročišćeni tekst, 137/15, 123/17, 98/19 i 144/20), članka 48. Statuta Grada Dubrovnika ("Službeni glasnik Grada Dubrovnika", broj 2/21) i članka 28. Statuta Osnovne škole Mokošica, gradonačelnik Grada Dubrovnika donio je

## ZAKLJUČAK

1. U školski odbor Osnovne škole Mokošica imenuju se sljedeći članovi:
  1. Martina Urljević
  2. Jelena Dadić
  3. Ajla Hadžić
2. Mandat članova traje četiri godine, a teče od konstituiranja školskog odbora.
3. Ovaj Zaključak biti će objavljen u „Službenom glasniku Grada Dubrovnika“.

KLASA: 602-01/21-01/23  
URBROJ: 2117/01-01-21-2  
Dubrovnik, 26. srpnja 2021.

Gradonačelnik:  
**Mato Franković**, v. r.

-----

106

Na temelju članka 35.Zakona o ustanovama („Narodne novine“ broj: 76/93, 29/97, 47/99, 35/08, 127/19), članka 34.Zakona o predškolskom odgoju i obrazovanju („Narodne novine“ broj: 10/97, 107/07, 94/13, 98/19), članka 48. stavka 3. točka 11. Statuta Grada Dubrovnika („Službeni glasnik Grada Dubrovnika“ broj 2/21), članka 38. i 39.Privremenog Statuta dječjeg vrtića „Pčelica“, članka 10. Odluke o podjeli Dječjih vrtića Dubrovnik („Službeni glasnik Grada Dubrovnika“ broj 8/19, 11/19), gradonačelnik donosi sljedeći

### Z A K L J U Č A K o imenovanju članova Upravnog vijeća Dječjeg vrtića „Pčelica“

1. Za članove Upravnog vijeća Dječjeg vrtića „Pčelica“ imenuju se članovi:
  1. Jelena Dadić Račić
  2. Nikolina Pozniak
  3. Monika Saltarić
2. Zaključak o imenovanju članova Upravnog vijeća Dječjeg vrtića „Pčelica“ KLASA:013-03/21-03/19, URBROJ:2117-01-01-21-1 od dana 08.srpnja 2021. godine stavlja se van snage.
3. Ovaj zaključak stupa na snagu danom objave u „Službenom glasniku Grada Dubrovnika.

KLASA: 013-03/21-03/19  
URBROJ: 2117/01-01-21-2  
Dubrovnik, 29.srpnja 2021.

Gradonačelnik:  
**Mato Franković**, v. r.  
-----

**107**

Na temelju članka 10. Zakona o službenicima i namještenicima u lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi („Narodne novine“, broj 86/08., 61/11., 4/18., 96/18. i 112/19.), te sukladno Proračunu Grada Dubrovnika za 2021. godinu („Službeni glasnik Grada Dubrovnika“, broj 15/20.), Gradonačelnik Grada Dubrovnika donosi

### **IZMJENE I DOPUNE PLANA PRIJMA U SLUŽBU U UPRAVNA TIJELA GRADA DUBROVNIKA ZA 2021. GODINU**

#### Točka 1.

U Planu prijma u službu u upravna tijela Grada Dubrovnika za 2021. godinu KLASA: 112-01/20-01/05, URBROJ: 2117/01-01-20-06, u članku 4. dodaje se:

- 2 službenik/ca magistar struke ili stručni specijalist arhitektonske ili građevinske struke na radno mjesto viši stručni suradnik III u Upravnom odjelu za izdavanje i provedbu dokumenata prostornog uređenja Grada Dubrovnika
- 2 službenik/ca magistar struke ili stručni specijalist arhitektonske, građevinske, pravne ili ekonomske struke na radno mjesto viši stručni suradnik III u Upravnom odjelu za izdavanje i provedbu dokumenata prostornog uređenja Grada Dubrovnika
- 1 službenik/ca magistar struke ili stručni specijalist arhitektonske ili građevinske struke na radno mjesto viši savjetnik I u Upravnom odjelu za izgradnju i upravljanje projektima Grada Dubrovnika
- 2 službenik/ca magistar struke ili stručni specijalist arhitektonske ili građevinske struke na radno mjesto savjetnik I u Upravnom odjelu za izgradnju i upravljanje projektima Grada Dubrovnika
- 1 službenik/ca magistar struke ili stručni specijalist pravne struke na radno mjesto voditelj odsjeka u Upravnom odjelu za poslove gradonačelnika, Odsjeku za imovinsko-pravne poslove
- 3 službenika/ce magistar struke ili stručni specijalist pravne struke na radno mjesto viši savjetnik I za imovinsko-pravne poslove u Upravnom odjelu za poslove gradonačelnika, Odsjeku za imovinsko-pravne poslove
- 3 službenika/ce magistar struke ili stručni specijalist pravne struke na radno mjesto savjetnik I u Upravnom odjelu za poslove gradonačelnika, Odsjeku za imovinsko-pravne poslove.

Dodaje se novi članak 5. i sada glasi:

„Utvrđuje se potreban broj vježbenika za 2021. godinu:

- 1 vježbenik/ca magistar pravne struke ili stručni specijalist javne uprave na radno mjesto viši stručni suradnik I za zaštitu na radu, civilnu zaštitu i zaštitu od požara u Upravnom odjelu za poslove gradonačelnika, Odsjeku za opće poslove
- 1 vježbenik/ca magistar struke ili stručni specijalist arhitektonske ili građevinske struke na radno mjesto viši stručni suradnik III u Upravnom odjelu za izdavanje i provedbu dokumenata prostornog uređenja Grada Dubrovnika.“

Točka 2.

Članci 5. i 6. postaju članci 6. i 7.

Točka 3.

Ove izmjene i dopune Plana prijma objavit će se u „Službenom glasniku Grada Dubrovnika“ te na oglasnoj ploči Grada Dubrovnika.

Točka 4.

Ovaj Plan stupa na snagu danom donošenja.

KLASA: 112-01/20-01/05  
URBROJ: 2117/01-01-21-10  
Dubrovnik, 26. srpnja 2021.

Gradonačelnik:  
**Mato Franković**, v. r.

-----